حفص	۞ وَمَن يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ	وَتَعْمَلْ صَٰلِحًا	نُّؤْتِهَآ أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا (٣١)	يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ
قالون	(١)		(٢)	(١) ٱلنَّبِيٓءِ
ورش			(٣) نُّؤْتِهَآ	(٧) ٱلنَّبِيٓءِ
ابن كثير				(٢)
السوسي			(٤) نُّؤْتِهَا	
خلف	(٧) وَمَن يَقْنُتْ د.غ	وَيَعْمَلْ صَٰلِحًا	يُؤْتِهَآ د.غ	(٨)
خلاد		(٥) وَيَعْمَلْ	يُؤْتِهَآ	
الكسائي		وَيَعْمَلْ	(٦) يُؤْتِهَآ	
أبو جعفر			نُّؤْتِهَا	
خلف		وَيَعْمَلْ	يُؤْتِهَآ	

﴿وَتَعْمَلْ صَٰلِحًا نُّؤْتِهَآ﴾:

(ش) وَبِالْيَا وَفَتْحِ الْعَيْنِ رَفْعُ الْعَذَابُ حِصْـ   ـنُ حُسْنٍ وَتَعْمَلْ نُؤْتِ بِالْيَاءِ شَمْلَلَا

﴿وَتَعْمَلْ صَٰلِحًا نُّؤْتِهَآ﴾: لم يختلفوا في ﴿يَقْنُتْ﴾ أنها بالياء المنقوطة من تحت، حملاً على لفظ ﴿وَمَن﴾، لأن لفظه مذكر.

وأما ﴿وَيَعْمَلْ﴾ فمختلف فيه، وكذلك ﴿يُؤْتِهَآ﴾ فقد قرئ بالياء فيهما، والوجه أن ﴿وَيَعْمَلْ﴾ أيضاً محمول على لفظ ﴿وَمَن﴾ دون معناها، إذ كان معطوفاً على ﴿يَقْنُتْ﴾، فأريد المناسبة بين المعطوف والمعطوف عليه، و﴿يُؤْتِهَآ﴾ راجع ضميره إلى الله تعالى، والتقدير: يؤتها الله. وقد تقدم ذكره في قوله ﴿لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ﴾. وقرئ بالتاء فيهما، والوجه أن ﴿وَتَعْمَلْ﴾ محمول على معنى ﴿وَمَن﴾ دون لفظها، لأنه لما ذُكِر بعد ﴿يَقْنُتْ﴾ ما دل على أن فاعل الفعل مؤنث، وهو قوله ﴿مِنكُنَّ﴾ أُنِّث ﴿وَتَعْمَلْ﴾ وإن كان معطوفاً على ﴿يَقْنُتْ﴾ إعلاماً بأن الفعلَ لمؤنث من جهة المعنى.

وأما ﴿نُّؤْتِهَآ﴾ بالنون فهو من الرجوع عن لفظ الغيبة إلى الإخبار عن النفس بالنون كقوله تعالى ﴿سُبْحَٰنَ ٱلَّذِىٓ أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِۦ﴾ ثم قال ﴿وَءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ﴾. (الموضح٢: ١٠٣٣).

﴿نُّؤْتِهَآ﴾: أبدل الهمزة ورش والسوسي وأبو جعفر وصلاً ووقفاً، وحمزة عند الوقف:

(ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ   فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ   مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومِ اهْمِلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ   إِذَا غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمُ فَلَا

وأبدل حمزة الهمزة عند الوقف:

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً   وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

﴿ٱلنَّبِيِّ﴾: (ش) وَجَمْعاً وَفَرْداً فِي النَّبِيءِ وَفِي النُّبُو   ءَةِ الْهَمْزَ كُلٌّ غَيْرَ نَافِعِ ابْدَلَا

(د) لِئَلَّا أَجِدْ بَابَ النُّبُوءَةِ وَالنَّبِيـ   ـءِ أَبْدِلْ لَهُ وَالذِّئْبَ أَبْدِلْ فَيَجْمُلَا

حفص	لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ ٱلنِّسَآءِ إِنِ ٱتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِٱلْقَوْلِ فَيَطْمَعَ ٱلَّذِى فِى قَلْبِهِۦ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٣٢﴾ وَقَرْنَ
قالون	ٱلنِّسَآءِ إِنِ (١)
ورش	ٱلنِّسَاءِ إِنِ (ٱلنِّسَاءِ إِنِ)
ابن كثير	(البزي) ٱلنِّسَآءِ إِنِ (٣) (٤) (قنبل) (٨) وَقِرْنَ
الدوري	(٥) ٱلنِّسَآءْ إِنِ وَقِرْنَ
السوسي	ٱلنِّسَآءْ إِنِ وَقِرْنَ
هشام	(٦) وَقِرْنَ
ابن ذكوان	وَقِرْنَ
خلف	مَرَضٌ وَّقُلْنَ د.غ وَقِرْنَ
خلاد	(٩) وَقِرْنَ
الكسائي	وَقِرْنَ
أبو جعفر	ٱلنِّسَاءِ إِنِ
يعقوب	(رويس) ٱلنِّسَاءِ إِنِ وَقِرْنَ
خلف	وَقِرْنَ
حفص	فِى بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ ٱلْأُولَىٰ (٦) وَأَقِمْنَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِعْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ وقف إِنَّمَا
قالون	بِيُوتِكُنَّ
ورش	(٣) ٱلْأُولَىٰ (٤) (٥) ف.ق ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ
ابن كثير	بِيُوتِكُنَّ وَلَا تَّبَرَّجْنَ (البزي) (قنبل) (٩)
الدوري	(١٣) ٱلْأُولَىٰ ق
السوسي	ٱلْأُولَىٰ ق
هشام	بِيُوتِكُنَّ
ابن ذكوان	بِيُوتِكُنَّ
شعبة	بِيُوتِكُنَّ
خلف	بِيُوتِكُنَّ (١١) ٱلْأُولَىٰ م
خلاد	بِيُوتِكُنَّ ٱلْأُولَىٰ س (١٢)
الكسائي	بِيُوتِكُنَّ ٱلْأُولَىٰ
يعقوب	(١٤)
خلف	بِيُوتِكُنَّ ٱلْأُولَىٰ

﴿ٱلنِّسَآءِ إِنِ﴾: قرأ قالون والبزي بتسهيل الأولى مع المد والقصر، وقرأ ورش وقنبل وأبو جعفر ورويس بتسهيل

حفص	يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذۡهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجۡسَ أَهۡلَ ٱلۡبَيۡتِ وَيُطَهِّرَكُمۡ تَطۡهِيرٗا ﴿٣٣﴾ وَٱذۡكُرۡنَ مَا يُتۡلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ
قالون	(٢) وَيُطَهِّرَكُمُو (١) بِيُوتِكُنَّ
ورش	وَيُطَهِّرَكُمۡ تَطۡهِيرٗا يُتۡلَىٰ (٢) ف ق
ابن كثير	وَيُطَهِّرَكُمُو بِيُوتِكُنَّ
هشام	بِيُوتِكُنَّ
ابن ذكوان	(١٠) بِيُوتِكُنَّ
شعبة	بِيُوتِكُنَّ
خلف	(٦) يُتۡلَىٰ بِيُوتِكُنَّ
خلاد	يُتۡلَىٰ بِيُوتِكُنَّ
الكسائي	يُتۡلَىٰ بِيُوتِكُنَّ
أبو جعفر	(٧) وَيُطَهِّرَكُمُو
خلف	يُتۡلَىٰ بِيُوتِكُنَّ
حفص	مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ وَٱلۡحِكۡمَةِۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّ ٱلۡمُسۡلِمِينَ وَٱلۡمُسۡلِمَٰتِ وَٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ
قالون	(١)
ورش	مِنَ اٰيَٰتِ خَبِيرًا (٥) وَٱلۡمُومِنِينَ وَٱلۡمُومِنَٰتِ
الدوري	(٣)
السوسي	وَٱلۡمُومِنِينَ وَٱلۡمُومِنَٰتِ
خلف	مِنۡ ءَايَٰتِ (٧)
أبو جعفر	(٤) لَطِيفًا خَبِيرًا وَٱلۡمُومِنِينَ وَٱلۡمُومِنَٰتِ

الثانية، ولورش وقنبل إبدالها حرف مد، ولهما حينئذٍ وجهان: المد المشبع، إن نظر إلى الأصل و لم يعتد بالعارض وهو تحريك النون بالكسر للالتقاء الساكنين. والقصر: إن اعتد بحركة النون العارضة. وهذان الوجهان عند وصل ﴿إِنِ﴾ بـ﴿ٱتَّقَيۡتُنَّ﴾، فإن وقف على ﴿إِنۡ﴾ فليس لهما حالة الإبدال إلا المد المشبع لوجود الساكنين، وقرأ البصري بإسقاط الأولى مع القصر والمد، والباقون بتحقيقها. (البدور: ٢٥٦). انظر مج١: ٤٨.

﴿وَقَرۡنَ﴾: (ش) وَقَرْنَ افْتَحِ اذْ نَصُّوا يَكُونَ لَهُ ثَوَىٰ يَحِلُّ سِوَى الْبَصْرِي وَخَاتَمَ وُكِّلَا

﴿وَقَرۡنَ﴾: يقرأ بكسر القاف وفتحها، فالحجة لمن كسر أنه جعله من الوقار. والحجة لمن فتح أنه جعله من الاستقرار. (الحجة خا: ٢٩٠).

﴿بُيُوتِكُنَّ﴾: (ش) وَكَسْرُ بُيُوتٍ وَالْبُيُوتَ يُضَمُّ عَنْ حِمًى جِلَّةٍ وَجْهاً عَلَى الْأَصْلِ أَقْبَلَا

(د) بُيُوتَ اضْمُمَنْ وَارْفَعْ رَفَثْ وَفُسُوقَ مَعْ جِدَالَ وَخَفْضٌ فِي الْمَلَائِكَةُ انْقُلَا

﴿وَلَا تَبَرَّجۡنَ﴾: شدد البزي التاء وصلاً، ويجب حينئذٍ إشباع المد للساكنين، فإن ابتدأ خفف:

(ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا.... (ش) ....تَبَرَّجْنَ فِي الْأَحْزَابِ مَعْ أَنْ تَبَدَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	وَٱلْقَٰنِتِينَ وَٱلْقَٰنِتَٰتِ وَٱلصَّٰدِقِينَ وَٱلصَّٰدِقَٰتِ وَٱلصَّٰبِرِينَ وَٱلصَّٰبِرَٰتِ وَٱلْخَٰشِعِينَ وَٱلْخَٰشِعَٰتِ وَٱلْمُتَصَدِّقِينَ
ورش	وَٱلصَّٰبِرَٰتِ
السوسي	(٦)
حفص	وَٱلْمُتَصَدِّقَٰتِ وَٱلصَّٰٓئِمِينَ وَٱلصَّٰٓئِمَٰتِ وَٱلْحَٰفِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَٱلْحَٰفِظَٰتِ وَٱلذَّٰكِرِينَ ٱللَّهَ
قالون	(٢) فُرُوجَهُمُو
ابن كثير	فُرُوجَهُمُو
خلف	(٣)
أبو جعفر	(٧) فُرُوجَهُمُو
حفص	كَثِيرًا وَٱلذَّٰكِرَٰتِ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمْرًا أَن يَكُونَ
قالون	لَهُمُو مَغْفِرَةً (١) (٤) تَكُونَ
ورش	كَثِيرًا وَٱلذَّٰكِرَٰتِ مَّغْفِرَةً (١٠) لِمُومِنٍ مُومِنَةٍ إِذَا أَمْرًا أَن تَكُونَ
ابن كثير	لَهُمُو مَغْفِرَةً تَكُونَ
الدوري	تَكُونَ
السوسي	(١١) لِمُومِنٍ مُومِنَةٍ تَكُونَ
هشام	(٧)
ابن ذكوان	تَكُونَ
خلف	كَثِيرًا وَٱلذَّٰكِرَٰتِ (د.غ) مَّغْفِرَةً (د.غ) وَأَجْرًا (١٣) لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ (د.غ) إِذَا (ح.بش) أَمْرًا أَن يَكُونَ (ح.بس.د.غ)
خلاد	(٤) (٩)
أبو جعفر	لَهُمُو مَغْفِرَةً لِمُومِنٍ مُومِنَةٍ تَكُونَ
يعقوب	تَكُونَ

﴿يكون﴾: (ش) وَقَرْنَ افْتَحِ اذْ نَصُّوا يَكُونَ لَهُ ثَوَى ... يَحِلُّ سِوَى الْبَصْرِي وَخَاتَمِ وُكِّلَا

﴿يكون﴾: قرئت بالياء، والوجه أن الفعل مسند إلى ﴿ٱلْخِيَرَةُ﴾، وهي فاعل مؤنث غير حقيقيٍّ التأنيث؛ لأنه مصدر، فذُكِّرَ فعلُه لذلك، وحسن تذكيره للفصل، لقوله ﴿لَهُمُ﴾ و﴿ٱلْخِيَرَةُ﴾: الاختيار.

وقرئت بالتاء، والوجه أن فاعلَ الفعل مؤنث، فأُنِّث الفعل لذلك، والمؤنث وإن لم يكن حقيقيّاً يحسُن تأنيثُ فعله، إيذاناً بأن فاعله مؤنث. (الموضح٢: ١٠٣٥).

﴿فقد ضل﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ ... جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلِّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

﴿وإذ تقول﴾: (ش) نَعَمْ إِذْ تَمَشَّتْ زَيْنَبٌ صَالَ دَلُّهَا ... سَمِيُّ جَمَالٍ وَاصِلاً مَنْ تَوَصَّلَا

فَإِظْهَارُهَا أَجْرَى دَوَامُ نَسِيمِهَا ... وَأَظْهَرَ رَيَّا قَوْلِهِ وَاصِفٌ جَلَا

حفص	لَهُمُ ٱلۡخِيَرَةُ مِنۡ أَمۡرِهِمۡۗ وَمَن يَعۡصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدۡ ضَلَّ ضَلَٰلٗا مُّبِينٗا ٣٦ وَإِذۡ تَقُولُ لِلَّذِيٓ أَنۡعَمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ وَأَنۡعَمۡتَ عَلَيۡهِ
قالون	(٣)(٢) أَمۡرِهِمُۥ … (١) … (٥)
ورش	مِنَ اَمۡرِهِمۡ … فَقَدضَّلَّ … (٧)
ابن كثير	أَمۡرِهِمُۥ … (٤) عَلَيۡهِۦ … عَلَيۡهِۦ
الدوري	(٢)(٥) فَقَدضَّلَّ … (٩) وَإِذتَّقُولُ (١٠)
السوسي	فَقَدضَّلَّ … (١٥) وَإِذتَّقُول لِّلَّذِى
هشام	فَقَدضَّلَّ … وَإِذتَّقُولُ
ابن ذكوان	فَقَدضَّلَّ
شعبة	(٨)
خلف	مِنَ اَمۡرِهِمۡ (خ.س) وَمَن يَّعۡصِ (د.غ) … فَقَدضَّلَّ … وَإِذتَّقُولُ (١٢)
خلاد	فَقَدضَّلَّ … وَإِذتَّقُولُ
الكسائي	فَقَدضَّلَّ … وَإِذتَّقُولُ
أبو جعفر	(١٢) أَمۡرِهِمُۥ
خلف	فَقَدضَّلَّ … وَإِذتَّقُولُ
حفص	أَمۡسِكۡ عَلَيۡكَ زَوۡجَكَ وَٱتَّقِ ٱللَّهَ وَتُخۡفِي فِي نَفۡسِكَ مَا ٱللَّهُ مُبۡدِيهِ وَتَخۡشَى ٱلنَّاسَ وَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخۡشَىٰهُۖ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيۡدٞ
ورش	(٨) تَخۡشَىٰهُ (ف.ق) … قَضَىٰ (ف.ق)
ابن كثير	مُبۡدِيهِۦ … تَخۡشَاهُ
خلف	تَخۡشَىٰهُ … قَضَىٰ
خلاد	تَخۡشَىٰهُ … قَضَىٰ
الكسائي	(١١) تَخۡشَىٰهُ … قَضَىٰ
خلف	تَخۡشَىٰهُ … قَضَىٰ
حفص	مِّنۡهَا وَطَرٗا زَوَّجۡنَٰكَهَا لِكَيۡ لَا يَكُونَ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ حَرَجٞ فِيٓ أَزۡوَٰجِ أَدۡعِيَآئِهِمۡ إِذَا قَضَوۡاْ مِنۡهُنَّ وَطَرٗاۚ وَكَانَ أَمۡرُ ٱللَّهِ مَفۡعُولٗا
قالون	(٢)(٦) أَدۡعِيَآئِهِمُۥ
ورش	ٱلۡمُومِنِينَ … أَدۡعِيَآئِهِمُۥ
ابن كثير	أَدۡعِيَآئِهِمُۥ
السوسي	ٱلۡمُومِنِينَ
خلف	أَدۡعِيَآئِهِم إِذَا (خ.س) (١٤) … وَطَرًا وَّكَانَ (د.غ)
خلاد	(١٣)
أبو جعفر	(٣) ٱلۡمُومِنِينَ … أَدۡعِيَآئِهِمُۥ

وَأَدْغَمَ ضَنْكاً وَاصِلٌ تُومَ دُرِّهِ — وَأَدْغَمَ مَوْلًى وُجْدُهُ دَائِمٌ وِلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ — أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

حفص	(٣٧) مَا كَانَ عَلَى ٱلنَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ ٱللَّهُ لَهُۥ ۖ سُنَّةَ ٱللَّهِ فِي ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا (٣٨) ٱلَّذِينَ
قالون	(١) ٱلنَّبِيٓءِ (١)
ورش	(٢) ٱلنَّبِيٓءِ
ابن كثير	(٣)
حفص	يُبَلِّغُونَ رِسَٰلَٰتِ ٱللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُۥ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا ٱللَّهَ ۗ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ حَسِيبًا (٣٩) مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَآ أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن
قالون	(١) (٥) (٣) (٨) رِّجَالِكُمُو
ورش	(٣) أَحَدًا إِلَّا وَكَفَىٰ (ف.ق) (١١) مُحَمَّدٌ أَبَا
ابن كثير	رِّجَالِكُمُو
خلف	أَحَدًا إِلَّا (٢) (ح.س) (٤) وَكَفَىٰ (٩) مُحَمَّدٌ أَبَا (ح.س) (١٠٣)
خلاد	وَكَفَىٰ
الكسائي	وَكَفَىٰ
أبو جعفر	رِّجَالِكُمُو
خلف	وَكَفَىٰ
حفص	رَّسُولَ ٱللَّهِ وَخَاتَمَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (٤٠) يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا (٤١) وَسَبِّحُوهُ
قالون	وَخَاتِمَ ٱلنَّبِيٓـِٔينَ (١) (٢) (١)
ورش	وَخَاتِمَ ٱلنَّبِيٓـِٔينَ (١٢) شَيْءٍ (٣) ءَامَنُوا (٥) (٦) ذِكْرًا كَثِيرًا
ابن كثير	وَخَاتِمَ (٤) (٤) وَسَبِّحُوهُو
الدوري	وَخَاتِمَ (٢) (٦)
السوسي	وَخَاتِمَ
هشام	وَخَاتِمَ
ابن ذكوان	وَخَاتِمَ
شعبة	(٧)
خلف	وَخَاتِمَ شَيْءٍ (٤)
خلاد	وَخَاتِمَ شَيْءٍ (س.ح) (١٠)
الكسائي	وَخَاتِمَ
أبو جعفر	وَخَاتِمَ
يعقوب	وَخَاتِمَ
خلف	وَخَاتِمَ

﴿وَخَاتَمَ﴾: (ش) وَقَرْنَ افْتَحِ اذْ نَصُّوا يَكُونَ لَهُ ثَوَىٰ ... يَحِلُّ سِوَى الْبَصْرِي وَخَاتِمَ وُكِّلَا

بِفَتْحٍ نَمَا سَادَاتِنَا اجْمَعْ بِكَسْرَةٍ ... كَفَىٰ وَكَثِيراً نُقْطَةٌ تَحْتُ نُفِّلَا

حفص	بُكۡرَةٗ وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾ هُوَ ٱلَّذِي يُصَلِّي عَلَيۡكُمۡ وَمَلَٰٓئِكَتُهُۥ لِيُخۡرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِۚ وَكَانَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ رَحِيمٗا ﴿٤٣﴾
قالون	(١) عَلَيۡكُمُو (٥) لِيُخۡرِجَكُمُو مِّنَ
ورش	(٣) بِٱلۡمُومِنِينَ
ابن كثير	عَلَيۡكُمُو لِيُخۡرِجَكُمُو مِّنَ
السوسي	(٢) بِٱلۡمُومِنِينَ
خلف	بُكۡرَةٗ وَأَصِيلًا (٣) (٤)
خلاد	(٢) وَأَصِيلًا
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُو لِيُخۡرِجَكُمُو مِّنَ (٦) بِٱلۡمُومِنِينَ
حفص	تَحِيَّتُهُمۡ يَوۡمَ يَلۡقَوۡنَهُۥ سَلَٰمٞۚ وَأَعَدَّ لَهُمۡ أَجۡرٗا كَرِيمٗا ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِنَّآ أَرۡسَلۡنَٰكَ شَٰهِدٗا وَمُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا ﴿٤٥﴾
قالون	(١) (٤) تَحِيَّتُهُمُو (٥) لَهُمُو (١) (٣) ٱلنَّبِيٓءُ إِنَّآ
ورش	(٢) لَهُمُو (٥) ٱلنَّبِيٓءُ إِنَّآ وَمُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا
ابن كثير	تَحِيَّتُهُمُو لَهُمُو (٢)
الدوري	(٤)
خلف	(٣) سَلَٰمٞ وَأَعَدَّ لَهُمۡ أَجۡرٗا (٦) شَٰهِدٗا وَمُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا
خلاد	(٧)
أبو جعفر	تَحِيَّتُهُمُو لَهُمُو

﴿وَخَاتَمَ﴾: قرئ بفتح التاء اسم للآلة كالطابع والقالب على معنى أن النبي ﷺ ختم به النبيون، أي لا نبي بعده، فلا فعل له في ذلك فمعناه آخر النبيين، وقيل أنه أخذه من الخاتم الملبوس، لأنه جمال. وفيه أربع لغات: خاتَم وخاتِم وخاتام وخَيْتام. وقرئ بكسرها اسم فاعل فهو فاعل الختم، والمراد أنه يختم النبيين. (طلائع: ٢١٨، الحجة خا: ٢٩٠).

﴿ذِكۡرٗا﴾: فيها لورش خمسة أوجه: قصر البدل وعليه التفخيم والترقيق في ﴿ذِكۡرٗا﴾، وتوسيطه وعليه التفخيم فقط، والمد وعليه وجهان:

(ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا ... مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

(ش) وَتَفْخِيمُهُ ذِكْراً وَسِتْراً وَبَابَهُ ... لَدَى جِلَّةِ الْأَصْحَابِ أَعْمَرُ أَرْحُلَا

﴿النَّبِيُّ إِنَّآ﴾: قرأ نافع بالهمزة وعليه يجتمع همزتان الأولى مضمومة والثانية مكسورة فيكون له تحقيق الأولى وتسهيل الثانية بين بين أو إبدالها واواً خالصة:

(ش) وَجَمْعاً وَفَرْداً فِي النَّبِيءِ وَفِي النُّبُو ... ءَةِ الْهَمْزَ كُلٌّ غَيْرَ نَافِعِ ابْدَلَا

(ش) وَتَسْهِيلُ الْاخْرَى فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَى مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

(ش) وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ ... يَشَاءُ إِلَى كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا

وَعَنْ أَكْثَرِ الْقُرَّاءِ تُبْدَلُ وَاوُهَا ... وَكُلٌّ بِهَمْزِ الْكُلِّ يَبْدَا مُفَصِّلَا

حفص	وَدَاعِيًا إِلَى ٱللَّهِ بِإِذْنِهِۦ وَسِرَاجًا مُّنِيرًا ﴿٤٦﴾ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٧﴾ وَلَا تُطِعِ ٱلْكَٰفِرِينَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ
قالون	① ① لَهُمُ مِنَ ② ①
ورش	وَدَاعِيًا إِلَى ② وَسِرَاجًا مُّنِيرًا ③ ٱلْمُؤْمِنِينَ كَبِيرًا ⑤ ٱلْكَٰفِرِينَ
ابن كثير	لَهُمُ مِنَ
الدوري	⑦ ٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	ٱلْمُؤْمِنِينَ ④ ٱلْكَٰفِرِينَ
خلف	وَدَاعِيًا إِلَى ③ ح.س
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	ٱلْمُؤْمِنِينَ ⑤ لَهُمُ مِنَ
يعقوب	(رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ
حفص	وَدَعْ أَذَىٰهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا نَكَحْتُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ
قالون	② أَذَاهُمُ ① ⑥
ورش	وَدَعْ أَذَاهُمْ ف.ق ⑥ وَكَفَى ف.ق ⑨ ءَامَنُوا ⑪ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ طَلَّقْتُمُوهُنَّ
ابن كثير	أَذَاهُمُ
السوسي	④ ٱلْمُؤْمِنَٰت ثُّمَّ
خلف	③ وَدَعْ أَذَاهُمْ ح.س.م ④ وَكَفَى ⑩
خلاد	أَذَاهُمْ وَكَفَى
الكسائي	⑧ أَذَاهُمْ وَكَفَى
أبو جعفر	أَذَاهُمُ ⑤ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ
خلف	أَذَاهُمْ وَكَفَى

﴿تَمَسُّوهُنَّ﴾: (ش) مَعاً قَدْرُ حَرِّكْ مِنْ صِحَابٍ وَحَيْثُ جَا   يُضَمُّ تَمَسُّوهُنَّ وَامْدُدْهُ شُلْشُلَا

﴿تَمَسُّوهُنَّ﴾: انظر مج١: ١٩٣.

﴿لِلنَّبِيِّ إِنْ﴾: قرأ قالون حال الوصل بياء مشددة، وحال الوقف بالهمز. وقرأ ورش بالهمز في الحالين فيجتمع همزتان مكسورتان فيكون له تسهيل الثانية بين بين، وله إبدالها حرف مد من جنس حركة ما قبلها فتبدل ياء ساكنة، وحينئذٍ يجوز له المد المشبع إن لم يعتد بحركة النون لعروضها بالنقل، ويجوز له القصر إن اعتد بها وهذا في حال وصل ﴿إِنْ﴾ بـ ﴿أَرَادَ﴾ فإن وقف على ﴿إِنْ﴾ تعين حالة الإبدال المد المشبع. والباقون بياء مشددة في الحالين. (البدور: ٢٥٦).

(ش) وَقَالُونُ فِي الْأَحْزَابِ فِي لِلنَّبِيِّ مَعْ   بُيُوتَ النَّبِيِّ الْيَاءَ شَدَّدَ مُبْدِلَا

﴿النَّبِيُّ أَن﴾: قرأ نافع بالهمز وعليه يجتمع همزتان الأولى مضمومة والثانية مفتوحة فيبدلها في الوصل واواً خالصة

حفص	مِن قَبۡلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمۡ عَلَيۡهِنَّ مِنۡ عِدَّةٖ تَعۡتَدُّونَهَاۖ فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحٗا جَمِيلٗا ﴿٤٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِنَّآ
قالون	(٣)(٧) لَكُمُۥ (١)(٨) ٱلنَّبِيٓءُ إِنَّآ
ورش	(١١) (١٢) ٱلنَّبِيٓءُ إِنَّآ
ابن كثير	لَكُمُۥ (٣)
الدوري	(١٠)
خلف	تُمَآسُّوهُنَّ (١٣)
خلاد	تُمَآسُّوهُنَّ
الكسائي	(٨) تُمَآسُّوهُنَّ
أبو جعفر	لَكُمُۥ
يعقوب	(٢) عَلَيۡهُنَّ
خلف	تُمَآسُّوهُنَّ
حفص	أَحۡلَلۡنَا لَكَ أَزۡوَٰجَكَ ٱلَّٰتِيٓ ءَاتَيۡتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتۡ يَمِينُكَ مِمَّآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَيۡكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّٰتِكَ
ورش	ءَاتَيۡتَ
حفص	وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَٰلَٰتِكَ ٱلَّٰتِي هَاجَرۡنَ مَعَكَ وَٱمۡرَأَةٗ مُّؤۡمِنَةً إِن وَهَبَتۡ نَفۡسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنۡ أَرَادَ ٱلنَّبِيُّ أَن يَسۡتَنكِحَهَا
قالون	ٱلنَّبِيٓءُ أَن
ورش	مُّؤۡمِنَةً إِن لِلنَّبِيٓءِ إِنۡ أَرَادَ / لِلنَّبِيٓءِ إِنۡ أَرَادَ ٱلنَّبِيٓءُ أَن
السوسي	(٦) مُومِنَةً
خلف	مُّؤۡمِنَةً إِن وَهَبَتۡ ح.س.د.غ (١٥) إِنۡ أَرَادَ ح.س أَن يَسۡتَنكِحَهَا د.غ
خلاد	(١٤)
أبو جعفر	مُومِنَةً
حفص	خَالِصَةٗ لَّكَ مِن دُونِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَۗ قَدۡ عَلِمۡنَا مَا فَرَضۡنَا عَلَيۡهِمۡ فِيٓ أَزۡوَٰجِهِمۡ وَمَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡ لِكَيۡلَا
قالون	(٢)(٩) عَلَيۡهِمُۥ أَزۡوَٰجِهِمُۥ أَيۡمَٰنُهُمُۥ
ورش	ٱلۡمُومِنِينَ مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُۥ أَزۡوَٰجِهِمُۥ أَيۡمَٰنُهُمُۥ
الدوري	(٤)
السوسي	ٱلۡمُومِنِينَ
خلف	عَلَيۡهُمۡ مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡ ح.س
خلاد	عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	ٱلۡمُومِنِينَ (٧) عَلَيۡهِمُۥ أَزۡوَٰجِهِمُۥ أَيۡمَٰنُهُمُۥ
يعقوب	(٥) عَلَيۡهُمۡ

وغيره بياء مشددة. انظر مج١: ٢٨.

حفص	يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٠﴾ ۞ تُرْجِى مَن تَشَآءُ مِنْهُنَّ وَتُـْٔوِىٓ إِلَيْكَ مَن تَشَآءُ وَمَنِ ٱبْتَغَيْتَ
قالون	(١) (٢)
ورش	(٥)
ابن كثير	(٨) تُرْجِئُ
الدوري	تُرْجِئُ (١٠)
السوسي	تُرْجِئُ
هشام	تُرْجِئُ
ابن ذكوان	تُرْجِئُ
شعبة	تُرْجِئُ
خلف	حَرَجٌ وَكَانَ (د.غ)
أبو جعفر	(٤) وَتُوِى
يعقوب	تُرْجِئُ
حفص	مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ أَن تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَآ ءَاتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَٱللَّهُ
ورش	(٦) أَدْنَىٰٓ (ف.ق) ءَاتَيْتَهُنَّ
خلف	(٧) أَدْنَىٰٓ
خلاد	أَدْنَىٰٓ
الكسائي	(٣) أَدْنَىٰٓ
خلف	أَدْنَىٰٓ
حفص	يَعْلَمُ مَا فِى قُلُوبِكُمْ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ﴿٥١﴾ لَّا يَحِلُّ لَكَ ٱلنِّسَآءُ مِنۢ بَعْدُ وَلَآ أَن تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَٰجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا
قالون	(١) وقف (٣)
ورش	(٤) مِنَ اَزْوَٰجٍ وَلَوَ اَعْجَبَكَ
ابن كثير	(٢) تَّبَدَّلَ (البزي)
الدوري	(٨) تَحِلُّ (٩)
السوسي	(٩) يَعْلَم مَّا تَحِلُّ
خلف	(٥) مِنْ أَزْوَٰجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ (٧) ح.س د.غ ح.س
خلاد	(٦)
يعقوب	تَحِلُّ

﴿تُرْجِى﴾: (ش) وَوَحِّدْ لَهُمْ فِي هُودَ تُرْجِئُ هَمْزُهُ صَفَا نَفَرٍ مَعْ مُرْجَئُونَ وَقَدْ حَلَا

ولهشام في الوقف خمسة أوجه تقديراً وأربعة عملياً. الأول: إبدال الهمزة ياء ساكنة على القياس. الثاني: تسهيلها بين بين مع الروم. الثالث: إبدالها ياء مضمومة على الرسم وعلى مذهب الأخفش ثم تسكن للوقف فيتحد هذا الوجه مع الوجه الأول في العمل ويختلف في التقدير. الرابع: كالثالث ولكن مع الإشمام. الخامس: إبدالها ياء مضمومة مع الروم. انظر الأبيات مج١: ٣١.

حفص	مَا مَلَكَتۡ يَمِينُكَۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ رَّقِيبٗا ﴿٥٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَدۡخُلُواْ بُيُوتَ ٱلنَّبِيِّ إِلَّآ أَن يُؤۡذَنَ لَكُمۡ إِلَىٰ
قالون	(١) (٧) بِيُوتَ (٢) (١١) لَكُمُ
ورش	شَيۡءٍ (١٣) ءَامَنُواْ (١٧) (١٨) ٱلنَّبِيٓءِ إِلَّآ / ٱلنَّبِيٓءِ إِلَّآ يُوذَنَ لَكُمُ
ابن كثير	بِيُوتَ لَكُمُ
الدوري	(٤) (١٢)
السوسي	(٥) يُوذَن لَّكُم
هشام	بِيُوتَ
ابن ذكوان	بِيُوتَ
شعبة	بِيُوتَ
خلف	شَيۡءٍ (١٤) بِيُوتَ أَن يُؤۡذَن لَّكُمۡ إِلَىٰ د.غ (١٥) ح.ش
خلاد	شَيۡءٍ س.ح بِيُوتَ (١٠)
الكسائي	بِيُوتَ
أبو جعفر	(٦) يُوذَن لَّكُم
خلف	بِيُوتَ

﴿تُرۡجِي﴾: قرئ بالتاء غير مهموز، وقرئ بالهمز. والوجه فيهما أن أرجيتُ بالياء وأرجأتُ بالهمز لغتان، وكلتاهما فاشيتان في كلام العرب. (الموضح٢: ١٠٣٦). انظر مج٢: ١٦١.

﴿وَتُـٔۡوِي﴾: (ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ   فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

(ش) سِوَى جُمْلَةِ الإِيوَاءِ وَالْوَاوُ عَنْهُ إِنْ   تَفَتَّحَ إِثْرَ الضَّمِّ نَحْوُ مُؤَجَّلَا

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ...   (ش) وَتُؤْوِي وَتُؤْوِيهِ أَخَفُّ بِهَمْزِهِ...

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ   إِذَا غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمُ فَلَا

﴿يَحِلُّ﴾: (ش) وَقَرْنَ افْتَحِ اذْ نَصُّوا يَكُونَ لَهُ ثَوَى   يَحِلُّ سِوَى الْبَصْرِي وَخَاتِمَ وُكِّلَا

﴿يَحِلُّ﴾: قرئ بالتاء، والوجه أن الفاعل مؤنث، فلذلك أُنِّثَ فعله. وقرئ بالياء، والوجه أن الفاعل وإن كان مؤنثاً، فإنه جمعٌ، وتأنيث الجمع تأنيثٌ غير حقيقيّ، وكونه جمعاً لامرأة لا يؤثر في تحقيق التأنيث، لأن الحكم لتأنيث الجمع، فإنه مقدم من جهة أنه لفظيّ، فالحكم له، فلذلك ذُكِّر فعلُه، وزاد في حسن التذكير أنه فصل بين الفعل وفاعله بالجار والمجرور. (الموضح٢: ١٠٣٨).

﴿تَبَدَّلَ﴾: (ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا..   (ش) ...تَبَرَّجْنَ فِي الْأَحْزَابِ مَعْ أَنْ تَبَدَّلَا

﴿ٱلنَّبِيِّ إِلَّآ﴾: قرأ قالون وصلاً بياء مشددة ووقفاً بالهمز. وقرأ ورش بالهمز في الحالين، وله حينئذٍ تسهيل الهمزة الثانية بين بين، وله إبدالها ياء ساكنة مع المد المشبع للساكنين:

(ش) وَقَالُونُ فِي الْأَحْزَابِ فِي لِلنَّبِيِّ مَعْ   بُيُوتَ النَّبِيِّ الْيَاءَ شَدَّدَ مُبْدِلَا

انظر مج١: ٣٧٣.

حفص	طَعَامٍ غَيْرَ نَٰظِرِينَ إِنَىٰهُ وَلَٰكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَٱدْخُلُوا۟ فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَٱنتَشِرُوا۟ وَلَا مُسْتَـْٔنِسِينَ لِحَدِيثٍ ۚ إِنَّ
قالون	دُعِيتُمُو طَعِمْتُمُو
ورش	غَيْرَ إِنَىٰهُ (ف.ق) وَلَٰكِنِ إِذَا فَٱنتَشِرُوا۟ مُسْتَـْٔنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ
ابن كثير	(٣) إِنَىٰهُ دُعِيتُمُو طَعِمْتُمُو
السوسي	مُسْتَـْٔنِسِينَ
هشام	(٩) إِنَىٰهُ
خلف	إِنَىٰهُ وَلَٰكِنْ إِذَا (خ.س) لِحَدِيثٍ إِنَّ (خ.س)
خلاد	إِنَىٰهُ
الكسائي	إِنَىٰهُ
أبو جعفر	طَعَامٍ غَيْرَ دُعِيتُمُو طَعِمْتُمُو مُسْتَنِسِينَ
خلف	إِنَىٰهُ
حفص	ذَٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِى ٱلنَّبِىَّ فَيَسْتَحْىِۦ مِنكُمْ ۖ وَٱللَّهُ لَا يَسْتَحْىِۦ مِنَ ٱلْحَقِّ ۚ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَٰعًا فَسْـَٔلُوهُنَّ
قالون	ذَٰلِكُمُو ٱلنَّبِىٓءَ مِنكُمُو
ورش	يُؤْذِى ٱلنَّبِىٓءَ
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو مِنكُمُو فَسَلُوهُنَّ
السوسي	يُوذِى
ابن ذكوان	(٨)
الكسائي	(١٠) فَسَلُوهُنَّ
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو يُوذِى مِنكُمُو
خلف	فَسَلُوهُنَّ
حفص	مِن وَرَآءِ حِجَابٍ ۚ ذَٰلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۚ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَن تُؤْذُوا۟ رَسُولَ ٱللَّهِ وَلَآ أَن تَنكِحُوٓا۟ أَزْوَٰجَهُۥ
قالون	ذَٰلِكُمْ لِقُلُوبِكُمُو لَكُمْ
ورش	ذَٰلِكُمْ لَكُمْ تُؤْذُوا۟
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو لِقُلُوبِكُمُو لَكُمُو
السوسي	أَطْهَر لِّقُلُوبِكُمْ تُوذُوا۟
خلف	مِن وَرَآءِ (د.غ) ذَٰلِكُمْ أَطْهَرُ (خ.س) لَكُمْ أَن (خ.س)
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو لِقُلُوبِكُمُو لَكُمُو تُوذُوا۟

﴿إِنَىٰهُ﴾: (ش) إِنَاهُ لَهُ شَافٍ وَقُلْ أَوْ كِلَاهُمَا … شَفَا وَلِكَسْرٍ أَوْلِيَاءِ تَمَيَّلَا

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا … كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

حفص	مِنۢ بَعۡدِهِۦٓ أَبَدًاۚ إِنَّ ذَٰلِكُمۡ كَانَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمًا ﴿٥٣﴾ إِن تُبۡدُواْ شَيۡـًٔا أَوۡ تُخۡفُوهُ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٗا ﴿٥٤﴾
قالون	ذَٰلِكُمُو (١)
ورش	أَبَدًا اِنَّ (٣) شَيۡـًٔا اَوۡ شَيۡءٍ
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو (٢) تُخۡفُوهُو
خلف	أَبَدًا إِنَّ (ح. س) (٥) شَيۡـًٔا أَوۡ (س ح. س) (٦) شَيۡءٍ (س)
خلاد	شَيۡـًٔا (س ح) شَيۡءٍ (س ح)
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو
حفص	لَّا جُنَاحَ عَلَيۡهِنَّ فِيٓ ءَابَآئِهِنَّ وَلَآ أَبۡنَآئِهِنَّ وَلَآ إِخۡوَٰنِهِنَّ وَلَآ أَبۡنَآءِ إِخۡوَٰنِهِنَّ وَلَآ أَبۡنَآءِ أَخَوَٰتِهِنَّ وَلَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا
قالون	(١) (٥) (١٢) (١٣) أَبۡنَآءِ اِخۡوَٰنِهِنَّ أَبۡنَآءِ اُخۡوَٰتِهِنَّ
ورش	(٨) ءَابَآئِهِنَّ أَبۡنَآءِ اِخۡوَٰنِهِنَّ أَبۡنَآءِ اُخۡوَٰتِهِنَّ
ابن كثير	(البزي) (٣) (قنبل) (٢) أَبۡنَآءِ اِخۡوَٰنِهِنَّ أَبۡنَآءِ اُخۡوَٰتِهِنَّ
الدوري	(٤) (٥) أَبۡنَآءِ اِخۡوَٰنِهِنَّ أَبۡنَآءِ اُخۡوَٰتِهِنَّ
السوسي	أَبۡنَآءِ اِخۡوَٰنِهِنَّ أَبۡنَآءِ اُخۡوَٰتِهِنَّ
هشام	(٧)
خلف	(٩)
أبو جعفر	أَبۡنَآءِ اِخۡوَٰنِهِنَّ (رويس) أَبۡنَآءِ اُخۡوَٰتِهِنَّ (رويس)
يعقوب	(١٤) عَلَيۡهُنَّ (روح) (١٥)
حفص	مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُنَّۗ وَٱتَّقِينَ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدًا ﴿٥٥﴾ إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَٰٓئِكَتَهُۥ يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِيِّۚ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
قالون	(١) ٱلنَّبِيٓءِ (٢)
ورش	مَلَكَتَ اَيۡمَٰنُهُنَّ شَيۡءٍ (٦) ٱلنَّبِيٓءِ
ابن كثير	(٣)
الدوري	(٥)
خلف	مَلَكَتَ اَيۡمَٰنُهُنَّ (ح. س) (١٠) شَيۡءٍ (٧)
خلاد	شَيۡءٍ (س ح) (١٠)

﴿إِنَىٰهُ﴾: قرئ بالإمالة، والوجه أن الألف منقلبة عن الياء، بدلالة قولهم من المصدر: إِنْيٌ وإِنىً مثل حِسْيٍ وحِسىً، والفعل منه أنى يأني، فلانقلابها عن الياء حَسُنَت فيها الإمالة. وقرئ بالفتح، والوجه أنه هو الأصل، وكثير من العرب لا يأخذون بمذهب الإمالة. وأما ورش فإنه يقللها على عادته في أنه كَرِهَ أن يعود إلى ما منه هرب وهو الياء، ففزع إلى التقليل. والإنا: هو إدراك الشيء وبلوغه ما يراد أن يبلغه. ﴿غَيۡرَ نَٰظِرِينَ إِنَىٰهُ﴾: أي غير منتظرين نضجه وبلوغه. (الموضح٢: ١٠٣٩).

﴿فَسۡـَٔلُوهُنَّ﴾: انظر مج١: ٣٨٢. ﴿أَبۡنَآءِ إِخۡوَٰنِهِنَّ﴾: انظر مج١: ٣٧٣. ﴿أَبۡنَآءِ أَخَوَٰتِهِنَّ﴾: انظر مج١: ١٩٢.

القارئ	القراءة
حفص	ءَامَنُواْ صَلُّواْ عَلَيۡهِ وَسَلِّمُواْ تَسۡلِيمًا ٥٦ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابٗا
قالون	① ... ② لَهُمُو
ورش	ءَآمَنُواْ ... ⑥ يُوذُونَ ... ٱلدُّنۡيَا (ف ق ⑤) وَٱلَاخِرَةِ
ابن كثير	عَلَيۡهِۦ ... لَهُمُو
الدوري	④ ... ③ ٱلدُّنۡيَا (ق)
السوسي	يُوذُونَ ... ٱلدُّنۡيَا (ق) ⑨
خلف	④ ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ
خلاد	ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ (س ح ⑤)
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا
أبو جعفر	يُوذُونَ ... ⑦ ... لَهُمُو
خلف	ٱلدُّنۡيَا
حفص	مُّهِينٗا ٥٧ وَٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ بِغَيۡرِ مَا ٱكۡتَسَبُواْ فَقَدِ ٱحۡتَمَلُواْ بُهۡتَٰنٗا وَإِثۡمٗا مُّبِينٗا ٥٨
قالون	①
ورش	③ يُوذُونَ ٱلۡمُومِنِينَ وَٱلۡمُومِنَٰتِ
السوسي	يُوذُونَ ٱلۡمُومِنِينَ وَٱلۡمُومِنَٰتِ
خلف	② بُهۡتَٰنٗا وَإِثۡمٗا (د غ)
أبو جعفر	يُوذُونَ ٱلۡمُومِنِينَ وَٱلۡمُومِنَٰتِ
حفص	يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ قُل لِّأَزۡوَٰجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَآءِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ يُدۡنِينَ عَلَيۡهِنَّ مِن جَلَٰبِيبِهِنَّۚ ذَٰلِكَ أَدۡنَىٰٓ أَن يُعۡرَفۡنَ فَلَا يُؤۡذَيۡنَۗ وَكَانَ
قالون	① ⑤ ٱلنَّبِيٓءُ
ورش	⑧ ٱلنَّبِيٓءُ ... ٱلۡمُومِنِينَ ... أَدۡنَىٰٓ (ف ب ق) ... يُوذَيۡنَ
ابن كثير	②
الدوري	⑥
السوسي	④ ٱلۡمُومِنِينَ ... يُوذَيۡنَ
خلف	⑤ ... أَدۡنَىٰٓ أَن يُعۡرَفۡنَ (د غ)
خلاد	⑩ أَدۡنَىٰٓ
الكسائي	⑦ أَدۡنَىٰٓ
أبو جعفر	ٱلۡمُومِنِينَ ... يُوذَيۡنَ
يعقوب	③ عَلَيۡهُنَّ
خلف	أَدۡنَىٰٓ

حفص	ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٩﴾ ۞ لَّئِن لَّمْ يَنتَهِ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَٱلْمُرْجِفُونَ فِى ٱلْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ
قالون	(١) قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ (٦)
ابن كثير	قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ
خلف	(٥) مَّرَضٌ وَّٱلْمُرْجِفُونَ د.غ
أبو جعفر	قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ
حفص	بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَآ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٠﴾ مَّلْعُونِينَ أَيْنَمَا ثُقِفُوٓا۟ أُخِذُوا۟ وَقُتِّلُوا۟ تَقْتِيلًا ﴿٦١﴾ سُنَّةَ ٱللَّهِ فِى
قالون	بِهِمُو (٢) (٧) (١) (٢) (١)
ورش	(٤) يُجَاوِرُونَكَ (٣)
ابن كثير	بِهِمُو
أبو جعفر	بِهِمُو
خلاد	(٣)
حفص	ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلُ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾ يَسْـَٔلُكَ ٱلنَّاسُ عَنِ ٱلسَّاعَةِ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ ٱللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ
قالون	(١)
ورش	(٣) قُلِ إِنَّمَا
خلف	قُلِ إِنَّمَا ح.س (٤)
حفص	لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَنَ ٱلْكَٰفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا لَّا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
قالون	(١) (٢) لَهُمُو (١) (٢)
ورش	(٣) ٱلْكَٰفِرِينَ ق سَعِيرًا (٣) نَصِيرًا
ابن كثير	لَهُمُو
الدوري	(٤) ٱلْكَٰفِرِينَ م
السوسي	(٢) ٱلسَّاعَةَ تَّكُونُ ٱلْكَٰفِرِينَ م
خلف	(٥) وَلِيًّا وَّلَا د.غ
خلاد	(٤)
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ م
أبو جعفر	لَهُمُو
يعقوب	(رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ م

﴿ٱلسَّاعَةَ تَّكُونُ﴾: للسوسي فيها الإدغام المحض من غير إشمام ولا روم:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا　　فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

القارئ					
حفص	﴿٦٥﴾ يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي ٱلنَّارِ يَقُولُونَ يَٰلَيْتَنَآ أَطَعْنَا ٱللَّهَ وَأَطَعْنَا ٱلرَّسُولَا۠ ﴿٦٦﴾ وَقَالُواْ رَبَّنَآ إِنَّآ أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا				
قالون	(١) (٤) وُجُوهُهُمُ	(٣)	ٱلرَّسُولَا	(١) (٤)	
ورش	(٥) ٱلنَّارِ		ٱلرَّسُولَا	(٧)	
ابن كثير	وُجُوهُهُمُ				
الدوري	(٦) ٱلنَّارِ	(٧)	ٱلرَّسُولَاْ		
السوسي	ٱلنَّارِ		ٱلرَّسُولَاْ		
هشام			ٱلرَّسُولَا		(٦) سَادَاتِنَا
ابن ذكوان			ٱلرَّسُولَا		سَادَاتِنَا
شعبة			ٱلرَّسُولَا		
خلف		(٤)	ٱلرَّسُولَاْ		
خلاد			ٱلرَّسُولَاْ		
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّارِ		(٨)		
أبو جعفر	وُجُوهُهُمُ		ٱلرَّسُولَا		
يعقوب			(٢) ٱلرَّسُولَاْ		(٣) سَادَاتِنَا

القارئ						
حفص	فَأَضَلُّونَا ٱلسَّبِيلَا۠ ﴿٦٧﴾ رَبَّنَآ ءَاتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ ٱلْعَذَابِ وَٱلْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ﴿٦٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ					
قالون	ٱلسَّبِيلَا	(١) (٢) (٤) (٥) ءَاتِهِمُ	وَٱلْعَنْهُمُ	كَثِيرًا	(١) (٣)	
ورش	ٱلسَّبِيلَا	(٧) ءَاتِهِمْ (٩)		كَثِيرًا	(٦)	ءَآمَنُوا
ابن كثير		ءَاتِهِمُ	وَٱلْعَنْهُمُ	كَثِيرًا		
الدوري	(٢) (٥) ٱلسَّبِيلَاْ			كَثِيرًا		
السوسي	ٱلسَّبِيلَاْ			كَثِيرًا		
هشام	ٱلسَّبِيلَا			كَثِيرًا		
ابن ذكوان	ٱلسَّبِيلَا			كَثِيرًا		
شعبة	ٱلسَّبِيلَا				(٥)	
خلف	(٨) ٱلسَّبِيلَاْ			(٨) كَثِيرًا		
خلاد	ٱلسَّبِيلَاْ			كَثِيرًا		
الكسائي				كَثِيرًا		
أبو جعفر	ٱلسَّبِيلَا	ءَاتِهِمُ	وَٱلْعَنْهُمُ	كَثِيرًا		
يعقوب	ٱلسَّبِيلَاْ	(٣) ءَاتِهُمْ (رويس)		كَثِيرًا		
خلف				كَثِيرًا		

﴿ٱلرَّسُولَاْ ، ٱلسَّبِيلَاْ﴾: (ش) وَحَقُّ صِحَابٍ قَصْرُ وَصْلِ الظُّنُونَ وَالرَّ ... رَسُولَ السَّبِيلَا وَهْوَ فِي الوَقْفِ فِي حُلَا

(د) مَعاً يَعْمَلُو خَاطِبْ حُلىً وَالْظُّنُونَ قِفْ ... مَعْ اخْتَيْهِ مَدّاً فُقْ وُيَسَّاءَلُو طُلَى

انظر مج٤: ٢١١.

حفص	ءَاذَوۡاْ مُوسَىٰ فَبَرَّأَهُ ٱللَّهُ مِمَّا قَالُواْۚ وَكَانَ عِندَ ٱللَّهِ وَجِيهٗا ﴿٦٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَقُولُواْ قَوۡلٗا سَدِيدٗا ﴿٧٠﴾ يُصۡلِحۡ
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	ءَاذَوۡاْ مُوسَىٰ ف.ق (٣) ءَامَنُوٓاْ
الدوري	(٢) مُوسَىٰ ق (٤)
السوسي	مُوسَىٰ ق
خلف	(٧) مُوسَىٰ
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	(٥) مُوسَىٰ
خلف	مُوسَىٰ
حفص	لَكُمۡ أَعۡمَٰلَكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡۗ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدۡ فَازَ فَوۡزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾ إِنَّا عَرَضۡنَا ٱلۡأَمَانَةَ عَلَى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	لَكُمُ أَعۡمَٰلَكُمُ لَكُمُ ذُنُوبَكُمُ (٥)(٤) (١)
ورش	لَكُمُ (٦) (٢) ٱلۡأَمَانَةَ
ابن كثير	لَكُمُ أَعۡمَٰلَكُمُ لَكُمُ ذُنُوبَكُمُ
الدوري	(٣)
السوسي	وَيَغۡفِر لَّكُمۡ
خلف	لَكُمۡ أَعۡمَٰلَكُمۡ (٧) ح.س (٢) وَمَن يُطِع د.غ (٣) ٱلۡأَمَانَةَ
خلاد	ٱلۡأَمَانَةَ س.ح
أبو جعفر	لَكُمُ أَعۡمَٰلَكُمُ لَكُمُ ذُنُوبَكُمُ

﴿سَادَتَنَا﴾: (ش) بِفَتْحِ نَمَا سَادَاتِنَا اجْمَعْ بِكَسْرَةٍ كَفَى وَكَثِيراً نُقْطَةً تَحْتُ نُفِّلَا

(د) وَسَادَاتِنَا اجْمَعْ بَيِّنَاتٍ حَوَى وَعَا لِمٍ قُلْ فِناً وَارْفَعْ طَمَا وَكَذَا حُلَى

﴿سَادَتَنَا﴾: قرئ بالألف بعد الدال وبكسر التاء، والوجه أنه جمع سادة، جمعت بالألف والتاء وإن كانت السادة جمعاً، كما قالوا الطرُقات والبُيوتات وصواحبات يوسف. وقرئ ﴿سَادَتَنَا﴾ بغير ألف مفتوحة التاء، والوجه أنه جمع سيّد أو سائد، فكلاهما واحدٌ في المعنى، وفَعَلَةٌ في جمع فاعلٍ كثيرٌ، ومثله قائد وقادةٌ، ومن الصحيح: كاتب وكَتَبَةٌ وفاجرٌ وفَجَرَةٌ. (الموضح٢: ١٠٤٠).

﴿ءَاتِهِمْ﴾: (د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

﴿كَبِيرًا﴾: (ش) بِفَتْحِ نَمَا سَادَاتِنَا اجْمَعْ بِكَسْرَةٍ كَفَى وَكَثِيراً نُقْطَةً تَحْتُ نُفِّلَا

﴿كَبِيرًا﴾: قرئ بالباء، والوجه أنه أراد لعناً عظيماً، لأن الكِبَرَ والعِظَمَ في معنى واحد، وقيل: بل أرادَ بالكِبَرِ أنه لا ينقطع. وقرئ بالثاء، والوجه أنه أراد تكرُّر اللعن، وأطلق لفظ الكثرة لذلك. بدلالة قوله تعالى ﴿يَلۡعَنُهُمُ ٱللَّهُ وَيَلۡعَنُهُمُ ٱللَّٰعِنُونَ﴾. (الموضح٢: ١٠٤٠). انظر مج١: ١٨٢.

حفص	وَٱلۡأَرۡضِ وَٱلۡجِبَالِ فَأَبَيۡنَ أَن يَحۡمِلۡنَهَا وَأَشۡفَقۡنَ مِنۡهَا وَحَمَلَهَا ٱلۡإِنسَٰنُۖ إِنَّهُۥ كَانَ ظَلُومٗا جَهُولٗا ﴿٧٢﴾ لِّيُعَذِّبَ ٱللَّهُ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ
قالون	(١)
ورش	وَٱلۡاَرۡضِ … ٱلۡاِنسَٰنُ
خلف	وَٱلۡأَرۡضِ (س) … أَن يَحۡمِلۡنَهَا (د.غ) … ٱلۡإِنسَٰنُ (س)
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (س ح) … (٤) … ٱلۡإِنسَٰنُ (س ح)
حفص	وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلۡمُشۡرِكِينَ وَٱلۡمُشۡرِكَٰتِ وَيَتُوبَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا رَّحِيمَۢا ﴿٧٣﴾
ورش	(٢) ٱلۡمُومِنِينَ وَٱلۡمُومِنَٰتِ
السوسي	ٱلۡمُومِنِينَ وَٱلۡمُومِنَٰتِ
أبو جعفر	ٱلۡمُومِنِينَ وَٱلۡمُومِنَٰتِ

﴿ٱلۡإِنسَٰنُ﴾: لا يخفى ما فيه من نقل حركة الهمزة إلى الساكن قبلها لورش في الحالين. وقرأ خلف عن حمزة وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان: النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت.

(ش) وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ	رَوَى خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا
وَيَسْكُتُ فِي شَيْءٍ وَشَيْئاً وَبَعْضُهُمْ	لَدَى اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ عَنْ حَمْزَةٍ تَلَا
وَشَيْءٍ وَشَيْئاً لَمْ يَزِدْ وَلِنَافِعٍ	لَدَى يُونُسٍ آلآنَ بِالنَّقْلِ نُقِّلَا
(ضابط عند الوصل) وَشَيْءٍ وَأَلْ بِالسَّكْتِ عَنْ خَلَفٍ بِلَا	خِلَافٍ وَفِي الْمَفْصُولِ خُلْفٌ تُقُبِّلَا
وَخَلَّادُهُمْ بِالْخُلْفِ فِي أَلْ وَشَيْئِهِ	وَلَاسَكْتَ فِي الْمَفْصُولِ عَنْهُ فَحَصِّلَا
(ضابط الوقف) بِالنَّقْلِ فَالتَّحْقِيقِ فَالسَّكْتِ قِفِ	يَا صَاحِ فِي مُنْفَصِلٍ عَنْ خَلَفِ
وَالأَوَّلَيْنِ عِنْدَ خَلَّادٍ وَفِي	أَلْ لَهُمَا بِالنَّقْلِ فَالسَّكْتِ قِفِ
(د) وَلَا نَقْلَ إِلَّا الآنَ مَعْ يُونُسٍ بَدَا	وَرِدْءاً وَأَبْدِلْ أَمَّ مِلْءُ بِهِ انْقُلَا

وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله:

(د) مِن اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا	وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ﴾: أبدل همزه في الحالين ورش والسوسي وأبو جعفر وفي الوقف فقط حمزة:

(ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ	فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدَّلَا
وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ	مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا
(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ	إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمُ فَلَا
دليل حمزة: (ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكَّناً	وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَد تَنَزَّلَا
وخالف خلف أصله: (د)... طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا	وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

لِّيُعَذِّبَ ٱللَّهُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْمُشْرِكِينَ وَٱلْمُشْرِكَٰتِ وَيَتُوبَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًۢا ﴿٧٣﴾

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ فِى ٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١﴾

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الأحزاب مع سورة سبأ				
	البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
	١ ـ قطع الكل	٢ ـ وصل البسملة مع أول السورة	٣ ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قالون، الدوري الكسائي	(١) لِيُعَذِّبَ ...رَّحِيمًا ۞ بِسْمِ... ۞ ٱلْحَمْدُ ....وَهُوَ....	(٤) بِسْمِ ..ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ .. وَهُوَ...	(٧) رَّحِيمًا بِسْمِ... ..ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ .. وَهُوَ...	(٩) رَّحِيمًا ٱلْحَمْدُ .. وَهُوَ... (للدوري)	(١١) رَّحِيمًا ٱلْحَمْدُ ...وَهُوَ... (للدوري)
ابن كثير، ابن عامر، عاصم خلاد، يعقوب خلف العاشر	(٢) وَهُوَ....	(٥) وَهُوَ...	(٨) وَهُوَ... (إلا خلاد وخلف العاشر)	(١٠) وَهُوَ... (لابن عامر ويعقوب)	(١٢) وَهُوَ... (لابن عامر وخلاد ويعقوب وخلف العاشر)
حمزة	(٣) وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ.... ٱلْأَخِرَةِ....	(٦) ٱلْأَرْضِ..ٱلْأَخِرَةِ...			(١٣) ٱلْأَرْضِ..ٱلْأَخِرَةِ...
ورش	(١٤) ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ.. ۞ بِسْمِ...۞ ٱلْحَمْدُ... ٱلْأَرْضِ ...ٱلْآخِرَةِ...	(١٦) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ..ٱلْأَرْضِ ٱلْآخِرَةِ...	(١٨) رَّحِيمًا بِسْمِ ..ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ.. ٱلْأَرْضِ...ٱلْآخِرَةِ...	(٢٠) رَّحِيمًا ٱلْحَمْدُ... ٱلْأَرْضِ.. ٱلْآخِرَةِ..	(٢٢) رَّحِيمًا ٱلْحَمْدُ... ٱلْأَرْضِ ٱلْآخِرَةِ...
السوسي أبو جعفر	(١٥) ٱلْأَرْضِ..ٱلْأَخِرَةِ ...وَهُوَ...	(١٧) ٱلْأَرْضِ..ٱلْأَخِرَةِ وَهُوَ...	(١٩) ٱلْأَرْضِ..ٱلْأَخِرَةِ ...وَهُوَ...	(٢١) ٱلْأَرْضِ..ٱلْأَخِرَةِ ...وَهُوَ... (للسوسي)	(٢٣) ٱلْأَرْضِ..ٱلْأَخِرَةِ ...وَهُوَ (للسوسي)

سُورَةُ سَبَأ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ فِى ٱلْأَخِرَةِ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١﴾ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِى ٱلْأَرْضِ		
قالون	①	وَهْوَ	①
ورش	③ ٱلْأَرْضِ	ٱلْأَخِرَةِ	④ ٱلْأَرْضِ
ابن كثير		②	
الدوري		وَهْوَ	
السوسي		وَهْوَ	⑥ يَعْلَم مَّا
خلف	④ ٱلْأَرْضِ	ٱلْأَخِرَةِ	⑤ ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س،خ)	ٱلْأَخِرَةِ (س،خ)	ٱلْأَرْضِ (س،خ)
الكسائي		وَهْوَ	
أبو جعفر		وَهْوَ	

حفص	وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۚ وَهُوَ ٱلرَّحِيمُ ٱلْغَفُورُ ﴿٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَأْتِينَا ٱلسَّاعَةُ		
قالون		وَهْوَ	①
ورش			⑫ تَاتِينَا
ابن كثير		②	
الدوري		وَهْوَ	
السوسي		وَهْوَ	تَاتِينَا
خلاد	③		
الكسائي		وَهْوَ	
أبو جعفر		وَهْوَ	تَاتِينَا

﴿عَـٰلِمِ﴾: (ش) وَعَالِمِ قُلْ عَلَّامِ شَاعَ وَرَفْعُ خَفْـ ... ضِهِ عَمَّ مِنْ رِجْزٍ أَلِيمٍ مَعاً وِلَا

(د) وَسَادَاتِنَا اجْمَعْ بَيِّنَاتٍ حَوَى وَعَا ... لِمِ قُلْ فِناً وَارْفَعْ طَمَا وَكَذَا حُلَى

﴿عَـٰلِمِ﴾: يقرأ ﴿عَلَّـٰمِ﴾ بالخفض والتشديد، و﴿عَـٰلِمِ﴾ بالخفض و﴿عَـٰلِمُ﴾ بالرفع.

فالحجة لمن خفض أنه جعله وصفاً لقوله ﴿بَلَىٰ وَرَبِّى﴾ لأنه مخفوض بواو القسم، وقيل إنه بدل. فأما ﴿عَلَّـٰمِ﴾ فهو أبلغ في المدح من عالِم وعليم. ودليله قوله في آخرها ﴿قُلْ إِنَّ رَبِّى يَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَّـٰمُ ٱلْغُيُوبِ﴾ وقيل: بل شدّد دلالة على التكثير، لأنه مضاف إلى جمع. والحجة لمن قرأه بالرفع أنه جعله خبر ابتداء محذوف، معناه: هو عالم الغيب. (الحجة خا:٢٩١).

حفص	قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلْأَرْضِ وَلَآ أَصْغَرُ مِن ذَٰلِكَ
قالون	(٥) لَتَأْتِيَنَّكُمُو عَٰلِمُ (٢) (٦)
ورش	(١٥) بَلَىٰ (ف ق) لَتَأْتِيَنَّكُمُ عَٰلِمُ ٱلَارْضِ
ابن كثير	لَتَأْتِيَنَّكُمُو (٧) عَنْهُو
الدوري	(٣) (٤)
السوسي	لَتَاتِيَنَّكُمْ (١٣)
هشام	عَٰلِمُ
ابن ذكوان	عَٰلِمُ
خلف	(٨) بَلَىٰ عَلَّٰمِ ٱلْأَرْضِ
خلاد	بَلَىٰ عَلَّٰمِ (٩) ٱلْأَرْضِ (س)
الكسائي	بَلَىٰ عَلَّٰمِ (١٠) يَعْزِبُ
أبو جعفر	(١٤) لَتَاتِيَنَّكُمُو عَٰلِمُ
يعقوب	(رويس) عَٰلِمُ
خلف	بَلَىٰ (١١)
حفص	وَلَآ أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٣﴾ لِّيَجْزِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ
قالون	(١) لَهُمُو مَغْفِرَةٌ (٢)
ورش	ءَامَنُوا (٣) مَغْفِرَةٌ
ابن كثير	لَهُمُو مَغْفِرَةٌ
خلف	(٤) مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ (د غ)
خلاد	(٥)
أبو جعفر	لَهُمُو مَغْفِرَةٌ

﴿يَعْزُبُ﴾: (ش) وَيَعْزُبُ كَسْرُ الضَّمِّ مَعْ سَبَأٍ رَسَا — وَأَصْغَرَ فَارْفَعْهُ وَأَكْبَرَ فَيْصَلَا

﴿يَعْزُبُ﴾: قرئ بكسر الزاي وضمها وهما لغتان في مضارع عَزَبَ يَعْزِبُ ويَعْزُبُ، كَيَحْشِرُ ويَحْشُرُ. (طلائع: ٢١٩). انظر مج٢: ٣٣٣.

ملاحظة: اتفق القراء على رفع ﴿أَصْغَرُ﴾ و﴿أَكْبَرُ﴾ في هذه السورة. (البدور: ٢٥٨).

﴿مَغْفِرَةٌ﴾: رقق ورش الراء. والترقيق هو إنحاف ذات الحرف عند النطق به، ويقابله التفخيم وهو تغليظ الحرف وتسمينه عند النطق به.

(ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا — مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

وخالفه أبو جعفر:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتِ اتْلُهَا — وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

حفص	كَرِيمٌ ﴿٤﴾ وَٱلَّذِينَ سَعَوْ فِيٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ ﴿٥﴾ وَيَرَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْعِلْمَ
قالون	(١) (٥) (٢) لَهُمُو (٧) أَلِيمٍ (١) (٦)
ورش	(٩) ءَايَٰتِنَا (١٢) رِّجْزٍ أَلِيمٍ أُوتُواْ
ابن كثير	(٣) مُعَجِّزِينَ لَهُمُو
الدوري	(٨) مُعَجِّزِينَ (٤) أَلِيمٍ
السوسي	مُعَجِّزِينَ أَلِيمٍ (٧) وَيَرَى
هشام	أَلِيمٍ
ابن ذكوان	أَلِيمٍ
شعبة	أَلِيمٍ
خلف	(١٠) رِّجْزٍ أَلِيمٍ (١١)
خلاد	رِّجْزٍ أَلِيمٍ
الكسائي	أَلِيمٍ
أبو جعفر	لَهُمُو أَلِيمٍ
خلف	أَلِيمٍ
حفص	ٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ هُوَ ٱلْحَقَّ وَيَهْدِيٓ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿٦﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ
قالون	(٣) (١) (٥) نَدُلُّكُمُو
ورش	(٤)
ابن كثير	(٢) سِرَٰطِ (قنبل) نَدُلُّكُمُو
خلف	(٥) صِرَٰطِ
الكسائي	(٧) هَل نَّدُلُّكُمْ
أبو جعفر	نَدُلُّكُمُو
يعقوب	(رويس) سِرَٰطِ

﴿مُعَٰجِزِينَ﴾: (ش) وَفِي سَبَأٍ حَرْفَانِ مَعْهَا مُعَاجِزِيـ ... ـنَ حَقٌّ بِلَا مَدٍّ وَفِي الْجِيمِ ثَقَّلَا

(د) وَلُؤْلُؤٍ انصِبْ ذِي وَأَنِّثْ يَنَالَ فِيـ ... ـهِمَا وَمُعَاجِزِينَ بِالْمَدِّ حُلِّلَا

﴿مُعَٰجِزِينَ﴾: انظر مج٣: ٣٧٣.

﴿رِّجْزٍ أَلِيمٌ﴾: (ش) وَعَالِمِ قُلْ عَلَّامِ شَاعَ وَرَفْعُ خَفْـ ... ـضِهِ عَمَّ مِنْ رِجْزٍ أَلِيمٍ مَعًا وَلَا

عَلَى رَفْعِ خَفْضِ الْمِيمِ دَلَّ عَلِيمُهُ ... وَنَخْسِفْ نَشَأْ نُسْقِطْ بِهَا الْيَاءُ شَمْلَلَا

(د) وَسَادَاتِنَا اجْمَعْ بَيِّنَاتٍ حَوَى وَعَا ... لِمٍ قُلْ فِنًا وَارْفَعْ طَمَا وَكَذَا حُلَى

حفص	رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٧﴾ أَفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَم بِهِۦ جِنَّةٌۢ بَلِ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْأَخِرَةِ
قالون	(٦) يُنَبِّئُكُمْ مُزِّقْتُمْ إِنَّكُمْ (١)
ورش	(٢) يُنَبِّئُكُمْ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ (٣) أَفْتَرَىٰ كَذِبًا أَم يُؤْمِنُونَ بِٱلْأَخِرَةِ
ابن كثير	يُنَبِّئُكُمْ مُزِّقْتُمْ إِنَّكُمْ
الدوري	(٤) أَفْتَرَىٰ
السوسي	أَفْتَرَىٰ (٦) يُومِنُونَ
خلف	(٣) رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا (٤) مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ أَفْتَرَىٰ كَذِبًا أَم (٧) (٥) بِٱلْأَخِرَةِ
خلاد	أَفْتَرَىٰ بِٱلْأَخِرَةِ
الكسائي	أَفْتَرَىٰ
أبو جعفر	يُنَبِّئُكُمْ مُزِّقْتُمْ إِنَّكُمْ (٢) يُومِنُونَ
خلف	أَفْتَرَىٰ

أَلِيمٌ وَمِنسَأْتَهْ حَمَى الْهَمْزَ فَاتِحاً ... تَبَيَّنَتِ الضَّمَّانِ وَالْكَسْرُ طُوِّلَا

﴿رِّجْزٍ أَلِيمٌ﴾: هنا والجاثية قرئ برفع الميم فيهما نعتاً لعذاب، على تقدير: عذاب أليم من رجز، وفيه بُعْد لأن الرجز هو العذاب، فيصير التقدير: عذاب أليم من عذاب، فهو معنى غير متمكن.

وقرئ بخفضه فيهما نعتاً لرجز وهو العذاب السيئ، فهو أصح في التقدير إذ تقديره لهم عذاب من عذاب أليـم، أي من هذا الصنف من أصناف العذاب، لأن العذاب بعضه آلم من بعض. (طلائع: ٢٢٠).

﴿وَيَرَى ٱلَّذِينَ﴾: أمالها السوسي وصلاً بخلف عنه:

(ش) وَقَبْلَ سُكُونٍ قِفْ بِمَا فِي أُصُولِهِمْ ... وَذُو الرَّاءِ فِيهِ الْخُلْفُ فِي الوَصْلِ يُجْتَلَى

(د) كَالَابْرَارِ رُؤْيَـا اللَّامِ تَـوْرَاةَ فِـدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِـوَى أَعْـمَى بِسُبْحَـانَ أَوَّلَا

أما في الوقف فقد أمالها البصري والأصحاب وقللها ورش:

(ش) وَمَا بَعْدَ رَاءٍ شَاعَ حُكْماً وَحَفْصُهُمْ ... يُوَالِـي بِمَجْرَاهَا وَفِي هُـودَ أُنْـزِلَا

(ش) وَذُو الـرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْـنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَـا لَـهُ الْخُلْـفُ جُمِّلَا

(د) وَطُلْ كَافِرِيـنَ الْكُلَّ وَالنَّمْـلَ حُطْ وَيَا ... ءُ يَسِّنَ يُمْـنٌ وَافْتَـحِ الْبَـابَ إِذْ عَـلَا

﴿هَلْ نَدُلُّكُمْ﴾: (ش) أَلَا بَلْ وَهَلْ تَرْوِي ثَنَا ظَعْنِ زَيْنَبٍ ... سَمِيـرَ نَوَاهَـا طِلْحَ ضُرٍّ وَمُبْتَـلَى

فَـأَدْغَـمَهَـا رَاوٍ وَأَدْغَـمَ فَاضِـلٌ ... وَقُـورٌ ثَـنَـاهُ سَرَّ تَيْـماً وَقَـدْ حَـلَا

حفص	فِي ٱلۡعَذَابِ وَٱلضَّلَٰلِ ٱلۡبَعِيدِ ﴿٨﴾ أَفَلَمۡ يَرَوۡاْ إِلَىٰ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِۚ إِن نَّشَأۡ نَخۡسِفۡ بِهِمُ ٱلۡأَرۡضَ
قالون	① (١٠) أَيۡدِيهِمُو خَلۡفَهُمُو مِّنَ
ورش	(١٥) يَرَوۡاْ إِلَىٰ وَٱلَارۡضِ ٱلَارۡضَ
ابن كثير	أَيۡدِيهِمُو خَلۡفَهُمُو مِّنَ
الدوري	④ بِهِم
السوسي	بِهِم
خلف	يَرَوۡاْ إِلَىٰ (١٠) ⑦ وَٱلۡأَرۡضِ إِن يَشَأۡ يَخۡسِفۡ بِهِمُ ٱلۡأَرۡضَ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ ⑨ ⑧ يَشَأۡ يَخۡسِفۡ بِهِمُ ٱلۡأَرۡضَ
الكسائي	⑤ يَشَأۡ يَخۡسِف بِّهِمُ
أبو جعفر	أَيۡدِيهِمُو خَلۡفَهُمُو مِّنَ ⑫ نَشَأۡ
يعقوب	⑬ أَيۡدِيهُمۡ بِهِمِ
خلف	يَشَأۡ يَخۡسِفۡ بِهِمُ ⑥
حفص	أَوۡ نُسۡقِطۡ عَلَيۡهِمۡ كِسَفٗا ③ مِّنَ ٱلسَّمَآءِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّكُلِّ عَبۡدٖ مُّنِيبٖ ﴿٩﴾ ۞ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ مِنَّا فَضۡلٗاۖ يَٰجِبَالُ
قالون	عَلَيۡهِمُو كِسۡفٗا ٱلسَّمَآءِ إِنَّ ①
ورش	كِسۡفٗا ٱلسَّمَآءِ إِنَّ لَأٓيَةٗ ③ وَلَقَد ءَاتَيۡنَا
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو كِسۡفٗا (قنبل) ⑪ (البزي) ٱلسَّمَآءِ إِنَّ
الدوري	كِسۡفٗا ٱلسَّمَآءِ إِنَّ
السوسي	كِسۡفٗا ٱلسَّمَآءِ إِنَّ
هشام	كِسۡفٗا ②
ابن ذكوان	كِسۡفٗا
شعبة	كِسۡفٗا
خلف	يُسۡقِطۡ عَلَيۡهُمۡ كِسۡفٗا وَلَقَد ءَاتَيۡنَا ④ ② فَضۡلٗا يَٰجِبَالُ
خلاد	يُسۡقِطۡ عَلَيۡهُمۡ كِسۡفٗا
الكسائي	يُسۡقِطۡ كِسۡفٗا
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو كِسۡفٗا ٱلسَّمَآءِ إِنَّ
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ كِسۡفٗا (رويس) ⑭ (روح)
خلف	يُسۡقِطۡ كِسۡفٗا

٤/٣ الحزب ٤٣

﴿نَشَأۡ﴾: لا إبدال فيه للسوسي لأنها من المستثنيات:

(ش) وَيُبۡدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ مِنَ الۡهَمۡزِ مَدّاً غَيۡرَ مَجۡزُومٍ اهۡمِلَا

حفص	أَوِّبِي مَعَهُۥ وَٱلطَّيْرَ وَأَلَنَّا لَهُ ٱلْحَدِيدَ ⑩ أَنِ ٱعْمَلْ سَٰبِغَٰتٍ وَقَدِّرْ فِي ٱلسَّرْدِ وَٱعْمَلُوا۟ صَٰلِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑪ وَلِسُلَيْمَٰنَ ٱلرِّيحَ
قالون	(١) (١)
ورش	وَٱلطَّيْرَ (٢) صَٰلِحًا إِنِّيَ
شعبة	(٦) ٱلرِّيحُ
خلف	(٣) سَٰبِغَٰتٍ وَقَدِّر صَٰلِحًا إِنِّي
أبو جعفر	(٧) ٱلرِّيَٰحَ

تَسُؤْ وَنَشَأْ سِتٌّ وَعَشْرٌ يَشَأْ وَمَعْ يُهَيِّئْ وَنَنْسَأْهَا يُنَبَّأْ تَكَمَّلَا

﴿نَخْسِفْ بِهِمُ﴾: (ش) وَإِدْغَامُ.............(ش)... وَنَخْسِفْ بِهِمْ رَاعَوْا وَشَذًّا تَثَقَّلَا

﴿نَشَأْ، نَخْسِفْ، نُسْقِطْ﴾: (ش) ...... الْمِيمِ دَلَّ عَلِيمُهُ وَنَخْسِفْ نَشَأْ نُسْقِطْ بِهَا الْيَاءُ شَمْلَلَا

﴿نَشَأْ، نَخْسِفْ، نُسْقِطْ﴾: قرئ بالياء فيهن، والوجه أن ضمير الغيبة راجع إلى لفظ ﴿اللَّه﴾ لقوله تعالى﴿أَفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ﴾ والتقدير: إن يشأ الله يَخسف أو يُسقط. وقرئ بالنون فيهن، والوجه أنّ الفاعل فيهن هو الله تعالى، فأخبر سبحانه عن نفسه بنون الجمع على ما سبق في أمثاله، ويؤيده أن ما بعده ﴿وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ﴾ بالنون، فهو لموافقة ما بعده. وأدغم الكسائي الفاء من ﴿يَخْسِفْ﴾ في باء ﴿بِهِمُ﴾، وأظهرها الباقون. ووجهُ إدغام الكسائي بعيدٌ، وذلك أنّ إدغام الفاء في الباء غيرُ جائزٍ، لأن في الفاء زيادة صوتٍ لا تكون في الباء، وذلك لأن الفاء والباء وإن كانا من الشفة فإن الفاء من باطن الشفة السفلى وأطراف الثنايا العُلى، والصوت به ينحدر إلى الفم حتى يتناهى إلى مخرج الثاء، وليس كذلك الباء، فلزيادة الصوت التي في الفاء لا يجوز إدغامه في الباء، فإن الحرف إذا كان أزْيَدَ صوتاً من الآخر وأُدْغِمَ في الآخر ذهبتْ زيادةُ الصوت في الإدغام، وفي هذا إخراجٌ للحرف عن أصلِه. ولقد ذكر الإمام مكي بن أبي طالب في كشفه (١/١٥٦) علة هذا الإدغام الذي انفرد به الكسائي فقال: (وعلة إدغامه أن الفاء والباء اشتركا في المخرج من الشفة، واشتركا في منع إدغام لام التعريف فيهما، والباء حرف قوي، للشدة التي فيها والجهر، والفاء أضعف من الباء، للهمس الذي فيها والرخاوة، فإذا أدغمتَ نقلتَ الحرف إلى ما هو أقوى منه، وقد كره الإدغام البصريون، لزوال التفشي الذي في الفاء، وأجازه الكوفيون، والإظهار في ذلك أحسن...). (الموضح٣: ١٠٤٣).

﴿كِسَفًا﴾: (ش) تُفَجِّرَ فِي الْأُولَىٰ كَتَقْتُلَ ثَابِتٌ وَعَمَّ نَدىً كِسْفاً بِتَحْرِيكِهِ وَلَا

وَفِي سَبَأٍ حَفْصٌ مَعَ الشُّعَرَاءِ قُلْ وَفِي الرُّومِ سَكِّنْ لَيْسَ بِالْخُلْفِ مُشْكِلَا

﴿كِسَفًا﴾: انظر مج٣: ١٧٩.

﴿الرِّيحَ﴾: (ش) وَفِي الرِّيحِ رَفْعٌ صَحَّ مِنسَأَتَهْ سُكُو نُ هَمْزَتِهِ مَاضٍ وَأَبْدِلْهُ إِذْ حَلَا

(د) ... .وَالرِّيحِ بِالْجَمْعِ أُصِّلَا (د) كَصَادَ سَبَأْ وَالْأَنْبِيَا نَاءَ أُذْ.........

﴿الرِّيحَ﴾: قرئ بالرفع على الابتداء والخبر في الظرف قبله وهو لسليمان، أي تسخير الريح لأنها لما سخرت له كانت كأنها في قبضة تسير عن أمره، فأخبر عنها أنها في ملك يده. وقرئ بالنصب على إضمار فعل، أي وسخرنا لسليمان الريح، لأنها سخرت له وليس بمالكها على الحقيقة فملك مسخرها فقط. (طلائع: ٢٢٠).

حفص	غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ وَأَسَلْنَا لَهُۥ عَيْنَ ٱلْقِطْرِ وَمِنَ ٱلْجِنِّ مَن يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِۦ وَمَن يَزِغْ
ابن كثير	④ يَدَيْهِۦ
خلف	⑤ شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ وَأَسَلْنَا (د.غ) مَن يَعْمَلُ (د.غ) وَمَن يَزِغْ (د.غ)
حفص	مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ﴿١٢﴾ يَعْمَلُونَ لَهُۥ مَا يَشَآءُ مِن مَّحَٰرِيبَ وَتَمَٰثِيلَ وَجِفَانٍ كَٱلْجَوَابِ
قالون	③ مِنْهُمُو ①
ورش	② عَنَ اَمْرِنَا ⑤ كَٱلْجَوَابِي
ابن كثير	مِنْهُمُو نُذِقْهُو ③ كَٱلْجَوَابِي
الدوري	كَٱلْجَوَابِي
السوسي	كَٱلْجَوَابِي
خلف	عَنْ أَمْرِنَا (س) ⑥
أبو جعفر	مِنْهُمُو
يعقوب	كَٱلْجَوَابِي

﴿شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا﴾: (ش) وَكُلٌّ بِيَنْمُو أَدْغَمُوا مَعَ غُنَّةٍ ... وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلَا

(د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ... ـنِ الاخفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

﴿يَدَيْهِ﴾: (ش) وَلَمْ يَصِلُوا هَا مُضْمَرٍ قَبْلَ سَاكِنٍ ... وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ لِلْكُلِّ وُصِّلَا

وَمَا قَبْلَهُ التَّسْكِينُ لِابْنِ كَثِيرِهِمْ ... وَفِيهِ مُهَاناً مَعْهُ حَفْصٌ أَخُو وِلَا

﴿يَشَآءُ﴾: لحمزة وهشام وقفاً خمسة أوجه: ثلاثة الإبدال مع القصر والتوسط والمد، والتسهيل بالروم مع المد والقصر:

(ش) وَيُبْدِلُهُ مَهْمَا تَطَرَّفَ مِثْلَهُ ... وَيَقْصُرُ أَوْ يَمْضِي عَلَى الْمَدِّ أَطْوَلَا

(ش) وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ أَوْ أَلِفٌ مُحَرْ ... رَكاً طَرَفاً فَالْبَعْضُ بِالرَّوْمِ سَهَّلَا

(ش) وَإِنْ حَرْفُ مَدٍّ قَبْلَ هَمْزٍ مُغَيَّرٍ ... يَجُزْ قَصْرُهُ وَالْمَدُّ مَازَالَ أَعْدَلَا

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

(ش) وَفِي غَيْرِ هَذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُهُ ... يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلَا

﴿كَٱلْجَوَابِ﴾: قرأ ورش وأبو عمرو بإثبات الياء وصلاً، وابن كثير ويعقوب بإثباتها في الحالين، والباقون بحذفها كذلك:

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَوَامِعاً ... بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ ... وَجُمْلَتُهَا سِتُّونَ وَاثْنَانِ فَاعْقِلَا

حفص	وَقُدُورٍ رَّاسِيَـٰتٍۚ ٱعۡمَلُوٓاْ ءَالَ دَاوُۥدَ شُكۡرٗاۚ وَقَلِيلٞ مِّنۡ عِبَادِيَ ٱلشَّكُورُ ﴿١٣﴾ فَلَمَّا قَضَيۡنَا عَلَيۡهِ ٱلۡمَوۡتَ مَا دَلَّهُمۡ عَلَىٰ مَوۡتِهِۦٓ
قالون	② ① ⑪ دَلَّهُمُۥ ⑤ ⑭
ورش	ءَالَ ⑧
ابن كثير	دَلَّهُمُۥ
الدوري	④
خلف	شُكۡرٗا وَقَلِيلٞ عِبَادِي
خلاد	⑦ عِبَادِي
أبو جعفر	دَلَّهُمُۥ

(ش) وَمَعْ كَالْجَوَابِ الْبَادِ حَقٌّ جَنَا هُمَا   وَفِي الْمُهْتَدِ الإِسْرَا وَتَحْتُ أَخُو حُلَا

المعنى أن ما يُذكر في هذا الباب من الزوائد لابن كثير فإنه يثبته في الحالين. وما يذكر لأبي عمرو ونافع، فهم يثبتونه في الوصل فقط ويحذفونه في الوقف. هذه قاعدة عامة. ولكن قالون خالف أصله في ﴿كَالْجَوَابِ﴾ فحذف الياء في الحالين. (الوافي: ١٩٣).

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو   سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

يُوَافِقُ مَا فِي الْحِرْزِ فِي الدَّاعِ وَاتَّقُو   نِ تَسْأَلْنِ تُؤْتُونِي كَذَا اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

﴿كَالْجَوَابِ﴾: بالياء في الوصل. قرأها ابن كثير وورش وأبو عمرو ويعقوب، والوجه أنَّ الجوابي جمع جابيَةٍ، وهي الحوضُ، وهي في موضع جر للكاف الجارّة، فإثباتُ الياء فيها هو الأصلُ في الوصل والوقف.

وقد يجوز حذف الياء منها تخفيفاً واكتفاءً بالكسرة عن الياء حالة الوصل، ويجوز في الوقف أيضاً حذف الياء تخفيفاً وإجراءً له مجرى المنوَّن. وأما ابن كثير ويعقوب فإنهما يقفان بالياء. والباقون بحذفها كذلك. (الموضح٣: ١٠٤٥).

﴿عِبَادِيَ﴾: أسكن حمزة الياء في الحالين وفتحها غيره وصلاً وأسكنها وقفاً:

(ش) وَفِي اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ أَرْبَعَ عَشْرَةٍ   فَإِسْكَانُهَا فَاشٍ وَعَهْدِيَ فِي عُلَا

(ش) فَخَمْسُ عِبَادِي اعْدُدْ وَعَهْدِي أَرَادَنِي   وَرَبِّي الَّذِي آتَانِ آيَاتِيَ الْحُلَا

(د) عِبَادِيَ لَا يَسْمُو وَقَوْمِي افْتَحَنْ لَهُ   وَقُلْ لِعِبَادِي طِبْ فَشَا وَلَهُ وَلَا

لَدَى لَامِ عُرْفٍ نَحْوُ رَبِّي عِبَادِ لَا الَّذْ   نِدَا مَسَّنِي آتَانِ أَهْلَكَنِي مُلَا

وقول الناظم (وَلَهُ وَلَا ... لَدَى لَامِ عُرْفٍ..) معناه أن المكنى عنه بضمير له وهو خلف قرأ بفتح ياءات الإضافة التي بعدها لام التعريف. انظر مج١: ١٢٠.

(وَلَا) بفتح الواو بمعنى نُصرة، و(مُلَا) بضم الميم جمع ملاءة وهي الملحفة البيضاء ويكنى بها عن الحجة الواضحة. (الإيضاح ق: ٥٤).

حفص	إِلَّا دَآبَّةُ ٱلۡأَرۡضِ تَأۡكُلُ مِنسَأَتَهُۥۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ ٱلۡجِنُّ أَن لَّوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ٱلۡغَيۡبَ مَا لَبِثُواْ فِي ٱلۡعَذَابِ ٱلۡمُهِينِ ﴿١٤﴾
قالون	مِنسَأَتَهُۥ
ورش	ٱلۡأَرۡضِ تَأۡكُلُ مِنسَأَتَهُۥ
ابن كثير	(١٢)
الدوري	مِنسَأَتَهُۥ
السوسي	(٥) تَأۡكُلُ مِنسَأَتَهُۥ
هشام	(٦)
ابن ذكوان	(٧) مِنسَأۡتَهُۥ
خلف	(٩) ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	(١٠) س ح ٱلۡأَرۡضِ
أبو جعفر	(١٣) تَأۡكُلُ مِنسَأَتَهُۥ
يعقوب	(٢) (رويس) تُبُيِّنَتِ (روح) (٣)
خلف	

﴿مِنسَأَتَهُۥ﴾: (ش) وَفِي الرِّيحِ رَفْعٌ صَحَّ مِنْسَأْتَهُ سُكُو نُ هَمْزَتِهِ مَاضٍ وَأَبْدِلْهُ إِذْ حَلَا

وخالف يعقوب أصله: (د) أَلِيمٌ وَمِنْسَأْتَهُ حَمَى الْهَمْزَ فَاتِحاً تَبَيَّنَتِ الضَّمَّانِ وَالْكَسْرُ طُوِّلَا

ولحمزة وقفاً التسهيل بين بين، وخالفه خلف العاشر أصله:

(ش) وَفِي غَيْرِ هَذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُهُ يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلَا

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿مِنسَأَتَهُۥ﴾: قرئ بألف بعد السين من غير همزة لغة أهل الحجاز، وهذه الألف بدل من الهمزة وهي مسموعة على غير قياس، لغة حكاها سيبويه، فأصله الهمز من نسأه، يقال: نسأت الغنم: أي سقتها. وقرئ بهمزة ساكنة تخفيفاً وهو ثابت مسموع خلافاً لمن طعن فيه، وإنما يجوز الإسكان للاستثقال لطول الكلمة، وهو غير مشهور في اللغات وإنما يوجد في الشعر. وقرئ بالهمزة المفتوحة لأنها مفعلة كمكنسة. فمن همز أتى به على الأصل، والمنسأة هي العصا، وقد قالوا في جمعها مناسئ بالهمز، لأن التصغير والجمع يردّ الأشياء إلى أصولها في أكثر الكلام. (طلائع: ٢٢٠).

﴿تَبَيَّنَتِ﴾: (د) أَلِيمٌ وَمِنْسَأْتَهُ حَمَى الْهَمْزَ فَاتِحاً تَبَيَّنَتِ الضَّمَّانِ وَالْكَسْرُ طُوِّلَا

﴿تَبَيَّنَتِ﴾: قرأ رويس عن يعقوب بضم التاء الأولى والباء وكسر الياء التحتية المشددة، وهي من تفرده. وهذا معنى قول الناظم (الضَّمَّانِ وَالْكَسْرُ). ووجه قراءة رويس على البناء لما لم يسم فاعله، و﴿ٱلۡجِنُّ﴾ نائب فاعل. ووجه القراءة الأخرى على البناء للفاعل وهو مسند إلى الجن، أي علمت الجن بعد التباس الأمر عليهم. ويحتمل أن يكون من تبين بمعنى بان أي ظهرت ﴿ٱلۡجِنُّ﴾، وأن وما في حَيزها بدل من الجن، أي ظهر عدم علمهم الغيب للناس. (هامش الإيضاح ز: ٣٨٠).

القارئ	القراءة		
حفص	لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكَنِهِمْ ءَايَةٌ جَنَّتَانِ عَن يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُوا مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ		
قالون	(١) (٢) (٤) مَسَٰكِنِهِمُ	رَبِّكُمُ	
ورش	(٥) مَسَٰكِنِهِمُ ءَايَةٌ		
ابن كثير	(البزي)(١٠) (قنبل)(١٢) لِسَبَأْ مَسَٰكِنِهِمُ	رَبِّكُمُ	
الدوري	(١١) لِسَبَأَ مَسَٰكِنِهِمْ		
السوسي	لِسَبَأَ مَسَٰكِنِهِمْ		
هشام	مَسَٰكِنِهِمْ		
ابن ذكوان	مَسَٰكِنِهِمْ		
شعبة	مَسَٰكِنِهِمْ		
خلف	مَسْكَنِهِمْ ءَايَةٌ (٨) خ/س	(٧) عَن يَمِينٍ وَشِمَالٍ د.غ د.غ	طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ د.غ
الكسائي	(٩) مَسْكِنِهِمْ		
أبو جعفر	مَسَٰكِنِهِمُ	رَبِّكُمُ	(٣) وَرَبٌّ غَفُورٌ
يعقوب	مَسَٰكِنِهِمْ		
خلف	مَسْكَنِهِمْ		

﴿لِسَبَإٍ﴾: (ش) مَعاً سَبَأَ افْتَحْ دُونَ نُونٍ حِمىً هُدىً وَسَكِّنْهُ وَانْوِ الْوَقْفَ زُهْراً وَمَنْدَلَا

وخالف يعقوب أصله: (د) نَزَلْ شُدَّ بَعْدُ انْصِبْ وَنَوِّنْ سَبَأْ شِهَا بِ حُزْ مَكُثَ افْتَحْ يَا وَإِذْ طَابَ قُلْ أَلَا

﴿لِسَبَأْ﴾: قرئت ساكنة الهمزة، والوجه أنّه على إجراء الوصل مجرى الوقف، أو أنه أُسكن تخفيفاً لتوالي الحركات وإن كان الإسكان في الوصل بعيد غير مختار. وقرئت مفتوحة الهمزة غير منونة، والوجه أنه على الأصل في تحقيق الهمز، ثم إن ترك التنوين لكونه غير منصرف، فإنه اسم قبيلة، فقد اجتمع فيه التعريف والتأنيث. وقرئت مجرورة منونة. والوجه أنّ همزة الكلمة على الأصل في التحقيق، ثم إنهم صرفوا الاسم، لأنهم جعلوه اسم حيّ أو أب فهو مذكر، فليس فيه إلا سبب واحد، وهو التعريف، فلا يمتنع عن الصرف. (الموضح٣: ١٠٤٧، طلائع: ١٩٩). انظر مج٤: ٦٤.

﴿مَسَٰكِنِهِمْ﴾: (ش) مَسَاكِنِهِمْ سَكِّنْهُ وَاقْصُرْ عَلَى شَذاً وَفِي الْكَافِ فَافْتَحْ عَالِماً فَتُبَجَّلَا

(د) كَذَا إِنْ تَوَلَّيْتُمْ وَفُقْ مَسْكَنِ اكْسِرَنْ نُحَازِي اكْسِرَنْ بِالنُّونِ بَعْدُ انْصِبَنْ حَلَا

﴿مَسْكَنِهِمْ﴾: قرئ بسكون السين وفتح الكاف بلا ألف على الإفراد، بمعنى المصدر، أي في سكناهم أو موضع السكنى. وقرئ بالتوحيد وكسر الكاف لغة فصحاء اليمن، وإن كان غير مقيس موضع السكنى أو الموضع أيضاً، وقيل الكسر للاسم والفتح للمصدر. وقرئ بفتح السين وألف وكسر الكاف على الجمع، وهو الظاهر لإضافته إلى الجمع فلكل واحد منهم مسكن. (طلائع: ٢٢١).

القارئ						
حفص	﴿فَأَعْرَضُواْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ ٱلْعَرِمِ وَبَدَّلْنَٰهُم بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ﴾ (١٥)					
قالون	(١)	(٥) عَلَيْهِمُو	وَبَدَّلْنَٰهُمُو بِجَنَّتَيْهِمُو	أُكْلٍ		
ورش				(٤) ذَوَاتَيْ أُكُلٍ		وَشَيْءٍ
ابن كثير		عَلَيْهِمُو	وَبَدَّلْنَٰهُمُو بِجَنَّتَيْهِمُو	أُكْلٍ		
الدوري				(٢) أُكُلِ		
السوسي				أُكُلِ		
هشام				(٣)		
خلف		(٧) عَلَيْهُمْ		ذَوَاتَيْ أُكُلِ (٩) ح.س	خَمْطٍ وَأَثْلٍ د.غ د.غ	وَشَيْءٍ س
خلاد		عَلَيْهُمْ		(٨)		وَشَيْءٍ س ح
أبو جعفر		عَلَيْهِمُو	وَبَدَّلْنَٰهُمُو بِجَنَّتَيْهِمُو	(٦) أُكُلِ خَمْطٍ		
يعقوب		عَلَيْهُمْ	(١٠) بِجَنَّتَيْهُمْ	أُكُلٍ		

﴿أُكُلٍ﴾: (ش) وَجُزْءاً وَجُزْءٌ ضَمَّ الِاسْكَانَ صِفْ وَحَيْ ... ثُمَا أُكْلُهَا ذِكْراً وَفِي الْغَيْرِ ذُو حُلَا

(ش) نُجَازِي بِيَاءٍ وَافْتَحِ الزَّايَ وَالْكَفُو ... رَ رَفْعٌ سَمَا كَمْ صَابَ أُكْلِ أَضِفْ حُلَا

(د) وَلَٰكِنْ وَبَعْدُ انصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

(د) وَالْاذْنُ وَسُحْقًا الْاكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعْبْ ... وَخُطُوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى ٱلْعُلَا

﴿أُكُلٍ﴾: قرئ بالإضافة، والوجه أن الأُكُلَ الثمر، وخمطٌ شجرةٌ، والمعنى ثمر خمطٍ، وإضافته إلى الشجرة حسنةٌ، كما تقول: ثمرُ الشجرةِ، والدليل على أن الأُكُلَ الثمر قوله تعالى ﴿تُؤْتِيٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍ﴾.

وقرئ بالتنوين، والوجه أن قوله ﴿خَمْطٍ﴾ على هذا بدل عن ﴿أُكُلٍ﴾ أو عطف بيان، فقد بين أن الجنا لهذه الشجرة. وقيل: الأحسن في نحو هذا الإضافة نحو ثوبُ خزٍ وقد استعملوه استعمال الصفة. وقرئ بإسكان الكاف، والوجه أن كل ما كان على فُعُلٍ بضم الفاء والعين، نحو عُنُقٍ وطُنُبٍ فإنه يَطَّرِدُ إسكان العين منه كطُنْبٍ وعُنْقٍ. (الموضح٣: ١٠٥٠).

﴿وَهَلْ نُجَٰزِيٓ﴾: (ش) أَلَا بَلْ وَهَلْ تَرْوِي ثَنَا ظَعْنِ زَيْنَبٍ ... سَمِيرَ نَوَاهَا طِلْحَ ضُرٌّ وَمُبْتَلَى

وَقُورٌ ثَنَاهُ سَرَّ تَيْماً وَقَدْ حَلَا ... فَأَدْغَمَهَا رَاوٍ وَأَدْغَمَ فَاضِلٌ

﴿نُجَٰزِيٓ إِلَّا ٱلْكَفُورَ﴾:

(ش) نُجَازِي بِيَاءٍ وَافْتَحِ الزَّايَ وَالْكَفُو ... رَ رَفْعٌ سَمَا كَمْ صَابَ أُكْلِ أَضِفْ حُلَا

(د) كَذَا إِنْ تَوَلَّيْتُمْ وَفُقْ مَسْكَنٍ اكْسِرَنْ ... نُجَازِي اكْسِرَنْ بِالنُّونِ بَعْدُ انْصِبَنْ حَلَا

قرأ ورش بالتقليل بخلف عنه في ﴿يُجَٰزَىٰٓ﴾، ولا إمالة فيه لأصحابها لأنهم يقرءون بكسر الزاي. (البدور: ٢٦١).

﴿نُجَٰزِيٓ إِلَّا ٱلْكَفُورَ﴾: قرئ بالنون مضمومة بدل الياء وكسر الزاي وبعدها ياء ساكنة مدية ونصب الراء من لفظ ﴿ٱلْكَفُورَ﴾، والوجه على أن النون للعظمة وبناء الفعل للفاعل وهو الله عزّ وجلّ ونصب ﴿ٱلْكَفُورَ﴾ على

حفص	﴿١٦﴾ ذَٰلِكَ جَزَيۡنَٰهُم بِمَا كَفَرُواْۖ وَهَلۡ نُجَٰزِيٓ ④ إِلَّا ٱلۡكَفُورَ ﴿١٧﴾ وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُمۡ وَبَيۡنَ ٱلۡقُرَى ٱلَّتِي بَٰرَكۡنَا فِيهَا قُرٗى
قالون	① ⑧ جزيتهمو ② ⑨ يُجۡزَىٰٓ ٱلۡكَفُورُ ① ⑥ بينهمو
ورش	③ يُجۡزَىٰٓ ٱلۡكَفُورُ ف ق
ابن كثير	جزيتهمو يُجۡزَىٰٓ ٱلۡكَفُورُ بينهمو
الدوري	يُجۡزَىٰٓ ٱلۡكَفُورُ
السوسي	يُجۡزَىٰٓ ٱلۡكَفُورُ ٱلۡقُرَى ⑤ ف م
هشام	يُجۡزَىٰٓ ٱلۡكَفُورُ
ابن ذكوان	يُجۡزَىٰٓ ٱلۡكَفُورُ
شعبة	يُجۡزَىٰٓ ٱلۡكَفُورُ
خلف	⑤
الكسائي	⑦ وَهَل نُّجۡزِيٓ
أبو جعفر	جزيتهمو يُجۡزَىٰٓ ٱلۡكَفُورُ بينهمو
يعقوب	⑥

المفعول به، وفيه مناسبة لقوله قبله ﴿فَأَرۡسَلۡنَا﴾ وبعده ﴿وَجَعَلۡنَا، وَقَدَّرۡنَا﴾. وخص الكافر بذكر المجازاة في هذه الآية لأنه لا بد من مجازاته على جميع سيئاته، إذ لا عمل صالح له يكفّر به سيئاته. والمؤمن يكفّر الله بعض سيئاته أو جميعها بأعماله الصالحة. والكافر لا تكفير لسيئاته الصغائر، لأنه لا يجتنب الكبائر إذ هو على الكفر وهو أعظم الكبائر. وقرئ بياء مضمومة بدل النون وفتح الزاي وألف بعدها ورفع راء ﴿ٱلۡكَفُورُ﴾ والوجه على بناء الفعل لما لم يسم فاعله ورفع ﴿ٱلۡكَفُورُ﴾ على أنه نائب فاعل وحذف الفاعل للعلم به وهو الله تعالى وأتى به على طريقة كلام الملوك والعظماء وحجتهم أيضاً أن أكثر ما ورد في القرآن الكريم من المجازاة مبني للمجهول مثل ﴿ٱلۡيَوۡمَ تُجۡزَىٰ﴾، ﴿فَلَا يُجۡزَىٰٓ﴾ فردُّ ما اختلفوا فيه إلى ما أجمعوا عليه أولى. (هامش الإيضاح ز: ٣٨١).

﴿ٱلۡقُرَى ٱلَّتِي﴾: (ش) وَقَبۡلَ سُكُونٍ قِفۡ بِمَا فِي أُصُولِهِمۡ ... وَذُو الرَّاءِ فِيهِ الۡخُلۡفُ فِي الوَصۡلِ يُجۡتَلَى
كَمُوسَى الۡهُدَى عِيسَى ابۡنَ مَرۡيَمَ وَالۡقُرَى الۡـ ... ـلَتِي مَعَ ذِكۡرَى الدَّارِ فَافۡهَمۡ مُحَصِّلَا

قد تقع الألف الممالة قبل حرف ساكن في كلمة أخرى كالألف في القرى من ﴿وَبَيۡنَ ٱلۡقُرَى ٱلَّتِي﴾، فهذه الألف إذا وقفت عليها وجب عليك أن تقف عليها بما تقرر في أصل كل قارئ ومذهبه. وإن وصلتها بما بعدها وجب عليك حذفها للالتقاء الساكنين فلا يتأتى فيها فتح ولا تقليل ولا إمالة. ولكن روى بعض أهل الأداء عن السوسي في حال الوصل فتحها، وروى عنه آخرون إمالتها ولما كانت هذه الألف لا يتأتى فيها الفتح ولا الإمالة في الوصل نظراً لحذفها فيه تعين حمل هذا الخلاف على الراء التي قبل الألف فيكون فيها للسوسي الفتح والإمالة المحضة، وعلة الإمالة في هذا الحرف الراء الدلالة على أن الألف المحذوفة بعدها تمال له عند الوقف على أصل قاعدته. (انظر الوافي: ١٥٥).

حفص	ظَٰهِرَةً وَقَدَّرْنَا فِيهَا ٱلسَّيْرَ سِيرُوا۟ فِيهَا لَيَالِىَ وَأَيَّامًا ءَامِنِينَ ﴿١٨﴾ فَقَالُوا۟ رَبَّنَا بَٰعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ
قالون	(١) (٣) أَنفُسَهُمُ (٢) (٤)
ورش	ظَٰهِرَةً (٣) ٱلسَّيْرَ سِيرُوا۟ وَأَيَّامًا ءَامِنِينَ (٧) أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوٓا۟
ابن كثير	(٥) بَعِّدْ أَنفُسَهُمْ
الدوري	بَعِّدْ (١١) أَسْفَارِنَا (١٢)
السوسي	بَعِّدْ أَسْفَارِنَا
هشام	بَعِّدْ (١٠)
خلف	ظَٰهِرَةً (٤) وَقَدَّرْنَا د.غ وَأَيَّامًا ءَامِنِينَ ح.س (٥)
خلاد	وَأَيَّامًا ءَامِنِينَ (٢)
الكسائي	(٨) أَسْفَارِنَا (الدوري)
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُ
يعقوب	(١٣) رَبُّنَا بَٰعَدَ
حفص	فَجَعَلْنَٰهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿١٩﴾ وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُۥ فَٱتَّبَعُوهُ إِلَّا
قالون	فَجَعَلْنَٰهُمُ وَمَزَّقْنَٰهُمُ (١) صَدَقَ عَلَيْهِمُ (٢) (٥)
ورش	فَجَعَلْنَٰهُمُ مُمَزَّقٍ إِنَّ لَءَايَٰتٍ صَبَّارٍ صَدَقَ عَلَيْهِمُ (٦)
ابن كثير	فَجَعَلْنَٰهُمُ وَمَزَّقْنَٰهُمُ صَدَقَ عَلَيْهِمُ (٤) فَٱتَّبَعُوهُو
الدوري	صَبَّارٍ (٩) وَلَقَد صَّدَقَ
السوسي	صَبَّارٍ وَلَقَد صَّدَقَ
هشام	وَلَقَد صَّدَقَ
ابن ذكوان	صَدَقَ
شعبة	(٨)
خلف	فَجَعَلْنَٰهُمُ أَحَادِيثَ ح.س (٦) مُمَزَّقٍ إِنَّ ح.س وَلَقَد صَّدَّقَ عَلَيْهِمُ إِبْلِيسُ (١١) ح.س (١٢)
خلاد	وَلَقَد صَّدَّقَ عَلَيْهِمُ
الكسائي	صَبَّارٍ (الدوري) وَلَقَد صَّدَقَ (١٣)
أبو جعفر	فَجَعَلْنَٰهُمُ وَمَزَّقْنَٰهُمُ صَدَقَ عَلَيْهِمُ
يعقوب	صَدَقَ عَلَيْهُمُ (٧)
خلف	وَلَقَد صَّدَّقَ

﴿رَبَّنَا بَٰعِدْ﴾: (ش) وَحَقُّ لِوَا بَاعِدْ بِقَصْرٍ مُشَدَّدًا — وَصَدَّقَ لِلْكُوفِيِّ جَاءَ مُثَقَّلَا

(د) كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ بَاعَدَ رَبُّنَا افْ — تَحِ ارْفَعْ أُذْنَ فُزِّعَ يُسَمِّي حِمَىً كِلَا

حفص	فَرِيقًا مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾ وَمَا كَانَ لَهُۥ عَلَيْهِم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يُؤْمِنُ بِٱلْءَاخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِى شَكٍّ وَرَبُّكَ
قالون	(١) عَلَيْهِمُ مِن (٥)
ورش	ٱلْمُؤْمِنِينَ (٣) سُلْطَٰنٍ إِلَّا يُؤْمِنُ بِٱلَاخِرَةِ
ابن كثير	عَلَيْهِمُ مِن
السوسي	(١) ٱلْمُؤْمِنِينَ (٢) لِنَعْلَم مَّن يُؤْمِنُ
خلف	ٱلْمُؤْمِنِينَ (٧) عَلَيْهُم سُلْطَٰنٍ إِلَّا (ح.س ١) مَن يُؤْمِنُ بِٱلْءَاخِرَةِ (د.غ) شَكٍّ وَرَبُّكَ (ك.غ)
خلاد	ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهُم (٨) (٩ س.ح) بِٱلْءَاخِرَةِ
أبو جعفر	(٣) ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِمُ مِن (٦) يُومِنُ
يعقوب	عَلَيْهُمُ

﴿رَبَّنَا بَٰعِدْ﴾: ﴿رَبُّنَا﴾ قرئ بالرفع، ﴿بَٰعَدَ﴾ بالألف، وبفتح العين والدال، والوجه أن باعدَ وبعَّدَ واحد كضاعف وضعَّف، والكلام إخبار، والمعنى أنّ ربّنا بعَّدَ بين أسفارنا، ونحن نريد أن لا يبعد، وهذا شكوى منهم لتباعد ما بين القرى التي كانت لهم وكانوا يريدون التردد إليها. وقرئ ﴿رَبَّنَا﴾ بالنصب على الدعاء. و﴿بَعِّدْ﴾ على فَعِّلْ بكسر العين وإسكان الدال. كما قرئ ﴿بَٰعِدْ﴾ على فاعل بالألف، وبكسر العين وإسكان الدال، والوجه أنه دعاء، و﴿رَبَّنَا﴾ منادى مضاف، فانتصب لذلك، و﴿بَٰعِدْ﴾ و﴿بَعِّدْ﴾ بمعنى واحد، لفظهما لفظ الأمر، ومعناهما الدعاء، والمراد أنهم بطروا النعمة وجهلوا العافية وغمطوها فسألوا الله تعالى تغيير ما بهم والمباعدة بين أسفارهم تبرُّماً بالرخاء والرفاهية فطلبوا الكدَرَ والنصبَ كما طلبت بنو إسرائيل الفوم والبصل مكان المنّ والسلوى، فجعل الله لهم الإجابة. (الموضح٣: ١٠٥١، هامش الإيضاح ز: ٣٨٢).

﴿صَدَّقَ﴾: (ش) وَحَقُّ لِوَا بَاعِدْ بِقَصْرٍ مُشَدَّداً وَصَدَّقَ لِلْكُوفِيِّ جَاءَ مُثَقَّلَا

﴿صَدَّقَ﴾: قرئ بتشديد الدال، والوجه أنه أراد أنّ إبليس عليه اللعنة لما قال ﴿فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ﴾ ظن أنهم يتبعونه ويطيعونه إذا دعاهم للإغواء، فلما تبعوه صدَّق إبليس ظنّه الذي ظنَّ، فقوله ﴿ظَنَّهُۥ﴾ نصبٌ بأنه مفعول به. وقرئ بتخفيف الدال، والوجه أنّ المعنى على ما تقدم، وأنّ التقدير ههنا صدَقَ إبليسُ في ظنه، فحُذِفَ الجارُّ وأوصلَ الفعل بنفسه، كما قال تعالى ﴿وَٱخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُۥ﴾ أي من قومه، ويجوز أن يكون ﴿صَدَقَ﴾ أيضاً متعدّياً بغير حرف جرّ، تقول: صدَقْتُ ظنّي، بالتخفيف، كما تقول صدَّقْتُه، بالتشديد، و﴿ظَنَّهُۥ﴾ على هذا منصوب على أنه مفعول به كما تقدم. وقرئ بإدغام الدال في الصاد، والوجه في الإدغام تقارب الدال والصاد في المخرج. كما قرئ بالإظهار وهو الأصل. (الموضح٣: ١٠٥٢).

ملاحظة: اجتمع في الآية ﴿وَمَا كَانَ لَهُۥ عَلَيْهِم ... بِٱلْءَاخِرَةِ ... شَىْءٍ حَفِيظٌ﴾ بدل ولين، فلورش أربعة أوجه: قصر البدل وتوسطه مع توسط اللين، وطول البدل مع توسط اللين ومده.

حفص	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٢١﴾ قُلِ ٱدْعُوا۟ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۖ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى
قالون	(١) قُلُ — زَعَمْتُمُ مِن (٣)
ورش	شَيْءٍ — قُلُ
ابن كثير	قُلُ — زَعَمْتُمُ مِن
الدوري	قُلُ
السوسي	قُلُ
هشام	قُلُ
ابن ذكوان	قُلُ
شعبة	(٤)
خلف	شَيْءٍ (س)
خلاد	شَيْءٍ (س.خ)
الكسائي	قُلُ
أبو جعفر	قُلُ — زَعَمْتُمُ مِن
خلف	قُلُ
حفص	ٱلْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكٍ وَمَا لَهُۥ مِنْهُم مِّن ظَهِيرٍ ﴿٢٢﴾ وَلَا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ عِندَهُۥٓ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُۥ ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا فُزِّعَ عَن
قالون	لَهُمُ — مِنْهُمُ مِن — (١) — (٧)
ورش	(٢) ٱلَارْضِ — (١٣) لِمَنَ اَذِنَ
ابن كثير	لَهُمُ — مِنْهُمُ مِن
الدوري	(٥) (١١) أُذِنَ
السوسي	(٦) أُذِنَ لَهُۥ — فُزِعَ عَن
هشام	(١٠) فَزَّعَ
ابن ذكوان	فَزَّعَ
خلف	(٦) ٱلْأَرْضِ — شِرْكٍ وَمَا (ذ.غ) — (١٤) لِمَنُ أُذِنَ (خ.س) (١٥)
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س.خ) — (٧) . — أُذِنَ
الكسائي	أُذِنَ
أبو جعفر	لَهُمُ — مِنْهُمُ مِن
يعقوب	(٥) فِيهُمَا — (٤) فَزَّعَ
خلف	أُذِنَ

﴿قُلِ ٱدْعُوا۟﴾: انظر مج٢: ٢٠٤.

حفص	قُلُوبِهِمْ قَالُواْ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُواْ ٱلْحَقَّ وَهُوَ ٱلْعَلِيُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٢٣﴾ ۞ قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ قُلِ ٱللَّهُ
قالون	(٢) (٩) قُلُوبِهِمُو رَبُّكُمُو وَهْوَ (١) يَرْزُقُكُمُو مِن (٦)
ورش	(٤) وَٱلْأَرْضِ
ابن كثير	قُلُوبِهِمُو رَبُّكُمُو (٣) يَرْزُقُكُمُو مِن
الدوري	وَهْوَ
السوسي	قَال رَّبُّكُمْ وَهْوَ (٨) يَرْزُقكُّم
شعبة	(٨)
خلف	(٩) مَن يَرْزُقُكُم دع وَٱلْأَرْضِ س
خلاد	(٥) وَٱلْأَرْضِ س ح
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	قُلُوبِهِمُو رَبُّكُمُو وَهْوَ يَرْزُقُكُمُو مِن
خلف	(١٢)
حفص	وَإِنَّآ أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ قُل لَّا تُسْـَٔلُونَ عَمَّآ أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾ قُلْ
قالون	(٢) (٧) إِيَّاكُمُو (١) (٢) (١)
ورش	أَوِ إِيَّاكُمْ هُدًى أَوْ (٣)
ابن كثير	إِيَّاكُمُو
خلف	أَوِ إِيَّاكُمْ ح س (١٠) هُدًى أَوْ ح س
خلاد	(٣)
أبو جعفر	إِيَّاكُمُو

﴿أَذِنَ، فُزِّعَ﴾: (ش) وَفُزِّعَ فَتحُ الضَّمِّ وَالكَسرِ كَامِلٌ ... وَمَنْ أَذِنَ اضْمُمْ حُلْوَ شَرْعٍ تَسَلْسَلَا

(د) كَذَلِكَ نَجزِي كُلَّ بَاعَدَ رَبَّنَا اَفْـ ... تَحِ ارْفَعْ أَذِنْ فُزِّعْ يُسَمِّي حِمىً كِـلَا

﴿أَذِنَ﴾: قرئ بضم الهمزة مبنياً للمفعول وله نائب الفاعل، وقرئ بفتحها مبنياً للفاعل وهو الله تعالى. وقد قال تعالى ﴿إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ﴾، وقال ﴿إِلَّا مِنۢ بَعْدِ أَن يَأْذَنَ ٱللَّهُ لِمَن يَشَآءُ﴾. (طلائع: ٢٢٢).

﴿فُزِّعَ﴾: قرئ بفتح الفاء والزاي مبنياً للفاعل والضمير لله تعالى، أي أزال الله تعالى الفزع عن قلوب الشافعين والمشفوع لهم بالإذن أو الملائكة. وقرئ بضم الفاء وكسر الزاي مشددة مبنياً للمفعول، والجار والمجرور أقيم مقام الفاعل، وهو قوله ﴿عَن قُلُوبِهِمْ﴾ والمعنى: أزيل عن قلوبهم الفزع. (طلائع: ٢٢٢).

﴿يرزُقُكم﴾: (ش) وَإِنْ كِلْمَةٌ حَرْفَانِ فِيهَا تَقَارَبَا ... فَإِدْغَامُهُ لِلْقَافِ فِي الْكَافِ مُجْتَلَا

وَهَذَا إِذَا مَا قَبْلَهُ مُتَحَرِّكٌ ... مُبِينٌ وَبَعْدَ الْكَافِ مِيمٌ تَخَلَّلَا

كَيَرْزُقُكُّمْ وَاثَقكُّمُ وَخَلَقكُّمُو ... وَمِيثَاقكُّمْ أَظْهِرْ وَنَرْزُقُكَ انْجَلَا

القارئ	القراءة
حفص	يجمع بيننا ربنا ثم يفتح بيننا بالحق وهو الفتاح العليم ﴿٢٦﴾ قل أروني الذين ألحقتم به شركاء كلا بل هو الله
قالون	وهو (١) ألحقتم (٣)
ورش	(٢) قل أروني (٤)
ابن كثير	ألحقتم
الدوري	وهو
السوسي	وهو
خلف	قل أروني (٥) خ.س (٢)
الكسائي	وهو
أبو جعفر	وهو ألحقتم
حفص	العزيز الحكيم ﴿٢٧﴾ وما أرسلناك إلا كافة للناس بشيرا ونذيرا ولكن أكثر الناس لا يعلمون ﴿٢٨﴾
قالون	(١)(٣)
ورش	(٥) بشيرا ونذيرا
الدوري	(٢)(٤) للناس الناس
خلف	(٦) بشيرا ونذيرا ولكن د.غ د.غ
خلاد	(٧)
حفص	ويقولون متى هذا الوعد إن كنتم صادقين ﴿٢٩﴾ قل لكم ميعاد يوم لا تستأخرون عنه ساعة ولا تستقدمون
قالون	(١) (٢) كنتم (١) لكم ميعاد (٥)
ورش	(٣) متى ف.ق (٣) تستأخرون
ابن كثير	كنتم لكم ميعاد (٦) عنه
السوسي	(٤) تستأخرون
خلف	(٤) متى (٢) ساعة ولا د.غ
خلاد	متى
الكسائي	متى
أبو جعفر	كنتم لكم ميعاد (٧) تستأخرون
خلف	متى

﴿متى﴾: (ش) وحمزة منهم والكسائي بعده ... أمالا ذوات الياء حيث تأصلا

وفي اسم في الاستفهام أنّى وفي متى ... معاً وعسى أيضاً أمالا وقل بلى

(ش) وذو الراء ورش بين بين وفي أرا ... كهم وذوات اليا له الخلف جمّلا

حفص	(٣٠) وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَن نُّؤْمِنَ بِهَٰذَا الْقُرْءَانِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ الظَّٰلِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِندَ
قالون	(١) (٣)
ورش	(١) نُؤْمِنَ تَرَىٰٓ ق
ابن كثير	(٥) الْقُرَانِ يَدَيْهِۦ
الدوري	(٥)(٦) تَرَىٰٓ م
السوسي	نُؤْمِنَ (٦) تَرَىٰٓ م
هشام	(٧) تَرَىٰٓ م
خلاد	تَرَىٰٓ م
الكسائي	تَرَىٰٓ م
أبو جعفر	نُؤْمِنَ (١٢)
خلف	تَرَىٰٓ م
حفص	رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَآ أَنتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ (٣١)
قالون	(٢)(٤) رَبِّهِمُو بَعْضُهُمُو أَنتُمُو
ورش	بَعْضُهُمُو مُؤْمِنِينَ
ابن كثير	رَبِّهِمُو بَعْضُهُمُو أَنتُمُو
الدوري	مُؤْمِنِينَ
هشام	بَعْضُهُمُ إِلَىٰ ح.س (٨) مُؤْمِنِينَ
خلاد	مُؤْمِنِينَ
أبو جعفر	رَبِّهِمُو بَعْضُهُمُو أَنتُمُو مُؤْمِنِينَ

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا   ءُ يَسِّنْ يُمْنٌ وَافْتَحْ الْبَابَ إِذْ عَلاَ

﴿الْقُرْءَانِ﴾: (ش) وَنَقْلُ قُرَانٍ وَالْقُرَانِ دَوَاؤُنَا   وَفِي تُكْمِلُوا قُلْ شُعْبَةُ الْمِيمَ ثَقَّلاَ

ولحمزة وقفاً نقل حركة الهمزة إلى الراء وحذف الهمزة:

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّناً   وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلاَ

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا   وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلاَ

حفص	قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُوٓاْ أَنَحۡنُ صَدَدۡنَٰكُمۡ عَنِ ٱلۡهُدَىٰ بَعۡدَ إِذۡ جَآءَكُمۖ بَلۡ كُنتُم مُّجۡرِمِينَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ
قالون	(١) (٤)(٣)(٩) صَدَدۡنَٰكُمُو جَآءَكُمُو كُنتُمُو مُجۡرِمِينَ (١)
ورش	(١٠) ٱلۡهُدَىٰ ف ق
ابن كثير	صَدَدۡنَٰكُمُو جَآءَكُمُو كُنتُمُو مُجۡرِمِينَ
الدوري	(٢)(٦) إِذ جَّآءَكُمۡ
السوسي	إِذ جَّآءَكُمۡ
هشام	إِذ جَّآءَكُمۡ
ابن ذكوان	(٥) جِآءَكُمۡ
خلف	(١١) ٱلۡهُدَىٰ جِآءَكُمۡ
خلاد	ٱلۡهُدَىٰ جِآءَكُمۡ
الكسائي	(٧) ٱلۡهُدَىٰ
أبو جعفر	صَدَدۡنَٰكُمُو جَآءَكُمُو كُنتُمُو مُجۡرِمِينَ
خلف	ٱلۡهُدَىٰ (٨) جِآءَكُمۡ
حفص	ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ بَلۡ مَكۡرُ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ إِذۡ تَأۡمُرُونَنَآ أَن نَّكۡفُرَ بِٱللَّهِ وَنَجۡعَلَ لَهُۥٓ أَندَادٗاۚ وَأَسَرُّواْ ٱلنَّدَامَةَ
قالون	(٢)
ورش	(٧) وَٱلنَّهَارِ تَامُرُونَنَآ
الدوري	(٨) وَٱلنَّهَارِ (٥) إِذ تَّامُرُونَنَآ
السوسي	وَٱلنَّهَارِ (١١) إِذ تَّامُرُونَنَا　وَنَجۡعَل لَّهُۥ
هشام	(٤) إِذ تَّأۡمُرُونَنَآ
خلف	(٥) إِذ تَّأۡمُرُونَنَآ　أَندَاداً وَّأَسَرُّواْ د.غ
خلاد	إِذ تَّأۡمُرُونَنَآ　(٦)
الكسائي	(الدوري) وَٱلنَّهَارِ إِذ تَّأۡمُرُونَنَآ
أبو جعفر	(٣) تَامُرُونَنَا
خلف	إِذ تَّأۡمُرُونَنَآ
حفص	لَمَّا رَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَ وَجَعَلۡنَا ٱلۡأَغۡلَٰلَ فِيٓ أَعۡنَاقِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْۖ هَلۡ يُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا فِي قَرۡيَةٍ
قالون	(١)(٣)
ورش	ٱلَاغۡلَٰلَ　(٥)
خلف	ٱلۡأَغۡلَٰلَ
خلاد	ٱلۡأَغۡلَٰلَ س

حفص	مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَآ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٣٤﴾ وَقَالُواْ نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٣٥﴾
قالون	أُرْسِلْتُمُو (٢) (٤) (١)
ورش	نَّذِيرٍ إِلَّا كَٰفِرُونَ
ابن كثير	أُرْسِلْتُمُو
خلف	(٦) نَّذِيرٍ إِلَّا ح.س (٧) (٢) أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا وَمَا د.غ د.غ
أبو جعفر	أُرْسِلْتُمُو
حفص	قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَآ أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُم بِٱلَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِندَنَا زُلْفَىٰٓ
قالون	(١) (١) (٥) (٨) (٤) أَمْوَٰلُكُمُو أَوْلَٰدُكُمُو تُقَرِّبُكُمُو
ورش	(٥) قُل إِنَّ وَيَقْدِرُ (٩) زُلْفَىٰٓ (١١) ف.ق
ابن كثير	أَمْوَٰلُكُمُو أَوْلَٰدُكُمُو تُقَرِّبُكُمُو
الدوري	(٢) ٱلنَّاسِ (٣) (٦) زُلْفَىٰٓ ق
السوسي	زُلْفَىٰ ق
خلف	قُلْ إِنَّ ح.س (٦) (٤) لِمَن يَشَآءُ د.غ (١٣) زُلْفَىٰٓ م
خلاد	(٣) زُلْفَىٰٓ م
الكسائي	(٧) زُلْفَىٰٓ م
أبو جعفر	أَمْوَٰلُكُمُو أَوْلَٰدُكُمُو تُقَرِّبُكُمُو
خلف	زُلْفَىٰٓ

﴿وَٱلنَّهَارِ﴾: (ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ ... بِكَسْرٍ أَمِلْ تُدْعَىٰ حَمِيداً وَتُقْبَلَا

(ش) بِدَارِ وَجَبَّارِينَ وَالْجَارِ تَمَّمُوا ... وَوَرْشٌ جَمِيعَ الْبَابِ كَانَ مُقَلِّلَا

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ خُطْ وَيَا ... ءُ يٰسِينَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

﴿إِذْ تَأْمُرُونَنَآ﴾: (ش) نَعَمْ إِذْ تَمَشَّتْ زَيْنَبٌ صَالَ دَلُّهَا ... سَمِيٌّ جَمَالٍ وَاصِلاً مَنْ تَوَصَّلَا

فَإِظْهَارُهَا أَجْرَىٰ دَوَامَ نَسِيمِهَا ... وَأَظْهَرَ رَيَّا قَوْلِهِ وَاصِفٌ جَلَا

وَأَدْغَمَ ضَنْكاً وَاصِلٌ تُومَ دُرِّهِ ... وَأَدْغَمَ مَوْلًى وُجْدُهُ دَائِمٌ وِلَا

وخالف يعقوب أصله:

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

حفص	إِلَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمْ جَزَآءُ ٱلضِّعْفِ بِمَا عَمِلُواْ وَهُمْ فِي ٱلْغُرُفَٰتِ ءَامِنُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِيٓ
قالون	(١٢)(١) لَهُمُو وَهُمُو (١) (٣)
ورش	مَنَ ٰامَنَ ءَامِنُونَ (٥)
ابن كثير	لَهُمُو وَهُمُو
خلف	(١٠) مَنْ ءَامَنَ ٱلْغُرْفَتِ
خلاد	ٱلْغُرْفَتِ
أبو جعفر	لَهُمُو وَهُمُو
يعقوب	(٢) جَزَآءً ٱلضِّعْفُ (رويس)
حفص	ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿٣٨﴾ قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ لَهُۥ وَمَآ
قالون	(١) (٥)
ورش	ءَايَٰتِنَا (١١) قُلِ إِنَّ وَيَقْدِرُ
ابن كثير	(٢) مُعَجِّزِينَ
الدوري	(٤) مُعَجِّزِينَ
السوسي	مُعَجِّزِينَ (٨) وَيَقْدِر لَّهُۥ
خلف	(١٢) قُل إِنَّ (١٠) لِمَن يَشَآءُ
خلاد	(٩)

﴿جَزَآءُ ٱلضِّعْفِ﴾: (د) وَعَشْرُ فَنَوِّنْ وَارْفَعِ امْثَالِهَا حُلىً كَذَا الضِّعْفِ وَانْصِبْ قَبْلَهُ نَوِّناً طُلىً

﴿جَزَآءُ ٱلضِّعْفِ﴾: قرئ بنصب ﴿جَزَآءً﴾، ورفع ﴿الضِّعْفُ﴾. والوجه أن ﴿الضِّعْفُ﴾ مبتدأ، و﴿لَهُمْ﴾ خبره تقدم عليه و﴿جَزَآءً﴾ نصب، لأنه مصدر عمّا دل عليه ﴿لَهُمْ﴾ من الفعل، لأن قوله لهم الضعف، يدلّ على أنهم جُوزُوا ذلك، والتقدير: لهم الضعفُ جزاءً، كأنه قال جوزوا جزاءً. وقرئ ﴿جَزَآءُ ٱلضِّعْفِ﴾ بالإضافة ورفع ﴿جَزَآءُ﴾، والوجه أنه أضاف ﴿جَزَآءُ﴾ إلى ﴿ٱلضِّعْفِ﴾ إضافة الشيء إلى بعضه على سبيل التبيين، لأن الجزاء قد يكون ضِعفاً وغير ضعف. وارتفع ﴿جَزَآءُ﴾ بالابتداء، وخبره ﴿لَهُمْ﴾ كما سبق. (الموضح٣: ١٠٥٥).

﴿ٱلْغُرُفَٰتِ﴾: (ش) وَفِي الْغُرْفَةِ التَّوْحِيدُ فَازَ وَيُهْمَزُ التَّـنَاوُشُ حُلْـواً صُحْبَـةً وَتَـوَصُّلَا

(د) وَفِي الْغُرْفَةِ اجْمَعْ فُزْ تَنَاؤُشُ وَاوُ حُمْ وَغَيْرُ اخْفِضَنْ تَذْهَبْ فَضُمَّ اكْسِرَنْ أَلَا

﴿ٱلْغُرُفَٰتِ﴾: قرئ بسكون الراء بلا ألف على التوحيد مراداً به الجنس، لأنه يدل على الجمع وهو أخف وقد أجمعوا على التوحيد في قوله تعالى ﴿يُجْزَوْنَ ٱلْغُرْفَةَ﴾ في الفرقان. وقرئ بضمها وجمع السلامة لغرفة لأن أصحاب الغرف جماعات كثيرة فلهم غرف كثيرة فالجمع أولى به في اللفظ والمعنى. (طلائع: ٢٢٣).

﴿مُعَٰجِزِينَ﴾: انظر مج٣: ٣٧٣.

﴿يَحْشُرُهُمْ، يَقُولُ﴾: (ش) وَنَحْشُرُ مَعْ ثَانٍ بِيُونُسَ وَهْوَ فِي سَبَا مَعْ نَقُولُ الْيَا فِي الَارْبَعِ عُمِّلَا

(د) وَيُصْرَفُ فَسَمِّى نَحْشُرُ الْيَا نَقُولُ مَعْ سَبَأً لَمْ يَكُنْ وَانْصِبْ نُكَذِّبُ وَالْوَلَا

حَرَى ارْفَعْ يَكُنْ أَنِّثْ فِداً يَعْقِلُو وَتَحْتُ خَاطِبْ كَيَاسِينَ الْقَصَصْ يُوسُفٍ حَلَا

القارئ	القراءة
حفص	أَنفَقْتُم مِّن شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُۥ وَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٣٩﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا۟
قالون	أَنفَقْتُمُو مِّن فَهْوَ وَهْوَ (١) نَحْشُرُهُمُو نَقُولُ أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمُو (أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمُو)
ورش	شَيْءٍ خَيْرُ نَحْشُرُهُمْ نَقُولُ (٥) أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمْ (أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمْ)
ابن كثير	أَنفَقْتُمُو مِّن (٤) نَحْشُرُهُمُو نَقُولُ (البزي) أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمُو (قنبل) أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمُو (أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمُو)
الدوري	فَهْوَ وَهْوَ نَحْشُرُهُمْ نَقُولُ (٢) أَهَٰٓؤُلَآ إِيَّاكُمْ (أَهَٰٓؤُلَآ إِيَّاكُمْ)
السوسي	فَهْوَ وَهْوَ نَحْشُرُهُمْ نَقُول لِّلْمَلَٰٓئِكَةِ أَهَٰٓؤُلَآ إِيَّاكُمْ
هشام	(٦) نَحْشُرُهُمْ نَقُولُ (٥)
ابن ذكوان	نَحْشُرُهُمْ نَقُولُ
شعبة	نَحْشُرُهُمْ نَقُولُ
خلف	شَيْءٍ نَحْشُرُهُمْ نَقُولُ (٧)
خلاد	شَيْءٍ نَحْشُرُهُمْ نَقُولُ
الكسائي	فَهْوَ وَهْوَ نَحْشُرُهُمْ نَقُولُ
أبو جعفر	أَنفَقْتُمُو مِّن فَهْوَ وَهْوَ نَحْشُرُهُمُو نَقُولُ أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمُو
يعقوب	(٢) (رويس) أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمْ (روح)
خلف	نَحْشُرُهُمْ نَقُولُ
حفص	يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِن دُونِهِم بَلْ كَانُوا۟ يَعْبُدُونَ ٱلْجِنَّ أَكْثَرُهُم بِهِم مُّؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ فَٱلْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ
قالون	(١) دُونِهِمُو أَكْثَرُهُمُو بِهِمُو مُؤْمِنُونَ (١)
ورش	مُؤْمِنُونَ (٢)
ابن كثير	دُونِهِمُو أَكْثَرُهُمُو بِهِمُو مُؤْمِنُونَ
السوسي	مُومِنُونَ
خلف	مُّومِنُونَ
خلاد	مُّومِنُونَ
أبو جعفر	دُونِهِمُو أَكْثَرُهُمُو بِهِمُو مُومِنُونَ

﴿يَحْشُرُهُمْ، يَقُولُ﴾: قرئ بالياء فيهما، والوجه أن الضمير فيهما عائد إلى ﴿رَبِّى﴾ من قوله تعالى ﴿قُلْ إِنَّ رَبِّى يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ﴾. وقرئ بالنون فيهما، والوجه أنه رجوع من لفظ الواحد إلى لفظ الجمع، والمعنى فيهما واحد، لأن الحاشر هو الله تعالى، وهذا كما قال ﴿سُبْحَٰنَ ٱلَّذِىٓ أَسْرَىٰ﴾ ثم قال ﴿وَءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ﴾. (الموضح٣: ١٠٥٧).

﴿أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمْ﴾: انظر مج١: ٤٨.

حفص	بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٖ نَّفۡعٗا وَلَا ضَرّٗا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلنَّارِ ٱلَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٖ
قالون	(٦) بَعۡضُكُمُو كُنتُمُو (١) (٦)(٧) عَلَيۡهِمُو (٩)(١٢)
ورش	(٣) ظَلَمُواْ ٱلنَّارِ نُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَا (٨) ف.ق (١١)
ابن كثير	بَعۡضُكُمُو كُنتُمُو عَلَيۡهِمُو
الدوري	(٢) ٱلنَّارِ
السوسي	(٤) وَنَقُول لِّلَّذِينَ ٱلنَّارِ
خلف	(٥) نَّفۡعٗا وَلَا ضَرّٗا وَنَقُول د.غ د.غ (١٣) تُتۡلَىٰ عَلَيۡهُمۡ ءَايَٰتُنَا (١٥) ح.س
خلاد	تُتۡلَىٰ عَلَيۡهُمۡ
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّارِ تُتۡلَىٰ (١٦)
أبو جعفر	بَعۡضُكُمُو كُنتُمُو عَلَيۡهِمُو
يعقوب	(١٠) عَلَيۡهُمۡ
خلف	تُتۡلَىٰ
حفص	قَالُواْ مَا هَٰذَآ إِلَّا رَجُلٞ يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُمۡ عَمَّا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَآؤُكُمۡ وَقَالُواْ مَا هَٰذَآ إِلَّآ إِفۡكٞ مُّفۡتَرٗىۚ (وقف) وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمۡ إِنۡ
قالون	(٣) يَصُدَّكُمُو ءَابَآؤُكُمُو جَآءَهُمُو
ورش	ءَابَآؤُكُمۡ مُّفۡتَرَي جَآءَهُمُو
ابن كثير	يَصُدَّكُمُو ءَابَآؤُكُمُو جَآءَهُمُو
الدوري	(٢)(٥) مُّفۡتَرَي
السوسي	مُّفۡتَرَي
ابن ذكوان	(٤) جَآءَهُمۡ
خلف	رَّجُلٞ يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُمۡ د.غ د.غ مُّفۡتَرَي جَآءَهُمۡ إِن ح.س
خلاد	(١٠) مُّفۡتَرَي جَآءَهُمۡ
الكسائي	مُّفۡتَرَي
أبو جعفر	يَصُدَّكُمُو ءَابَآؤُكُمُو جَآءَهُمُو
خلف	مُّفۡتَرَي (١٧) جَآءَهُمۡ

﴿نَكِيرِ﴾: أثبت الياء وصلا ورش، وفي الحالين يعقوب. انظر مج٣: ٣٧٠.

﴿تَتَفَكَّرُواْ﴾: (د) وَبَاالصَّاحِبِ ادْغِمْ حُظْ وَأَنْسَابَ طِبْ نُسَبْ ... بِحَكْ نَذْكُرُكَ إِنَّكَ جَعَلْ خُلْفُ ذَا وَلَا

(د) وَأُدْ مَحْضَ تَأْمَنَّا تَمَارَى حُلًّا تَفَكْ ... كَرُوا طِبْ تُمِدُّونَنْ حَوَى أَظْهِرَنْ فَلَا

﴿تَتَفَكَّرُواْ﴾: قرئ بتشديد التاء على الإدغام، والوجه أن الأصل تتفكروا، بتاءين متحركتين، فأسكنت الأولى،

حفص	هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ﴿٤٣﴾ وَمَآ ءَاتَيۡنَٰهُم مِّن كُتُبٖ يَدۡرُسُونَهَاۖ وَمَآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهِمۡ قَبۡلَكَ مِن نَّذِيرٖ ﴿٤٤﴾ وَكَذَّبَ ٱلَّذِينَ
قالون	(١)(٣)(٤)(٥)(٩) ءَاتَيۡنَٰهُمُو مِن إِلَيۡهِمُو (١)
ورش	سِحۡرٌ (٦) ءَاتَيۡنَٰهُمۡ
ابن كثير	ءَاتَيۡنَٰهُمُو مِن إِلَيۡهِمُو
خلف	(٨) كُتُبٖ يَدۡرُسُونَهَا (ذ.غ) إِلَيۡهُمۡ
خلاد	(٧) إِلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	ءَاتَيۡنَٰهُمُو مِن إِلَيۡهِمُو
يعقوب	(٢) إِلَيۡهُمۡ
حفص	مِن قَبۡلِهِمۡ وَمَا بَلَغُواْ مِعۡشَارَ مَآ ءَاتَيۡنَٰهُمۡ فَكَذَّبُواْ رُسُلِيۖ فَكَيۡفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٥﴾ ۞ قُلۡ إِنَّمَآ أَعِظُكُم بِوَٰحِدَةٍۖ أَن
قالون	(٧) قَبۡلِهِمُو (٤)(٨)(٦) ءَاتَيۡنَٰهُمُو (١)(٤)(٣)(٦) أَعِظُكُمُو
ورش	(٥) ءَاتَيۡنَٰهُمۡ (٨) قُلِ اِنَّمَآ بِوَٰحِدَةٍ اَن
ابن كثير	قَبۡلِهِمُو ءَاتَيۡنَٰهُمُو أَعِظُكُمُو
السوسي	(٣) كَان نَّكِيرِ
خلف	(٧)(١٠) قُل إِنَّمَآ (خ.س) بِوَٰحِدَةٍ أَن (خ.س)
أبو جعفر	قَبۡلِهِمُو ءَاتَيۡنَٰهُمُو أَعِظُكُمُو
يعقوب	(٢) نَكِيرِي
حفص	تَقُومُواْ لِلَّهِ مَثۡنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُواْۚ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن جِنَّةٍۚ إِنۡ هُوَ إِلَّا نَذِيرٞ لَّكُم بَيۡنَ يَدَيۡ عَذَابٖ شَدِيدٖ ﴿٤٦﴾
قالون	بِصَاحِبِكُمُو مِن لَّكُمُو
ورش	(٩) مَثۡنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ (ف.ق) جِنَّةٍ اِنۡ نَذِيرٌ
ابن كثير	بِصَاحِبِكُمُو مِن لَّكُمُو
خلف	مَثۡنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ جِنَّةٍ إِنۡ (خ.س)
خلاد	مَثۡنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ
الكسائي	(٥) مَثۡنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ
أبو جعفر	بِصَاحِبِكُمُو مِن لَّكُمُو
يعقوب	(٢) تَّفَكَّرُواْ (رويس)
خلف	مَثۡنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ

٤/١ الحزب ٤٤

وأدغمت في الثانية فبقي ﴿ثُمَّ تَّفَكَّرُواْ﴾ بالإدغام. وقرئ بإظهار التاءين، والوجه أنه هو الأصل، فإنه صحيح والإدغام إعلال. (الموضح٣: ١٠٥٧).

حفص	قُلْ مَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾ قُلْ إِنَّ رَبِّى يَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾
قالون	سَأَلْتُكُمْ مِنْ (١٠) فَهْوَ لَكُمْ (١١) وَهْوَ (١)
ورش	مِّنَ اَجْرٍ لَكُمْ إِنَ اَجْرِيَ شَيْءٍ قُلِ اِنَّ
ابن كثير	سَأَلْتُكُمْ مِنْ (١٢) لَكُمْ أَجْرِي
الدوري	فَهْوَ وَهْوَ
السوسي	فَهْوَ وَهْوَ
هشام	(٣)
شعبة	أَجْرِيَ ٱلْغِيُوبِ
خلف	مِّنَ اَجْرٍ (ح. س) لَكُمْ إِنَ اَجْرِيَ (ح. س ح. س) شَيْءٍ قُلِ اِنَّ (ح. س) ٱلْغِيُوبِ
خلاد	أَجْرِيَ شَيْءٍ (س. ح) ٱلْغِيُوبِ
الكسائي	فَهْوَ أَجْرِيَ وَهْوَ
أبو جعفر	سَأَلْتُكُمْ مِنْ فَهْوَ لَكُمْ وَهْوَ
يعقوب	أَجْرِي
خلف	أَجْرِيَ

حفص	قُلْ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ ٱلْبَٰطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِن ضَلَلْتُ فَإِنَّمَآ أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِى وَإِنِ ٱهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِىٓ إِلَىَّ رَبِّىٓ إِنَّهُۥ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾
قالون	(١) (١) (٣) رَبِّيَ
ورش	(٢) قُلِ اِن رَبِّيَ
ابن كثير	(٢)
الدوري	رَبِّيَ
السوسي	رَبِّيَ
هشام	(٤)
ابن ذكوان	جَآءَ
خلف	جَآءَ قُلِ اِن (ح. س)
خلاد	جَآءَ
أبو جعفر	رَبِّيَ
خلف	جَآءَ

﴿أَجْرِىَ إِلَّا، رَبِّىَ إِنَّهُۥ﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَى مَا تَعَزَّلَا

(ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ ... (د) .... وَأَسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿ٱلْغُيُوبِ﴾: انظر مج٢: ١٦. ﴿يُبْدِئُ﴾: انظر مج١: ٣١.

﴿ٱلتَّنَاوُشُ﴾: (ش) وَفِي الْغُرْفَةِ التَّوْحِيدُ فَازَ وَيُهْمَزُ التَّنَاوُشُ حُلْوًا صُحْبَةً وَتَوَصَّلَا

حفص	وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ فَزِعُواْ فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُواْ مِن مَّكَانٖ قَرِيبٖ ﴿٥١﴾ وَقَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِهِۦ وَأَنَّىٰ لَهُمُ ٱلتَّنَاوُشُ مِن مَّكَانِۭ بَعِيدٖ ﴿٥٢﴾ وَقَدْ كَفَرُواْ بِهِۦ
قالون	① ② ① ② ③ ①
ورش	③ تَرَىٰ ﴿٨﴾ ءَآمَنَّا وَأَنَّىٰ
الدوري	تَرَىٰ وَأَنَّىٰ ٱلتَّنَاؤُشُ
السوسي	تَرَىٰ ④ ٱلتَّنَاؤُشُ
شعبة	⑤ ٱلتَّنَاؤُشُ
حمزة	⑥ تَرَىٰ وَأَنَّىٰ ٱلتَّنَاؤُشُ
خلاد	تَرَىٰ وَأَنَّىٰ ٱلتَّنَاؤُشُ
الكسائي	تَرَىٰ وَأَنَّىٰ ٱلتَّنَاؤُشُ
خلف	تَرَىٰ وَأَنَّىٰ ٱلتَّنَاؤُشُ
حفص	مِن قَبْلُ وَيَقْذِفُونَ بِٱلْغَيْبِ مِن مَّكَانِۭ بَعِيدٖ ﴿٥٣﴾ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِم مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُواْ فِي شَكّٖ مُّرِيبِۭ ﴿٥٤﴾
قالون	① ② بَيْنَهُمُو بِأَشْيَاعِهِمُو مِن إِنَّهُمُو
ابن كثير	بَيْنَهُمُو بِأَشْيَاعِهِمُو مِن إِنَّهُمُو
هشام	③ وَحِيلَ
ابن ذكوان	وَحِيلَ
الكسائي	وَحِيلَ
أبو جعفر	بَيْنَهُمُو بِأَشْيَاعِهِمُو مِن إِنَّهُمُو
يعقوب	(رويس) وَحِيلَ

(د) وَفِي الْغُرْفَةِ اجْمَعْ فُزْ تَنَاوُشُ وَاوُ حُـمْ وَغَيْرُ اخْفِضَنْ تَـذْهَبْ فَضُمَّ اكْسِرَنْ أَلَا

﴿التَّنَاوُشُ﴾: قرئ بالهمز، والوجه أنه يجوز أن يكون تفاعلاً، من قولهم نَأَشْتُ الشيء إذا طلبته. والتناوش: التناول بالواو، إلا أنهم قلبوا الواو همزة لانضمامها. وقرئ بالواو من غير همز، والوجه أنه التناوش بالواو على ما سبق، فأجروه على الأصل، و لم يقلبوا واوه همزة. (الموضح٣: ١٠٥٨).

﴿وَحِيلَ﴾: (ش) وَحِيلَ بِاشْمَامٍ وَسِيقَ كَمَا رَسَا وَسِـيءَ وَسِيئَتْ كَانَ رَاوِيـهِ أَنْبَلَا

(د) .... أَعْلَمْ حِجىً وَاشْمِمَا طِلَا (د) بِقِيلَ رَوَى مَعْهُ ....

ياءات الإضافة: (ش) وَأَجْرِي عِبَادِي رَبِّيَ الْيَا مُضَافُهَا وَقُلْ رَفْعُ غَيْرُ اللهِ بِالْخَفْضِ شُكِّلَا

فيها ثلاث ياءات وهن ﴿مِّنْ عِبَادِىَ ٱلشَّكُورُ﴾، ﴿إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا﴾، ﴿رَبِّىٓ إِنَّهُۥ﴾.

﴿عِبَادِىَ ٱلشَّكُورُ﴾ أسكن حمزة الياء في الحالين، وفتحها غيره وصلاً وأسكنها وقفاً.

﴿أَجْرِىَ إِلَّا﴾ فتح الياء المدنيان والبصري والشامي وحفص، وأسكنها غيرهم.

﴿رَبِّىٓ إِنَّهُۥ﴾ فتح الياء المدنيان والبصري، وأسكنها غيرهم. (الموضح٣: ١٠٥٩).

ياءات الزوائد: ثنتان ﴿كَالْجَوَابِ﴾ أثبتها ورش وأبو عمرو وصلاً، وأثبتها ابن كثير ويعقوب في الحالين. ﴿نَكِيرِ﴾ أثبتها ورش وصلاً وحذفها وقفاً، وأثبتها يعقوب في الحالين. (هامش الإيضاح ز:٣٨٤).

وَحِيلَ بَيۡنَهُمۡ وَبَيۡنَ مَا يَشۡتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشۡيَاعِهِم مِّن قَبۡلُۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ فِي شَكّٖ مُّرِيبِۭ ﴿٥٤﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة سبأ مع سورة فاطر	
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:	
		١ ـ قطع الكل	٢ ـ وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون، أبو عمرو	١ وَحِيلَ..مُرِيبٍ ۞ بِسۡمِ... ۞ ٱلۡحَمۡدُ.. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)	١١ بِسۡمِ... ٱلرَّحِيمِ ٱلۡحَمۡدُ.. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)
	روح	٢ يَشَآءُ إِنَّ..	١٢ يَشَآءُ إِنَّ..
توسط	قالون، أبو عمرو	٣ أُوْلِيٓ ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)	١٣ أُوْلِيٓ ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِن)
	عاصم	٤ يَشَآءُ إِنَّ..	١٤ يَشَآءُ إِنَّ..
	خلف العاشر	٥ مَثۡنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ...	١٥ مَثۡنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ
طول	خلاد	٦ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ..مَثۡنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ..شَيۡءٍ..	١٦ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ..مَثۡنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ..
	ورش	٧ وَٱلۡأَرۡضِ... رُسُلًا أُوْلِيٓ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ).. شَيۡءٍ. ٨ مَثۡنَىٰ.. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ) .. شَيۡءٍ..	١٧ وَٱلۡأَرۡضِ..رُسُلًا أُوْلِيٓ... يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ).. شَيۡءٍ. ١٨ مَثۡنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)..شَيۡءٍ
	حمزة	٩ وَٱلۡأَرۡضِ..أَجۡنِحَةٍ	١٩ وَٱلۡأَرۡضِ..أَجۡنِحَةٍ
	خلف	١٠ رُسُلًا أُوْلِيٓ..مَثۡنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ..شَيۡءٍ..	٢٠ رُسُلًا أُوْلِيٓ..مَثۡنَىٰ.. يَشَآءُ إِنَّ..شَيۡءٍ ..
قصر	قالون، ابن كثير أبو جعفر	٤١ بَيۡنَهُمۡ... مُرِيبٍ ۞ بِسۡمِ.. ۞ ٱلۡحَمۡدُ.. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)	٤٣ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلۡحَمۡدُ.. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)..
توسط	قالون	٤٢ أُوْلِيٓ .. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)..	٤٤ أُوْلِيٓ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)
	ابن عامر	٤٧ وَحِيلَ.. مُرِيبٍ ۞ بِسۡمِ... ۞ ٱلۡحَمۡدُ..	٥٠ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلۡحَمۡدُ..مَثۡنَىٰ
	الكسائي	٤٨ مَثۡنَىٰ.. يَشَآءُ إِنَّ..	٥١ مَثۡنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ..
قصر	رويس	٤٩ أُوْلِي .. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)	٥٢ أُوْلِي..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ إِنَّ)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ جَاعِلِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا أُوْلِىٓ أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَ يَزِيدُ فِى ٱلْخَلْقِ مَا يَشَآءُ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة سبأ مع سورة فاطر		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣ ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، أبو عمرو	٢١ مُرِيبِۭ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ.. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)	٢٩ وَٱلْأَرْضِ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ) (لأبي عمرو)	٣٤ وَٱلْأَرْضِ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ) (لأبي عمرو)
	روح	٢٢ يَشَآءُ إِنَّ..	٣٠ يَشَآءُ إِنَّ..	٣٥ يَشَآءُ إِنَّ..
توسط	قالون، أبو عمرو	٢٣ أُوْلِىٓ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)	٣١ أُوْلِىٓ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ) (لأبي عمرو)	٣٦ أُوْلِىٓ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ) (لأبي عمرو)
	عاصم	٢٤ يَشَآءُ إِنَّ..		
	خلف العاشر			٣٧ مَثْنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ
طول	خلاد			٣٨ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ..أُوْلِىٓ ...يَشَآءُ إِنَّ..
	ورش	٢٥ وَٱلْأَرْضِ..رُسُلًا أُوْلِىٓ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)..شَىْءٍ.. ٢٦ ق مَثْنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)..شَىْءٍ..	٢٧ مُرِيبِۭ ٱلْحَمْدُ..وَٱلْأَرْضِ.. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)..شَىْءٍ.. ٢٨ ق مَثْنَىٰ.. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)..شَىْءٍ..	٣٢ مُرِيبِۭ ٱلْحَمْدُ..وَٱلْأَرْضِ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)..شَىْءٍ.. ٣٣ ق مَثْنَىٰ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)..شَىْءٍ..
	حمزة			٣٩ وَٱلْأَرْضِ..أَجْنِحَةٍ
	خلف			٤٠ رُسُلًا أُوْلِىٓ..يَشَآءُ إِنَّ.. شَىْءٍ..
قصر	قالون، ابن كثير أبو جعفر	٤٥ مُرِيبِۭ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)		
توسط	قالون	٤٦ أُوْلِىٓ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)		
	ابن عامر	٥٣ مُرِيبِۭ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ.. مَثْنَىٰ	٥٦ مُرِيبِۭ ٱلْحَمْدُ..يَشَآءُ إِنَّ ٱللَّهَ	٥٨ مُرِيبِۭ ٱلْحَمْدُ.. يَشَآءُ إِنَّ ٱللَّهَ
	الكسائي	٥٤ مَثْنَىٰ.. يَشَآءُ إِنَّ..		
قصر	رويس	٥٥ أُوْلِىٓ .. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)	٥٧ أُوْلِىٓ .. يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)	٥٩ أُوْلِىٓ..يَشَآءُ إِنَّ (يَشَآءُ وِنَّ)...

سُورَةُ فَاطِرٍ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ	
حفص	ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ جَاعِلِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا أُوْلِىٓ أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَ يَزِيدُ فِى ٱلْخَلْقِ مَا يَشَآءُ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ
قالون	① ③ يَشَآءُ إِنَّ
ورش	⑦ وَٱلْأَرْضِ رُسُلًا أُوْلِىٓ مَّثْنَىٰ (في ق) يَشَآءُ إِنَّ
ابن كثير	يَشَآءُ إِنَّ
الدوري	يَشَآءُ إِنَّ
السوسي	يَشَآءُ إِنَّ
هشام	④
خلف	⑧ وَٱلْأَرْضِ رُسُلًا أُوْلِىٓ (ح س) ⑤ مَّثْنَىٰ
خلاد	وَٱلْأَرْضِ (س ح) ⑥ مَّثْنَىٰ
الكسائي	⑤ مَّثْنَىٰ
أبو جعفر	يَشَآءُ إِنَّ
يعقوب	يَشَآءُ إِنَّ (رويس) ② (روح)
خلف	مَّثْنَىٰ
حفص	شَىْءٍ قَدِيرٌ ① مَّا يَفْتَحِ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ② يَٰٓأَيُّهَا
قالون	① وَهْوَ ① ⑥
ورش	شَىْءٍ ② ⑩
الدوري	④ لِلنَّاسِ وَهْوَ
السوسي	③ مُرْسِل لَّهُۥ وَهْوَ
خلف	شَىْءٍ
خلاد	شَىْءٍ (س ح)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ

﴿يَشَآءُ إِنَّ﴾: انظر مج١: ١٣٨.

﴿غَيْرُ﴾: (ش) وَأَجْرِي عِبَادِي رَبِّيَ الْيَا مُضَافُهَا ... وَقُلْ رَفْعُ غَيْرُ اللهِ بِالْخَفْضِ شُكِّلَا

(د) وَفِي الْغُرْفَةِ اجْمَعْ فُزْ تَنَاوُشُ وَاوُ حُمْ ... وَغَيْرُ اخْفِضَنْ تَذْهَبْ فَضُمَّ اكْسِرَنْ أَلَا

﴿غَيْرُ﴾: قرئ بالجر، والوجه أن ﴿غَيْرِ﴾ على هذا صفة لخالق على اللفظ، كأنه قال: هل من خالقٍ مغايرٍ لله، وخبرُ المبتدأ قوله ﴿يَرْزُقُكُم﴾. وقرئ بالرفع، والوجه أنه يجوز أن يكون صفة لخالق أيضاً، إلا أنها على الموضع، لأن موضع ﴿هَلْ مِنْ خَٰلِقٍ﴾ رفع بالابتداء، و﴿مِنْ﴾ زائدة، كأنه قال: هل خالق غير الله. ويجوز أن يكون

حفص	ٱلنَّاسُ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡۚ هَلۡ مِنۡ خَٰلِقٍ غَيۡرُ ٱللَّهِ يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَ ﴿٣﴾
قالون	④⑤ عَلَيۡكُمُو يَرۡزُقُكُمُو مِّنَ
ورش	غَيۡرُ وَٱلَارۡضِ فَأَنَّىٰ (ف ق) تُوفَكُونَ
ابن كثير	عَلَيۡكُمُو يَرۡزُقُكُمُو مِّنَ
الدوري	②⑦ فَأَنَّىٰ (ق)
السوسي	③ يَرۡزُقكُّم تُوفَكُونَ
خلف	⑪ غَيۡرِ وَٱلۡأَرۡضِ فَأَنَّىٰ (م) تُؤۡفَكُونَ
خلاد	غَيۡرِ وَٱلۡأَرۡضِ ⑫ (س ج) فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَ
الكسائي	⑧ غَيۡرِ فَأَنَّىٰ (م)
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُو ⑤ مِنۡ خَٰلِقٍ غَيۡرِ يَرۡزُقُكُمُو مِّنَ تُوفَكُونَ
خلف	غَيۡرِ فَأَنَّىٰ (م)
حفص	وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدۡ كُذِّبَتۡ رُسُلٞ مِّن قَبۡلِكَۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ ﴿٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا
قالون	① ①④
ورش	② ٱلَامُورُ ⑧ ٱلدُّنۡيَا (ف ق)
الدوري	③⑥ ٱلدُّنۡيَا (ق)
السوسي	ٱلدُّنۡيَا (ق)
هشام	③ تَرۡجِعُ
ابن ذكوان	تَرۡجِعُ
خلف	⑤ وَإِن يُكَذِّبُوكَ (د غ) تَرۡجِعُ ٱلۡأُمُورُ ⑨ ٱلدُّنۡيَا (م)
خلاد	④ تَرۡجِعُ ٱلۡأُمُورُ ٱلدُّنۡيَا (م)
الكسائي	تَرۡجِعُ ⑦ ٱلدُّنۡيَا (م)
يعقوب	تَرۡجِعُ
خلف	تَرۡجِعُ ٱلدُّنۡيَا (م)

﴿غَيْرُ﴾ خبر لمبتدأ محذوف، كأنه قال: هل من خالق هو غير الله، فتكون الجملة صفة لخالق. وخبر هل من خالق على هذا يجوز أن يكون مضمراً والتقدير: هل من خالق في الوجود، ويجوز أن يكون الخبر قوله ﴿يَرْزُقُكُم﴾ على ما سبق. (الموضح٣: ١٠٦١).

﴿يَرْزُقُكُم﴾: انظر مج٢: ٣٢١.

﴿تُرْجَعُ﴾: (ش) وَفِي التَّاءِ فَاضْمُمْ وَافْتَحِ الْجِيمَ تَرْجِعُ الْـ ... أُمُورُ سَمَا نَصّاً وَحَيْثُ تَنَزَّلَا

انظر مج١: ١٧٧. (د) بِقِيلَ وَمَا مَعَهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا ... إِذَا كَانَ لِلْأُخْرَى فَسَمِّ حُلىً حَلَا

حفص	وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلۡغَرُورُ ۝٥ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لَكُمۡ عَدُوّٞ فَٱتَّخِذُوهُ عَدُوًّاۚ إِنَّمَا يَدۡعُواْ حِزۡبَهُۥ لِيَكُونُواْ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ۝٦ ٱلَّذِينَ
قالون	يَغُرَّنَّكُمُو (٢)(٥) (١) (٤) لَكُمُو (١)
ورش	(٢) عَدُوًّا انَّمَا مِنَ اصۡحَٰبِ
ابن كثير	يَغُرَّنَّكُمُو لَكُمُو (٥) فَاتَّخِذُوهُو
خلف	عَدُوًّا إِنَّمَا (٣) ح.س مِنۡ أَصۡحَٰبِ ح.س
أبو جعفر	يَغُرَّنَّكُمُو لَكُمُو
حفص	كَفَرُواْ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٞ كَبِيرٌ ۝٧ أَفَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنٗاۖ
قالون	(٥) لَهُمُو (٣) لَهُمُو مَغۡفِرَةٌ (١)
ورش	ءَآمَنُواْ (٣) (٢) مَّغۡفِرَةٌ (٨) فَرَءَاهُ ق.ق
ابن كثير	لَهُمُو لَهُمُو مَغۡفِرَةٌ (٥) فَرَءَاهُو
الدوري	(٦) فَرَءَاهُ
السوسي	(١١) زُيِّن لَّهُ فَرَءَاهُ
ابن ذكوان	(٧)
شعبة	فَرَءَاهُ م.م
خلف	(٤) شَدِيدٌ وَّالَّذِينَ د.غ مَّغۡفِرَةٌ وَّأَجۡرٌ د.غ (٩) فَرَءَاهُ م.م
خلاد	فَرَءَاهُ م.م
الكسائي	فَرَءَاهُ م.م
أبو جعفر	لَهُمُو لَهُمُو مَغۡفِرَةٌ
خلف	فَرَءَاهُ م.م
حفص	فَإِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُۖ فَلَا تَذۡهَبۡ نَفۡسُكَ عَلَيۡهِمۡ حَسَرَٰتٍۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَ ۝٨ وَٱللَّهُ ٱلَّذِيٓ أَرۡسَلَ
قالون	(٢) عَلَيۡهِمُو (١) (٤)
ورش	حَسَرَٰتِ انَّ (٧)
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو
خلف	مَن يَشَآءُ د.غ مَن يَشَآءُ د.غ عَلَيۡهِمۡ حَسَرَٰتٍ إِنَّ ح.س
خلاد	(١٠) عَلَيۡهُمُ
أبو جعفر	(٤) تُذۡهِبۡ نَفۡسَكَ عَلَيۡهِمُو
يعقوب	(٣) عَلَيۡهُمُ

﴿فَرَءَاهُ﴾: (ش) وَحَرۡفَيۡ رَأَى كُلًّا أَمِلۡ مُزۡنَ صُحۡبَةٍ وَفِي هَمۡزِهِ حُسۡنٌ وَفِي الرَّاءِ يُجۡتَلَى

القارئ	القراءة
حفص	ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقۡنَٰهُ إِلَىٰ بَلَدٖ مَّيِّتٖ فَأَحۡيَيۡنَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَاۚ كَذَٰلِكَ ٱلنُّشُورُ ﴿٩﴾ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلۡعِزَّةُ جَمِيعًاۚ إِلَيۡهِ
قالون	(١)
ورش	فَتُثِيرُ ٱلۡأَرۡضَ (٦) جَمِيعًا إِلَيۡهِ
ابن كثير	(٣) ٱلرِّيحَ فَسُقۡنَٰهُو مَيۡتٖ (٥) إِلَيۡهِ
الدوري	(٢) مَيِّتٖ (٥)
السوسي	مَيِّتٖ (٨) ٱلۡعِزَّة جَّمِيعًا
هشام	مَيِّتٖ
ابن ذكوان	مَيِّتٖ
شعبة	مَيِّتٖ
خلف	(٨) ٱلرِّيحَ ٱلۡأَرۡضَ (٧) جَمِيعًا إِلَيۡهِ
خلاد	ٱلرِّيحَ (٩) ٱلۡأَرۡضَ
الكسائي	(٦) ٱلرِّيحَ
يعقوب	مَيِّتٖ
خلف	ٱلرِّيحَ

بِخُلْفٍ وَخُلْفٌ فِيهِمَا مَعَ مُضْمَرٍ ... مُصِيبٌ وَعَنْ عُثْمَانَ فِي الْكُلِّ قُلِّلاَ

(د) .....وَلاَ تُمِلْ حُزْ سِوَى... (د) ....:......وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلاَ

﴿تَذْهَبْ نَفْسُكَ﴾: (د) وَفِي الْغُرْفَةِ اجْمَعْ فُزْ تَنَاوُشُ وَاوُ حُمْ ... وَغَيْرُ اخْفِضَنْ تَذْهَبْ فَضُمَّ اكْسِرَنْ أَلاَ

لَهُ نَفْسُكَ انْصِبْ يُنْقَصُ افْتَحْ وَضُمَّ حُزْ ... وَفِي السَّيِّئِ اكْسِرْ هَمْزَهُ فَتُبَجَّلاَ

﴿تَذْهَبْ نَفْسُكَ﴾: قرأ أبو جعفر ﴿تُذْهِبْ نَفْسَكَ﴾ بضم التاء وكسر الهاء ونصب نفسك، وهي من تفرده. وقرأ الباقون بفتح الحرفين من ﴿تَذْهَبْ﴾ ورفع السين من الموافقة. وجه قراءة أبي جعفر على أنه مضارع أذهب ونصب ﴿نَفْسَكَ﴾ على أنه مفعول به يعني لا تقتل نفسك. ووجه قراءة الباقين على أنه مضارع من ذهب الثلاثي و﴿نَفْسُكَ﴾ فاعل أي لا تحزن عليهم. (هامش الإيضاح ز: ٣٨٥).

﴿الرِّيحَ﴾: (ش) وَفِي التَّاءِ يَاءٌ شَاعَ وَالرِّيحَ وَحِّدَا ... وَفِي الْكَهْفِ مَعْهَا وَالشَّرِيعَةِ وَصِّلاَ

وَفِي النَّمْلِ وَالأَعْرَافِ وَالرُّومِ ثَانِياً ... وَفَاطِرِ دُمْ شُكْراً وَفِي الْحِجْرِ فُصِّلاَ

﴿الرِّيحَ﴾: وجه قراءة الجمع نظراً لاختلاف أنواع الرياح في هبوبها. ووجه الإفراد في مواضع الجمع أنه جنس، فمعناه الجمع. انظر مج١: ١٤٦.

﴿مَيِّتٍ﴾: (ش) وَفِي بَلَدٍ مَيْتٍ مَعَ الْمَيْتِ خَفَّفُوا ... صَفَا نَفَراً ..... انظر مج١: ٢٥٨.

﴿الْعِزَّةُ جَمِيعًا﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ... ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلاَ

وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا ... وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلاَ

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلاَ

[illegible]	يَصْعَدُ ٱلْكَلِمُ ٱلطَّيِّبُ وَٱلْعَمَلُ ٱلصَّٰلِحُ يَرْفَعُهُۥ وَٱلَّذِينَ يَمْكُرُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُوْلَٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُ
[illegible]	لَهُمُ
[illegible]	ٱلسَّيِّـَٔاتِ
ابن كثير	لَهُمُ
[illegible]	شَدِيدٌ وَّمَكْرُ (د.غ)
[illegible]	
أبو جعفر	لَهُمُ
[illegible]	﴿١٠﴾ وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَٰجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِۦ وَمَا يُعَمَّرُ مِن
[illegible]	خَلَقَكُم مِّن — جَعَلَكُمُ
[illegible]	جَعَلَكُمُ — مِنَ انثَىٰ (ف.ق)
ابن كثير	خَلَقَكُمُ مِّن — جَعَلَكُمُ
[illegible]	أُنثَىٰ (ق)
[illegible]	خَلَقَكُم — أُنثَىٰ (ق)
[illegible]	جَعَلَكُم أَزْوَاجًا وَمَا (ح.س — د.غ) — مِنْ أُنثَىٰ (ح.س م)
[illegible]	أُنثَىٰ (م)
الكسائي	أُنثَىٰ (م)
أبو جعفر	خَلَقَكُمُ مِّن — جَعَلَكُمُ
خلف	أُنثَىٰ
[illegible]	مُّعَمَّرٍ وَلَا يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِۦٓ إِلَّا فِي كِتَٰبٍ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١١﴾ وَمَا يَسْتَوِي ٱلْبَحْرَانِ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهُۥ وَهَٰذَا
[illegible]	
[illegible]	كِتَٰبِ انَّ
[illegible]	
[illegible]	مُّعَمَّرٍ وَّلَا (د.غ) — كِتَٰبٍ إِنَّ (ح.س)
الكسائي	
يعقوب	يَنقُصُ

﴿خَلَقَكُم﴾: انظر مج ١: ٣٥.

﴿يُنقَصُ﴾: (د) لَهُ نَفْسُكَ انْصِبْ يَنقُصُ افْتَحْ وَضُمَّ حُزْ وَفِي السَّيِّئِ اكْسِرْ هَمْزَهُ فَتُبَجَّلَا

حفص	مِلۡحٌ أُجَاجٞۖ وَمِن كُلّٖ تَأۡكُلُونَ لَحۡمٗا طَرِيّٗا وَتَسۡتَخۡرِجُونَ حِلۡيَةٗ تَلۡبَسُونَهَاۖ وَتَرَى ٱلۡفُلۡكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ
ورش	مِلۡحٌ أُجَاجٞ تَاكُلُونَ مَوَاخِرَ
ابن كثير	(٣) فِيهِۦ
السوسي	(٤) تَاكُلُونَ (٦) وَتَرَى ف.م مَوَاخِر لِّتَبۡتَغُواْ
خلف	(٨) (١٠) مِلۡحٌ أُجَاجٌ وَمِن ح.س د.غ طَرِيّٗا وَتَسۡتَخۡرِجُونَ د.غ
خلاد	(٩)
أبو جعفر	تَاكُلُونَ (٥)
حفص	وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ﴿١٢﴾ يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ يَجۡرِي
قالون	(٢) وَلَعَلَّكُمُو (١)
ورش	(٤) ٱلنَّهَارِ
ابن كثير	وَلَعَلَّكُمُو
الدوري	(٥) ٱلنَّهَارِ
السوسي	ٱلنَّهَارِ
خلف	(٣) كُلّٞ يَجۡرِي د.غ
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّهَارِ
أبو جعفر	وَلَعَلَّكُمُو
حفص	لِأَجَلٖ مُّسَمّٗىۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ لَهُ ٱلۡمُلۡكُۚ وَٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ مَا يَمۡلِكُونَ مِن قِطۡمِيرٍ ﴿١٣﴾ إِن
قالون	(٢) رَبُّكُمُو (١)
ابن كثير	رَبُّكُمُو
أبو جعفر	رَبُّكُمُو
حفص	تَدۡعُوهُمۡ لَا يَسۡمَعُواْ دُعَآءَكُمۡ وَلَوۡ سَمِعُواْ مَا ٱسۡتَجَابُواْ لَكُمۡۖ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يَكۡفُرُونَ بِشِرۡكِكُمۡۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثۡلُ خَبِيرٖ
قالون	(٣) تَدۡعُوهُمُو دُعَآءَكُمُو لَكُمُو بِشِرۡكِكُمُو
ورش	(٢)
ابن كثير	تَدۡعُوهُمُو دُعَآءَكُمُو لَكُمُو بِشِرۡكِكُمُو
أبو جعفر	تَدۡعُوهُمُو دُعَآءَكُمُو لَكُمُو بِشِرۡكِكُمُو

﴿يُنقَصُ﴾: قرئ بفتح الياء التحتية وضم القاف مبنياً للفاعل وهو ضمير المعمر، وقرئ بضم الياء وفتح القاف مبنياً للمفعول والنائب مستتر يعود على المعمر. (طلائع: ٢٢٤).

٢/١ الحزب ٤٤

حفص	﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ أَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى ٱللَّهِ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلْغَنِيُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿١٥﴾ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾ (١٤)
قالون	(١) (٤) ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى (١) (٣) يُذْهِبْكُمُو
ورش	(٦) ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى (٢) وَيَاتِ
ابن كثير	ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى يُذْهِبْكُمُو
الدوري	ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى
السوسي	ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى (٢) وَٱللَّه هُّوَ وَيَاتِ
هشام	(٥)
خلف	(٧) (٥) إِن يَشَأْ (د.غ)
أبو جعفر	ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى (٤) يَشَا يُذْهِبْكُمُو وَيَاتِ
يعقوب	(رويس) ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى (روح) (٣)
خلف	

حفص	وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰٓ (وقف)
قالون	(١) (١)
ورش	(٩) تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ (ق) مُثْقَلَةٌ إِلَى (١١) شَيْءٌ (١٠) (١٢) قُرْبَىٰ (ف.ق)
ابن كثير	(٣) مِنْهُو
الدوري	(٤) أُخْرَىٰ (م) قُرْبَىٰ (ق)
السوسي	أُخْرَىٰ (م) قُرْبَىٰ (ق)
خلف	(٧) وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ (د.غ) (م) (٨) مُثْقَلَةٌ إِلَى (ح.س) شَيْءٌ وَلَوْ (س د.غ) قُرْبَىٰ (م)
خلاد	أُخْرَىٰ (م) (٦) شَيْءٌ (س.ح) (٥) قُرْبَىٰ (م)
الكسائي	أُخْرَىٰ (م) قُرْبَىٰ (م)
خلف	أُخْرَىٰ (م) قُرْبَىٰ (م)

﴿ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ ٱلُاخْرَى فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا تَفِيءَ إِلَى مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

(ش) وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ يَشَاءُ إِلَى كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا

وَعَنْ أَكْثَرِ الْقُرَّاءِ تُبْدَلُ وَاوُهَا وَكُلٌّ بِهَمْزِ الْكُلِّ يَبْدَا مُفَصِّلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿يَشَأْ﴾: هذه من مستثنيات السوسي:

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ مِنَ الْهَمْزِ مَدًّا غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

حفص	إِنَّمَا تُنذِرُ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُم بِٱلۡغَيۡبِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَۚ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفۡسِهِۦۚ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ ﴿١٨﴾
قالون	② رَبَّهُمُو
ورش	تُنذِرُ ٱلصَّلَوٰةَ تَزَكَّىٰ (ف.ق) يَتَزَكَّىٰ (ف.ق)
ابن كثير	رَبَّهُمُو
خلف	تَزَكَّىٰ يَتَزَكَّىٰ
خلاد	تَزَكَّىٰ يَتَزَكَّىٰ
الكسائي	تَزَكَّىٰ يَتَزَكَّىٰ
أبو جعفر	رَبَّهُمُو
خلف	تَزَكَّىٰ يَتَزَكَّىٰ
حفص	وَمَا يَسۡتَوِي ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ ﴿١٩﴾ وَلَا ٱلظُّلُمَٰتُ وَلَا ٱلنُّورُ ﴿٢٠﴾ وَلَا ٱلظِّلُّ وَلَا ٱلۡحَرُورُ ﴿٢١﴾ وَمَا يَسۡتَوِي ٱلۡأَحۡيَآءُ وَلَا ٱلۡأَمۡوَٰتُۚ
قالون	① ① ① ①
ورش	② ٱلۡأَعۡمَىٰ (ف.ق) ③ ٱلۡأَحۡيَآءُ ٱلۡأَمۡوَٰتُ
خلف	③ ٱلۡأَعۡمَىٰ ④ ٱلۡأَحۡيَآءُ ٱلۡأَمۡوَٰتُ
خلاد	④ ٱلۡأَعۡمَىٰ (س.ح) ⑥ ٱلۡأَحۡيَآءُ (س.ح) ٱلۡأَمۡوَٰتُ (س.ح)
الكسائي	ٱلۡأَعۡمَىٰ
خلف	ٱلۡأَعۡمَىٰ
حفص	إِنَّ ٱللَّهَ يُسۡمِعُ مَن يَشَآءُۖ وَمَآ أَنتَ بِمُسۡمِعٖ مَّن فِي ٱلۡقُبُورِ ﴿٢٢﴾ إِنۡ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٣﴾ إِنَّآ أَرۡسَلۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ بَشِيرٗا وَنَذِيرٗاۚ وَإِن
قالون	② ① ② ①
ورش	② إِنۡ أَنتَ ③ بَشِيرٗا وَنَذِيرٗا
خلف	مَن يَشَآءُ (د.غ) ③ إِنۡ أَنتَ (س.غ) ④ بَشِيرٗا وَنَذِيرٗا وَإِن (د.غ)
خلاد	⑤ ⑥

تَسُؤۡ وَنَشَأۡ سِتٌّ وَعَشۡرٌ يَشَأۡ وَمَعۡ ... يُهَيِّئۡ وَنَنسَأۡهَا يُنَبَّأۡ تَكَمَّلَا

(د) وَسَاكِنُهُ حَقِّقۡ حِمَاهُ وَأَبۡدِلَنۡ ... إِذَا غَيۡرَ أَنۢبِئۡهُمۡ وَنَبِّئۡهُمُ فَلَا

وأبدل حمزة همزه عند الوقف فقط:

(ش) فَأَبۡدِلۡهُ عَنۡهُ حَرۡفَ مَدٍّ مُسَكَّنًا ... وَمِنۡ قَبۡلِهِ تَحۡرِيكُهُ قَدۡ تَنَزَّلَا

ملاحظة: اجتمع في الآية ﴿وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزۡرَ ... وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ﴾ لين وذات الياء، فلورش أربعة أوجه: توسط اللين ومده، وعلى كل منهما فتح الياء وتقليلها.

القارئ	القراءة
حفص	مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَبِٱلزُّبُرِ وَبِٱلْكِتَٰبِ
قالون	(١) (٦) قَبْلِهِمُو جَآءَتْهُمُو رُسُلُهُمُو
ورش	مِّنُ أُمَّةٍ إِلَّا (٣)
ابن كثير	قَبْلِهِمُو جَآءَتْهُمُو رُسُلُهُمُو
الدوري	(٢) رُسْلُهُمُو
السوسي	رُسْلُهُمُو
ابن ذكوان	(٤) جِآءَتْهُم
خلف	مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا (خ.س.ح.ش) (٥) (٧) وَإِن يُكَذِّبُوكَ (ك.غ) جَآءَتْهُم
خلاد	(٥) جِآءَتْهُم
أبو جعفر	قَبْلِهِمُو جَآءَتْهُمُو رُسُلُهُمُو
خلف	جَآءَتْهُم
حفص	ٱلْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَخَذْتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٢٦﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ ثَمَرَٰتٍ
قالون	(١) أَخَذتُّ (١)
ورش	أَخَذتُّ (٢)
ابن كثير	(٤)
الدوري	أَخَذتُّ
السوسي	أَخَذتُّ (٣) كَان نَّكِيرِ
هشام	أَخَذتُّ
ابن ذكوان	أَخَذتُّ
شعبة	أَخَذتُّ
خلف	أَخَذتُّ
خلاد	أَخَذتُّ
الكسائي	أَخَذتُّ
أبو جعفر	أَخَذتُّ
يعقوب	(روح) أَخَذتُّ (٢)(٥) نَكِيرِي
خلف	أَخَذتُّ

﴿أَخَذتُ﴾: (ش) وَيَاسِينَ أَظْهِرْ عَنْ فَتىً حَقُّهُ بَدَا وَنُونَ وَفِيهِ الْخُلْفُ عَنْ وَرْشِهِمْ خَلَا

(ش) وَطَاسِينَ عِنْدَ الْمِيمِ فَازَ اتَّخَذْتُمُو أَخَذْتُمْ وَفِي الْإِفْرَادِ عَاشَرَ دَغْفَلَا

(د) وَأَظْهِرَ إِذْ مَعْ قَدْ.......... (د) أَخَذْتُ طُلْ أُورِثْتُمْ حِمىً فِدْ...

﴿نَكِيرِ﴾: أثبت الياء ورش وصلاً ويعقوب في الحالين وحذفها الباقون:

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ.. (ش)..وَفِي الْوَصْلِ.. (ش) نَذِيرِي لِوَرْشٍ ثُمَّ.. (ش)..نَكِيرِي أَرْبَعٌ عَنْهُ وُصِّلَا

حفص	مُّخۡتَلِفًا أَلۡوَٰنُهَاۚ وَمِنَ ٱلۡجِبَالِ جُدَدُۢ بِيضٞ وَحُمۡرٞ مُّخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٞ ﴿٢٧﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَآبِّ
قالون	(١)
ورش	مُّخۡتَلِفًا أَلۡوَٰنُهَا مُّخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهَا
الدوري	(٩) ٱلنَّاسِ
خلف	(٣) مُّخۡتَلِفًا أَلۡوَٰنُهَا (ح.س) (٥) بِيضٞ وَحُمۡرٞ (د.غ) مُّخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهَا (ح.س)
خلاد	(٤)
حفص	وَٱلۡأَنۡعَٰمِ مُخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهُۥ كَذَٰلِكَۗ إِنَّمَا يَخۡشَى ٱللَّهَ مِنۡ عِبَادِهِ ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتۡلُونَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ
قالون	ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْ إِنَّ (١)
ورش	(٥) وَٱلۡأَنۡعَٰمِ مُخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهُۥ ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْ إِنَّ
ابن كثير	ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْ إِنَّ
الدوري	ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْ إِنَّ
السوسي	(٦) وَٱلۡأَنۡعَٰمِ مُخۡتَلِفٌ ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْ إِنَّ
هشام	(٣)
خلف	(٧) وَٱلۡأَنۡعَٰمِ (س) مُخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهُۥ (ح.س) (٨)
خلاد	وَٱلۡأَنۡعَٰمِ (س.ح) (٤)
أبو جعفر	ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْ إِنَّ (٢) عَزِيزٌ غَفُورٌ
يعقوب	(رويس) ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْ إِنَّ
حفص	وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ يَرۡجُونَ تِجَٰرَةٗ لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾ لِيُوَفِّيَهُمۡ أُجُورَهُمۡ
قالون	(٣) رَزَقۡنَٰهُمُۥ (١) لِيُوَفِّيَهُمُۥ أُجُورَهُمُۥ (٢) (٣)
ورش	(٤) ٱلصَّلَوٰةَ سِرّٗا (٤) لِيُوَفِّيَهُمُۥ
ابن كثير	رَزَقۡنَٰهُمُۥ لِيُوَفِّيَهُمُۥ أُجُورَهُمُۥ
خلف	(٢) سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ (د.غ) يَرۡجُونَ (د.غ) لِيُوَفِّيَهُمۡ أُجُورَهُمۡ (ح.س) (٥)
أبو جعفر	رَزَقۡنَٰهُمُۥ لِيُوَفِّيَهُمُۥ أُجُورَهُمُۥ

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

﴿ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْ﴾: لحمزة وهشام وقفاً اثنا عشر وجهاً: خمسة القياس: وهي إبدال الهمزة ألفاً مع القصر والتوسط والمد، ثم التسهيل بالروم مع المد والقصر. وسبعة على الرسم لأن الهمزة فيه مرسومة على واو فتبدل واواً مضمومة ثم تسكن للوقف وتجري فيها الأوجه الثلاثة القصر والتوسط والمد مع السكون المحض ومثلها مع الإشمام فتصير الأوجه ستة، والسابع روم حركتها مع القصر. انظر مج١: ٤٧٠.

حفص	وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِۦٓ إِنَّهُۥ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٠﴾ وَٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ هُوَ ٱلْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
قالون	وَيَزِيدَهُمُو مِنْ (وقف) ① ③
ورش	④
ابن كثير	وَيَزِيدَهُمُو مِنْ
أبو جعفر	وَيَزِيدَهُمُو مِنْ
حفص	يَدَيْهِ إِنَّ ٱللَّهَ بِعِبَادِهِۦ لَخَبِيرٌۢ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾ ثُمَّ أَوْرَثْنَا ٱلْكِتَٰبَ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۖ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ
قالون	① ④ فَمِنْهُمُو
ورش	لَخَبِيرُۢ
ابن كثير	② يَدَيْهِي فَمِنْهُمُو
خلف	⑤
أبو جعفر	فَمِنْهُمُو
حفص	وَمِنْهُم مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِٱلْخَيْرَٰتِ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْكَبِيرُ ﴿٣٢﴾ جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ
قالون	وَمِنْهُمُو مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمُو ①
ورش	② بِٱلْخَيْرَٰتِ
ابن كثير	وَمِنْهُمُو مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمُو
الدوري	⑧ يُدْخَلُونَهَا
السوسي	يُدْخَلُونَهَا
خلف	③ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ (د.غ) ⑩ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا (د.غ)
أبو جعفر	وَمِنْهُمُو مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمُو

﴿يَدْخُلُونَهَا﴾: (ش) وَنُؤْتِيهِ بِالْيَا فِي حِمَاهُ وَضَمُّ يَدْ ... خُلُونَ وَفَتْحُ الضَّمِّ حَقُّ صِرىً حَلَا

وَفِي مَرْيَمٍ وَالطَّوْلِ الاَوَّلُ عَنْهُمُ ... وَفِي الثَّانِ دُمْ صَفْواً وَفِي فَاطِرٍ حَلَا

(د) وَغَيْرُ انْصِباً فُزْ نُونَ يُؤْتِيهِ حُطْ وَيَدْ ... خُلُو سَمِّ طِبْ جَهِّلْ كَطَوْلِ وَكَافَ ٱلَا

وَفَاطِرَ مَعْ نَزِّلْ وَتِلْوَيْهِ سَمِّ حُمْ ... وَتَلُوا فِداً تَعْدُوا ٱتْلُ سَكِّنْ مُثَقِّلَا

﴿يَدْخُلُونَهَا﴾: قرئ بضم الياء وفتح الخاء على البناء للمفعول والواو نائب فاعل. وقرئ بفتح الياء وضم الخاء بالبناء للفاعل. والقراءتان ترجعان إلى معنى واحد، لأنهم إذا أدخلوا دخلوا، ولأنـهم لا يدخلون حتى يؤذن لهم بالدخول. (طلائع: ٢٢٤).

﴿وَلُؤْلُؤًا﴾: (ش) وَمَعْ فَاطِرٍ انْصِبْ لُؤْلُؤاً نَظْمُ أُلْفَةٍ ... وَرَفْعَ سَوَاءً غَيْرُ حَفْصٍ تَنَخَّلَا

وأبدل الهمزة الأولى واواً ساكنة مدية مطلقاً السوسي وشعبة وأبو جعفر وفي الوقف حمزة:

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(ش) ....وَرْشٌ وَالْكِسَائِي فَأَبْدَلَا (ش) وَفِي لُؤْلُؤٍ فِي الْعُرْفِ وَالنُّكْرِ شُعْبَةٌ...

حفص	فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ
قالون	(٢) وَلِبَاسُهُمُ (١) (٢)
ورش	(٧) مِنَ اَسَاوِرَ (٣)
ابن كثير	(٣) وَلُؤْلُؤٍ وَلِبَاسُهُمُ
الدوري	وَلُؤْلُؤًا
السوسي	(٩) وَلُولُؤًا
هشام	وَلُؤْلُؤًا (٤)
ابن ذكوان	وَلُؤْلُؤًا
شعبة	(٥) وَلُولُؤًا
خلف	(١١) مِنَ اَسَاوِرَ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ
خلاد	وَلُؤْلُؤًا
الكسائي	وَلُؤْلُؤًا
أبو جعفر	وَلُولُؤًا وَلِبَاسُهُمُ (٦)
يعقوب	وَلُؤْلُؤًا
خلف	وَلُؤْلُؤًا
حفص	شَكُورٌ ﴿٣٤﴾ الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِن فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ
قالون	(١) (٢) (١) (٧) لَهُمُ
ورش	(٣)
ابن كثير	لَهُمُ
خلف	(٤) نَصَبٌ وَلَا
أبو جعفر	لَهُمُ

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ   إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمُ فَلَا

ولهشام وحمزة في الوقف إبدال الثانية واواً مع سكونها أو روم حركتها، ولهما تسهيلها بين بين مع الروم، فالأوجه ثلاثة لهشام وحمزة، ولكن هشاماً لا يبدل الأولى بخلاف حمزة. (البدور: ٢٦٣).

﴿وَلُؤْلُؤًا﴾: قرئ بالنصب والجر، والوجه فيهما قد تقدم في سورة الحج، وأن النصب على تقدير: ويُحَلَّون لؤلؤاً، والجر على العطف على ﴿ذَهَبٍ﴾، والهمز وتركه مذكوران في الحج أيضاً. (الموضح٣: ١٠٦٣). انظر مج٣: ٣٦٠.

حفص	نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا۟ وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُم مِّنْ عَذَابِهَا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى كُلَّ كَفُورٍ ﴿٣٦﴾ وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ
قالون	عَلَيْهِمُو عَنْهُمُو مِّنْ (١) (٦) وَهُمُو
ورش	(٤) يُقْضَىٰ ف.ق
ابن كثير	عَلَيْهِمُو عَنْهُمُو مِّنْ وَهُمُو
الدوري	(٢) يُجْزَىٰ كُلُّ
السوسي	يُجْزَىٰ كُلُّ
خلف	(٥) يُقْضِى عَلَيْهُمْ
خلاد	يُقْضِى عَلَيْهُمْ
الكسائي	(٦) يُقْضِى
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو عَنْهُمُو مِّنْ وَهُمُو
يعقوب	(٣) عَلَيْهُمْ
خلف	يُقْضِى
حفص	فِيهَا رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَٰلِحًا غَيْرَ ٱلَّذِى كُنَّا نَعْمَلُ ۚ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَآءَكُمُ ٱلنَّذِيرُ ۖ
قالون	(٢) (٩) نُعَمِّرْكُمُو مَا
ورش	(٤) غَيْرَ ٱلنَّذِيرُ
ابن كثير	نُعَمِّرْكُمُو مَا (٧) فِيهِۦ
ابن ذكوان	(٣) وَجَآءَكُمُ
خلف	(٥) وَجَآءَكُمُ
خلاد	وَجَآءَكُمُ
أبو جعفر	(٨) صَٰلِحًا غَيْرَ نُعَمِّرْكُمُو مَا
خلف	وَجَآءَكُمُ
حفص	فَذُوقُوا۟ فَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٣٧﴾ إِنَّ ٱللَّهَ عَٰلِمُ غَيْبِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٣٨﴾
قالون	(١)
ورش	(٢) وَٱلَارْضِ
خلف	(٣) وَٱلْأَرْضِ
خلاد	وَٱلْأَرْضِ س.ح

﴿نجزى كلَّ﴾: (ش) وَنَجْزِي بِيَاءٍ ضُمَّ مَعْ فَتْحِ زَايِهِ   وَكُلُّ بِهِ ارْفَعْ وَهْوَ عَنْ وَلَدِ الْعَلَا

(د) كَذَا إِنْ تَوَلَّيْتُمْ وَفُقْ مَسْكَنِ اكْسِرَنْ   نُجَازِي اكْسِرَنْ بِالنُّونِ بَعْدُ انْصِبَنْ حَلَا

حفص	هُوَ ٱلَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِي ٱلْأَرْضِ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ
قالون	(١) (٩) جَعَلَكُمُو كُفْرُهُمُو (١٠) رَبِّهِمُو
ورش	(٣) ٱلْأَرْضِ ٱلْكَٰفِرِينَ ق رَبِّهِمُو ٱلْكَٰفِرِينَ ق
ابن كثير	جَعَلَكُمُو (١١) فَعَلَيْهِي كُفْرُهُمُو رَبِّهِمُو
الدوري	(٢) ٱلْكَٰفِرِينَ ٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	(٨) خَلَٰٓئِف فِّي ٱلْكَٰفِرِينَ ٱلْكَٰفِرِينَ
خلف	(٤) ٱلْأَرْضِ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا (١٢) ح س د غ
خلاد	(٧) ٱلْأَرْضِ س ح (٥)
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ (الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	جَعَلَكُمُو كُفْرُهُمُو رَبِّهِمُو
يعقوب	(رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ (رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ
حفص	كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	كُفْرُهُمُو (١) (٢) أَرَٰيْتُمُو لَهُمُو
ورش	كُفْرُهُمُو (١٠) قُلَ ارَٰيْتُمْ (قُلَ ارَٰيْتُمْ) (١١) ٱلَارْضِ
ابن كثير	كُفْرُهُمُو (٣) أَرَءَيْتُمُو لَهُمُو
الدوري	(٤)
خلف	كُفْرُهُمْ إِلَّا ح س (٦) قُلْ أَرَءَيْتُمْ (١٢) ح س ٱلْأَرْضِ
خلاد	(٨) ٱلْأَرْضِ س ح
الكسائي	(٩) أَرَيْتُمْ
أبو جعفر	كُفْرُهُمُو أَرَٰيْتُمُو لَهُمُو

كَذَٰلِكَ نَجْزِي كُلَّ بَاعَدَ رَبُّنَا افْـ ... تَحِ ارْفَعْ أُذْنِ فُزِّعْ يُسَمِّي حِمىً كِلَا

﴿نَجْزِي كُلَّ﴾: قرئ بياء مضمومة وفتح الزاي على لفظ الغيبة ورفع ﴿كُلُّ﴾ على النيابة عن الفاعل، ويقوي ذلك أن قبله فعلاً مبنياً للمجهول وهو ﴿لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا۟﴾. وقرئ بنون مفتوحة وكسر الزاي ونصب ﴿كُلَّ﴾ على البناء للفاعل، وهو الله جل ذكره على أنه إخبار منه عن نفسه، ويقويه قوله بعده ﴿أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم﴾. (طلائع: ٢٢٤).

﴿أَرَءَيْتُمْ﴾: (ش) أَرَيْتَ فِي الِاسْتِفْهَامِ لَا عَيْنَ رَاجِعٌ ... وَعَنْ نَافِعٍ سَهِّلْ وَكَمْ مُبْدِلٍ جَلَا

(د) كَمُسْتَهْزِئِي مُنْشُونَ خُلْفٌ بَدَا وَجُزْ ... ءًا ادْغِمْ كَهَيْئَةَ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلَا

أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمَدُّ أُدْ ... مَعَ اللَّآءِ هَـٰأَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلَا

حفص	أَمْ ءَاتَيْنَٰهُمْ كِتَٰبًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِّنْهُۚ بَلْ إِن يَعِدُ ٱلظَّٰلِمُونَ بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ﴿٤٠﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ يُمْسِكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	ءَاتَيْنَٰهُمُو فَهُمُو بَيِّنَٰتٍ بَعْضُهُمُو (١)
ورش	أَمَ ءَاتَيْنَٰهُمْ بَيِّنَٰتٍ بَلِ إِن بَعْضًا إِلَّا
ابن كثير	ءَاتَيْنَٰهُمُو فَهُمُو مِّنْهُو بَعْضُهُمُو
هشام	(٥) بَيِّنَٰتٍ
ابن ذكوان	بَيِّنَٰتٍ
شعبة	بَيِّنَٰتٍ
خلف	أَمْ ءَاتَيْنَٰهُمْ بَلْ إِن يَعِدُ بَعْضًا إِلَّا
خلاد	(٧)
الكسائي	بَيِّنَٰتٍ
أبو جعفر	ءَاتَيْنَٰهُمُو فَهُمُو بَيِّنَٰتٍ بَعْضُهُمُو
يعقوب	بَيِّنَٰتٍ
حفص	وَٱلْأَرْضَ أَن تَزُولَاۚ وَلَئِن زَالَتَآ إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِهِۦٓۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤١﴾ وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن
قالون	(٣) (١) (٩) أَيْمَٰنِهِمُو
ورش	(٥) وَالَارْضَ إِنَ امْسَكَهُمَا مِنَ احَدٍ
ابن كثير	أَيْمَٰنِهِمُو
خلف	(١٠) وَٱلْأَرْضَ إِنْ أَمْسَكَهُمَا (٧) مِنْ أَحَدٍ
خلاد	وَٱلْأَرْضَ (٤)
أبو جعفر	(٢) حَلِيمًا غَفُورًا أَيْمَٰنِهِمُو
حفص	جَآءَهُمْ نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى ٱلْأُمَمِۖ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾ ٱسْتِكْبَارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَكْرَ ٱلسَّيِّئِ
قالون	جَآءَهُمُو (١٠) جَآءَهُمُو زَادَهُمُو (١)
ورش	(٣) نَذِيرٌ أَهْدَىٰ مِنِ احْدَى الُامَمِ نَذِيرٌ زَادَهُمُو (٤) الَارْضِ
ابن كثير	جَآءَهُمُو جَآءَهُمُو زَادَهُمُو
ابن ذكوان	جَآءَهُمْ (٤) جَآءَهُمْ زَادَهُمْ
خلف	جَآءَهُمْ (٦) أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى ٱلْأُمَمِ (٨) جَآءَهُمْ زَادَهُمْ إِلَّا (٥) ٱلْأَرْضِ ٱلسَّيِّئْ
خلاد	جَآءَهُمْ أَهْدَىٰ ٱلْأُمَمِ (٧) جَآءَهُمْ زَادَهُمْ ٱلْأَرْضِ (٣) ٱلسَّيِّئْ
الكسائي	(٢) أَهْدَىٰ
أبو جعفر	جَآءَهُمُو جَآءَهُمُو زَادَهُمُو
خلف	جَآءَهُمْ (٥) أَهْدَىٰ جَآءَهُمْ

القارئ			
حفص	وَلَا يَحِيقُ ٱلْمَكْرُ ٱلسَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِۦۚ فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ ٱلْأَوَّلِينَۚ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًاۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَحْوِيلًا		
قالون	ٱلسَّيِّئُ إِلَّا		
ورش	ٱلسَّيِّئُ إِلَّا	ٱلْاَوَّلِينَ	
ابن كثير	ٱلسَّيِّئُ إِلَّا		
الدوري	ٱلسَّيِّئُ إِلَّا		
السوسي	ٱلسَّيِّئُ إِلَّا		
هشام	②		
خلف		ٱلْأَوَّلِينَ	تَبْدِيلًا وَلَن (د.غ)
خلاد		ٱلْأَوَّلِينَ (س.غ)	⑥
أبو جعفر	ٱلسَّيِّئُ إِلَّا		
يعقوب	(رويس) ٱلسَّيِّئُ إِلَّا		

﴿بَيِّنَتٍ﴾: (ش) وَفِي السَّيِّئِ الْمَخْفُوضِ هَمْزاً سُكُونُـهُ فَشَا بَيِّنَاتٍ قَصْرُ حَقٍّ فَتـىً عَـلَا

(د) وَسَادَاتِنَا اجْمَعْ بَيِّنَاتٍ حَوَى وَعَـا لِمٍ قُلْ فِناً وَارْفَعْ طَمَا وَكَذَا حُـلَى

ومن قرأ بالجمع وقف بالتاء، وأما من قرأ بالإفراد، فمنهم من وقف بالهاء على مذهبه وهما ابن كثير وأبو عمرو. ومنهم من وقف بالتاء على أصل مذهبه كذلك، وهم حفص وخلف وحمزة.

(ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّـاءِ هَـاءُ مُـؤَنَّثٍ فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقّاً رِضىً وَمُـعَـوِّلَا

﴿بَيِّنَتٍ﴾: قرئ بلا ألف على الإفراد على إرادة ما في كتاب الله، أو ما يأتي به النبي ﷺ من البراهين. وقرئ بالألف على الجمع، لكثرة ما جاء به النبي ﷺ من الآيات والبراهين على صحة صدقه ونبوته من القرآن. (طلائع: ٢٢٤).

﴿زَادَهُمْ﴾: انظر مج١: ٣٣٥. ﴿ٱلسَّيِّئُ إِلَّا﴾: انظر مج١: ١٣٨.

﴿ٱلسَّيِّئِ﴾: (ش) وَفِي السَّيِّئِ الْمَخْفُوضِ هَمْزاً سُكُونُهُ فَشَا بَيِّنَاتٍ قَصْرُ حَقٍّ فَتىً عَلَا

(د) لَهُ نَفْسُكَ انْصِبْ يُنْقَصُ افْتَحْ وَضُمَّ حُزْ وَفِي السَّيِّئِ اكْسِرْ هَمْزَهُ فَتُبَجَّلَا

إذا وقف عليه حمزة فله وجه واحد وهو إبدال الهمزة ياء خالصة لسكونها وانكسار ما قبلها. ولهشام ثلاثة أوجه الأول كحمزة، والثاني إبدالها ياء مكسورة مع روم حركتها، والثالث تسهيلها بين بين مع الروم. والباقون يقفون بإسكان الهمزة ويجوز لهم روم حركتها. (البدور: ٢٦٤).

﴿ٱلسَّيِّئِ﴾: بإسكان الهمزة. قرأها حمزة وحده، فإذا وقف ترك الهمز، والوجه: أنه يجوز أن يكون إسكان الهمزة على إجراء الوصل مجرى الوقف؛ لأنها في الوقف ساكنة لا محالة، فأُجْرِيَت حالةَ الوصلِ عليه أيضاً. ويجوز أن يكون على تسكين الأوسط من الحركات المختلفة إذا توالت، والأوسط منها غير فتحةٍ نحو إبلٍ وفخذٍ. وأما تركه الهمزَ في حال الوقف، فلأن الوقف موضع تغيير، فقلبت الهمزة فيه ياءً. وقرأ الباقون بكسر الهمزة، والوجه أنه هو الأصل، وهو المشهور. ولم يختلفوا في رفع الثانية وهي قوله ﴿وَلَا يَحِيقُ ٱلْمَكْرُ ٱلسَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِۦ﴾. (الموضح٣: ١٠٦٥).

القارئ	
حفص	﴿٤٣﴾ أَوَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ وَكَانُوٓاْ أَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعۡجِزَهُۥ مِن شَيۡءٖ
قالون	① قَبۡلِهِمُو ④ مِنۡهُمُو ② ⑤
ورش	⑧ يَسِيرُواْ ٱلۡأَرۡضِ شَيۡءٍ
ابن كثير	قَبۡلِهِمُو مِنۡهُمُو
خلف	⑥ ٱلۡأَرۡضِ قُوَّةٗ وَمَا (د.غ) شَيۡءٍ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ (س.خ) ③ ⑦ شَيۡءٍ (س.خ)
أبو جعفر	قَبۡلِهِمُو مِنۡهُمُو
حفص	فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَلِيمٗا قَدِيرٗا ﴿٤٤﴾ وَلَوۡ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُواْ مَا تَرَكَ عَلَىٰ
قالون	①
ورش	ٱلۡأَرۡضِ قَدِيرٗا ⑫ يُوَاخِذُ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ (س.خ)
أبو جعفر	يُوَاخِذُ
حفص	ظَهۡرِهَا مِن دَآبَّةٖ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمۡ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗىۖ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِۦ بَصِيرَۢا ﴿٤٥﴾
قالون	⑧ ⑩ يُؤَخِّرُهُمُو ④ جَآ أَجَلُهُمُو
ورش	يُؤَخِّرُهُمُو جَآءَ اَجَلُهُمۡ ↕ جَآءَ اَجَلُهُمۡ بَصِيرٗا
ابن كثير	يُؤَخِّرُهُمُو (البزي) جَآ أَجَلُهُمُو (قنبل) ⑨ جَآءَ اَجَلُهُمُو / جَآءَ اَجَلُهُمُو
الدوري	جَآ أَجَلُهُمۡ
السوسي	جَآ أَجَلُهُمۡ
هشام	⑤
ابن ذكوان	⑥ جَآءَ
خلف	⑪ دَآبَّةٖ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمۡ إِلَىٰ (د.غ) (د.غ) (خ.س) جَآءَ
خلاد	⑦ جَآءَ
أبو جعفر	⑬ يُوَخِّرُهُمُو جَآءَ اَجَلُهُمُو
يعقوب	(رويس) ② جَآءَ اَجَلُهُمۡ (روح) ③
خلف	جَآءَ

﴿**يُؤَاخِذُ، يُؤَخِّرُهُمْ**﴾:

(ش) **إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ** ... فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا
سِوَى جُمْلَةِ الْإِيوَاءِ وَالْوَاوُ عَنْهُ إِنْ ... تَفَتَّحَ إِثْرَ الضَّمِّ نَحْوُ مُؤَجَّلَا
(د) **وَرِئْياً فَأَدْغِمْهُ كَرُؤْيَا جَمِيعِهِ** ... وَأَبْدِلْ **يُؤَيِّدْ جُدْ** وَنَحْوَ مُؤَجَّلَا
كَذَاكَ قُرِي اسْتُهْزِي وَنَاشِيَةً رِيَا ... **نُبَوِّي يُبَطِّي شَانِئَكْ خَاسِئاً أَلَا**

وكذلك حمزة أبدل الهمزة واواً عند الوقف:

(ش) وَيُسْمِعُ بَعْدَ **الْكَسْرِ** وَالضَّمِّ هَمْزَهُ ... لَدَى فَتْحِهِ **يَاءً** وَوَاواً مُحَوِّلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) **مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا** ... وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ **وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا**

ولا خلاف عن ورش في قصره:

(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ ... فَقَصْرٌ **وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا**
وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَؤُلَا ... **ءِ آلِهَةً آتَى لِلإِيمَانِ مُثِّلَا**
سِوَى **يَاءِ إِسْرَاءِيلَ أَوْ بَعْدَ سَاكِنٍ** ... **صَحِيحٍ كَقُرْآنٍ وَمَسْئُولاً اسْأَلَا**
وَمَا بَعْدَ هَمْزِ الْوَصْلِ إِيتِ وَبَعْضُهُمْ ... يُؤَاخِذُكُمْ آلآنَ **مُسْتَفْهِماً تَلَا**

﴿**جَآءَ أَجَلُهُمْ**﴾:

(ش) وَأَسْقَطَ الْاُولَى فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعاً ... إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْنِ **فَتَى الْعَلَا**
وَقَالُونُ وَالْبَزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَا ... **وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا**
وَالْاُخْرَى كَمَدٍّ عِنْدَ **وَرْشٍ وَقُنْبُلٍ** ... وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا
(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... **وَحَقَّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا**

ياءات الزوائد:

فيها ياء واحدة فاصلة حذفت من الخط هي قوله ﴿**فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ**﴾.

أثبت الياء ورش في الوصل فقط، ويعقوب في الحالين، وحذفها غيرهما مطلقاً.

وقرأ الباقون ﴿**نَكِيرِ**﴾ بغير ياء في الحالين، والوجه أن إثبات الياء هو الأصل، وأن الحذف لأجل الفاصلة والوقف. (الموضح٣: ١٠٦٧).

وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُواْ مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا مِن دَآبَّةٖ وَلَٰكِن
يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗىۖ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِۦ بَصِيرَۢا ﴿٤٥﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه وصل سورة فاطر مع سورة يسٓ - البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي: ١ - قطع الكل	٢ - وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون، أبو عمرو	(١) وَلَوْ..جَآءَ أَجَلُهُمْ..بَصِيرًا۞ بِسْمِ.. ۞ يسٓ	(٢) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
قصر	رويس	(٦) جَآءَ أَجَلُهُمْ.. بَصِيرًا۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(٧) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
قصر	روح	(١١) جَآءَ أَجَلُهُمْ.. بَصِيرًا۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(١٢) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
توسط	قالون، الدوري	(١٦) إِلَىٰٓ..جَآءَ أَجَلُهُمْ..۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(١٧) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
توسط	هشام، حفص	(٢١) جَآءَ أَجَلُهُمْ..۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(٢٣) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
توسط	شعبة، الكسائي	(٢٢) يسٓ	(٢٤) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
توسط	ابن ذكوان	(٢٥) جَآءَ أَجَلُهُمْ..۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(٣١) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
توسط	خلف العاشر	(٣٠) يسٓ	(٣٢) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
طول	خلاد	(٣٧) إِلَىٰٓ..جَآءَ أَجَلُهُمْ..۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(٣٨) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
قصر	قالون، البزي	(٤٠) يُؤَخِّرُهُمُو..جَآءَ أَجَلُهُمُو..۞ بِسْمِ...۞ يسٓ	(٤١) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
قصر	قنبل	(٤٣) جَآءَ أَجَلُهُمُو (جَآءَ أَجَلُهُمُو)...۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(٤٤) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
توسط	قالون	(٤٦) يُؤَخِّرُهُمُو..(جَآءَ أَجَلُهُمُو)..۞ بِسْمِ...۞ يسٓ	(٤٧) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
طول	خلف	(٤٩) دَآبَّةٍ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ.. جَآءَ أَجَلُهُمْ..۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(٥٠) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
طول	خلف	(٥٢) يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ.. جَآءَ..۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(٥٣) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
طول	ورش	(٥٥) يُوَاخِذُ..يُؤَخِّرُهُمُو ..جَآءَ أَجَلُهُمْ.. (جَآءَ أَجَلُهُمْ)...بَصِيرًا ۞ بِسْمِ... ۞ يسٓ	(٥٦) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ
قصر	أبو جعفر	(٦٠) يُؤَخِّرُهُمُو..جَآءَ أَجَلُهُمُو..۞ بِسْمِ...۞ يسٓ	(٦١) بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يسٓ (١)

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة فاطر مع سورة يسٓ		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣ ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، أبو عمرو	(٣) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ	(٤) بَصِيرًا س يسٓ (لأبي عمرو)	(٥) بَصِيرًا يسٓ (لأبي عمرو)
قصر	رويس	(٨) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ	(٩) بَصِيرًا س يسٓ	(١٠) بَصِيرًا يسٓ
	روح	(١٣) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ م يسٓ	(١٤) بَصِيرًا س م يسٓ	(١٥) بَصِيرًا م يسٓ
توسط	قالون، الدوري	(١٨) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ	(١٩) بَصِيرًا س يسٓ (للدوري)	(٢٠) بَصِيرًا يسٓ (للدوري)
توسط	هشام، حفص	(٢٥) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ	(٢٧) بَصِيرًا س يسٓ (لهشام)	(٢٨) بَصِيرًا يسٓ (لهشام)
توسط	شعبة، الكسائي	(٢٦) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ م يسٓ		
توسط	ابن ذكوان	(٣٣) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ	(٣٤) بَصِيرًا س يسٓ	(٣٥) بَصِيرًا يسٓ
توسط	خلف العاشر			(٣٦) بَصِيرًا م يسٓ
طول	خلاد			(٣٩) بَصِيرًا م يسٓ
قصر	قالون، البزي	(٤٢) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ		
قصر	قنبل	(٤٥) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ		
توسط	قالون	(٤٨) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ		
طول	خلف			(٥١) بَصِيرًا د.غ م يسٓ
طول	خلف			(٥٤) بَصِيرًا د.غ م يسٓ
طول	ورش	(٥٧) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ	(٥٨) بَصِيرًا س يسٓ	(٥٩) بَصِيرًا يسٓ
قصر	أبو جعفر	(٦٢) بَصِيرًا بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يسٓ س س		

سُورَةُ يسٓ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ	القراءة
حفص	يسٓ ① وَٱلۡقُرۡءَانِ ٱلۡحَكِيمِ ② إِنَّكَ لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ③ عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ④ تَنزِيلَ ٱلۡعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ⑤ لِتُنذِرَ قَوۡمٗا مَّآ
قالون	(١) (١) (١) (١) (١) تَنزِيلُ (١) (٣)
ورش	تَنزِيلُ (٦) لِتُنذِرَ
ابن كثير	(٢) وَٱلۡقُرَانِ (٢) صِرَٰطٖ (قنبل) تَنزِيلُ
الدوري	تَنزِيلُ
السوسي	تَنزِيلُ
هشام	(٢)
شعبة	(٢) يسٓ تَنزِيلُ
خلف	يسٓ (٣) صِرَٰطٖ (إشمام) (٥)
خلاد	يسٓ
الكسائي	يسٓ
أبو جعفر	(٣) يسٓ (س س) تَنزِيلُ
يعقوب	(روح) يسٓ (رويس) صِرَٰطٖ تَنزِيلُ
خلف	يسٓ

﴿يسٓ ۞ وَٱلۡقُرۡءَانِ﴾: سكت أبو جعفر على (يا) و(سين) سكتة لطيفة من غير تنفس، ولا يخفى أنه يلزم من السكت على نون ﴿يسٓ﴾ إظهارها. وقرأ ورش والشامي وشعبة والكسائي ويعقوب وخلف في اختياره بإدغام النون في الواو مع الغنة والباقون بإظهارها:

(د) حُرُوفَ التَّهَجِّي افْصِلْ بِسَكْتٍ كَحَا أَلِفْ أَلَا يَخْدَعُونَ اعْلَمْ حِجًى وَاشْمِمَا طِلَا

(ش) وَيَاسِينَ أَظْهِرْ عَنْ فَتًى حَقُّهُ بَدَا وَنُونَ وَفِيهِ الْخُلْفُ عَنْ وَرْشِهِمْ خَلَا

(د) وَيَسٓنَ نُونَ ادْغِمْ فِداً حُطْ وَسِينَ مِيـ ـمَ فُزْ يَلْهَثَ اظْهِرْ أُدْ وَفِي ارْكَبْ فَشَا أَلَا

وقرأ بإمالة الياء شعبة وحمزة والكسائي وروح وخلف العاشر:

(ش) وَإِضْجَاعُ رَا كُلِّ الْفَوَاتِحِ ذِكْرُهُ حِمىً غَيْرَ حَفْصٍ طَاوَيَا صُحْبَةٌ وِلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْـ ـهُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ءُ يَسٓنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

﴿يسٓ ۞ وَٱلۡقُرۡءَانِ﴾: يقرأ بإدغام النون في الواو وإظهارها، فالحجة لمن أدغم أنه أتى به على الأصل، والوجه أن إدغام النون في الواو حسن؛ لأن الواو تشبه الميم من جهة اشتراكهما في المخرج، فإذا أُدغم النون في الميم لتقاربهما

حفص	أُنذِرَ ءَابَآؤُهُمۡ فَهُمۡ غَٰفِلُونَ ﴿٦﴾ لَقَدۡ حَقَّ ٱلۡقَوۡلُ عَلَىٰٓ أَكۡثَرِهِمۡ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿٧﴾ إِنَّا جَعَلۡنَا فِيٓ أَعۡنَٰقِهِمۡ أَغۡلَٰلٗا فَهِيَ إِلَى
قالون	(٢)(٤) ءَابَآؤُهُمُ فَهُمُ (١) (٥) أَكۡثَرِهِمُ فَهُمُ (٣)(٦) (١) (٣)(٥)(٧) أَعۡنَٰقِهِمُ فَهۡيَ
ورش	أُنذِرَ ءَٰابَآؤُهُمۡ (٧) يُومِنُونَ (٨) أَعۡنَٰقِهِمُ
ابن كثير	ءَابَآؤُهُمُ فَهُمُ أَكۡثَرِهِمُ فَهُمُ أَعۡنَٰقِهِمُ (٤)
الدوري	فَهۡيَ
السوسي	(٢) يُومِنُونَ فَهۡيَ
هشام	(٦)
خلف	يُؤۡمِنُونَ (٩) أَعۡنَٰقِهِمۡ أَغۡلَٰلٗا ح.س (١١)
خلاد	يُؤۡمِنُونَ
الكسائي	فَهۡيَ
أبو جعفر	ءَابَآؤُهُمُ فَهُمُ أَكۡثَرِهِمُ فَهُمُ (٤) يُومِنُونَ أَعۡنَٰقِهِمُ فَهۡيَ
يعقوب	(٢)

في الصوت والغنة فكذلك ينبغي أن يدغم في الواو أيضاً.

والحجة لمن أظهر أن حروف التهجي ليست كغيرها لأنها يُنْوَى بها الوقف على كل حرف منها، فكأنه بذلك منفرد مما بعده. وأيضاً لأن النون والواو ليسا بمثلين ولا متقاربين أيضاً غاية التقارب، والإدغام أيضاً ليس مما يجب، فاختاروا الإظهار لذلك. (الحجة خا: ٢٩٧، الموضح٣: ١٠٦٩).

﴿صِرَٰطٍ﴾: (ش) وَمَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ رَاوِيهِ نَاصِرٌ   وَعِنْدَ سِرَاطٍ وَالسِّرَاطِ لِقُنْبُلَا

بِحَيْثُ أَتَى وَالصَّادَ زَاياً أَشِمَّهَا   لَدَى خَلَفٍ وَاشْمِمْ لِخَلَّادِ الَاوَّلَا

(د) وَبَسْمَلَ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ أَئِمَّةٌ   وَمَالِكِ حُزْ فُزْ وَالصِّرَاطَ فِهِ اسْجَلَا

وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ   لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

وفخم ورش الراء:

(ش) وَمَا حَرْفُ الِاسْتِعْلَاءِ بَعْدُ فَرَاؤُهُ   لِكُلِّهِمُ التَّفْخِيمُ فِيهَا تَذَلَّلَا

وَيَجْمَعُهَا قِظْ خُصَّ ضَغْطٍ وَخُلْفُهُمْ   بِفِرْقٍ جَرَى بَيْنَ الْمَشَايِخِ سَلْسَلَا

﴿تَنزِيلَ﴾: (ش) وَتَنْزِيلُ نَصْبُ الرَّفْعِ كَهْفُ صِحَابِهِ   وَخَفِّفْ فَعَزَّزْنَا لِشُعْبَةَ مُحْمِلَا

﴿تَنزِيلَ﴾: قرئ بالنصب، والوجه أن ﴿تنزيل﴾ منصوب، على أنه مصدر فعل محذوف، والتقدير: نُـزِّل تنزيلَ العزيز. وقرئ بالرفع، والوجه أنه خبر مبتدأ محذوف أي: هو تنزيلُ العزيز، ويجوز أن يكون مبتدأ، وخبره محذوف، والتقدير: تنزيل العزيز الرحيم هذا. (الموضح٣: ١٠٦٩).

حفص	ٱلۡأَذۡقَانِ فَهُم مُّقۡمَحُونَ ﴿٨﴾ وَجَعَلۡنَا مِنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ سَدّٗا ③ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ سَدّٗا فَأَغۡشَيۡنَٰهُمۡ فَهُمۡ لَا يُبۡصِرُونَ ﴿٩﴾ وَسَوَآءٌ
قالون	فَهُمُ مُّقۡمَحُونَ ① ⑤ أَيۡدِيهِمُ سُدًّا خَلۡفِهِمُ سُدًّا فَأَغۡشَيۡنَٰهُمُ فَهُمُ ①
ورش	ٱلۡأَذۡقَانِ سُدًّا سُدًّا ② يُبۡصِرُونَ ⑪
ابن كثير	فَهُمُ مُّقۡمَحُونَ أَيۡدِيهِمُ سُدًّا خَلۡفِهِمُ سُدًّا فَأَغۡشَيۡنَٰهُمُ فَهُمُ
الدوري	سُدًّا سُدًّا
السوسي	سُدًّا سُدًّا
هشام	سُدًّا سُدًّا
ابن ذكوان	سُدًّا سُدًّا
شعبة	سُدًّا سُدًّا
خلف	ٱلۡأَذۡقَانِ ④ سَدّٗا وَمِن (د.غ)
خلاد	ٱلۡأَذۡقَانِ (س) ⑩
أبو جعفر	فَهُمُ مُّقۡمَحُونَ أَيۡدِيهِمُ سُدًّا وَمِنۡ ⑥ خَلۡفِهِمُ سُدًّا فَأَغۡشَيۡنَٰهُمُ فَهُمُ
يعقوب	⑦ أَيۡدِيهُمۡ سُدًّا سُدًّا
حفص	عَلَيۡهِمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ أَمۡ لَمۡ تُنذِرۡهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿١٠﴾ إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلذِّكۡرَ وَخَشِيَ ٱلرَّحۡمَٰنَ بِٱلۡغَيۡبِ فَبَشِّرۡهُ بِمَغۡفِرَةٖ وَأَجۡرٖ
قالون	⑤⑧ عَلَيۡهِمُ ءَاأَنذَرۡتَهُمُ تُنذِرۡهُمُ ①
ورش	عَلَيۡهِمُ ءَأَنذَرۡتَهُمُ (ءَاَنذَرۡتَهُمُ) يُؤۡمِنُونَ ④ تُنذِرُ ٱلذِّكۡرَ بِمَغۡفِرَةٍ
ابن كثير	⑦ عَلَيۡهِمُ ءَأَنذَرۡتَهُمُ تُنذِرۡهُمُ ③ فَبَشِّرۡهُ
الدوري	ءَاأَنذَرۡتَهُمۡ
السوسي	ءَاأَنذَرۡتَهُمۡ ② يُؤۡمِنُونَ
هشام	ءَاأَنذَرۡتَهُمۡ ③
ابن ذكوان	④
خلف	⑫ عَلَيۡهُمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ أَمۡ (ح.س) ⑬ يُؤۡمِنُونَ ② بِمَغۡفِرَةٍ وَأَجۡرٍ (د.غ)
خلاد	عَلَيۡهُمۡ يُؤۡمِنُونَ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُ ءَاأَنذَرۡتَهُمُ تُنذِرۡهُمُ ⑥ يُؤۡمِنُونَ
يعقوب	⑨ عَلَيۡهُمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ (روح) ⑩ (رويس)
خلف	

﴿سَدًّا﴾: (ش) عَلَىٰ حَقٍّ السُّدَّيْنِ سُدًّا صِحَابُ حَقْ قٍ الضَّمُّ مَفْتُوحٌ وَيَاسِينَ شِدْ عُلَا

﴿سَدًّا﴾: قرئ بفتح السين وضمها وهما لغتان. وقيل السَّد بالفتح ما يُبنى، والسُّد بالضم ما كان من خلق الله. وقيل السُّد بالضم: الاسم، وبالفتح: المصدر، وقد يأتي بمعنى المسدود كالضرب بمعنى المضروب. (الموضح٣: ١٠٧٠).

حفص	كَرِيمٍ ﴿١١﴾ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِ ٱلْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا۟ وَءَاثَٰرَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَىْءٍ أَحْصَيْنَٰهُ فِىٓ إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾
قالون	(١) (٤) وَءَاثَٰرَهُمُ (٢) (٥)
ورش	ٱلْمَوْتَىٰ (٨) ف ق (٧) (٩) وَءَاثَٰرَهُمْ (٣) شَيْءٍ أَحْصَيْنَٰهُ
ابن كثير	وَءَاثَٰرَهُمُ (٦) أَحْصَيْنَٰهُ
الدوري	ٱلْمَوْتَىٰ ق (١٠) (١١)
السوسي	(١٠) نَحْن نُّحْيِ ٱلْمَوْتَىٰ ق
خلف	(١٢) ٱلْمَوْتَىٰ م شَيْءٍ أَحْصَيْنَٰهُ س خ بس (١٣)
خلاد	ٱلْمَوْتَىٰ م شَيْءٍ س خ (١٤)
الكسائي	ٱلْمَوْتَىٰ م (١٥)
أبو جعفر	وَءَاثَٰرَهُمُ
خلف	ٱلْمَوْتَىٰ
حفص	وَٱضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَٰبَ ٱلْقَرْيَةِ إِذْ جَآءَهَا ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾ إِذْ أَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمُ ٱثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوٓا۟ إِنَّآ
قالون	(١) (٧) لَهُمُ مَّثَلًا (١) (٥)
ورش	(٥) مَّثَلًا أَصْحَٰبَ (١١) إِذَ أَرْسَلْنَآ
ابن كثير	لَهُمُ مَّثَلًا
الدوري	(٤) إِذ جَّآءَهَا (٣) (٨) إِلَيْهِم
السوسي	إِذ جَّآءَهَا إِلَيْهِم
هشام	إِذ جَّآءَهَا
ابن ذكوان	(٢) جَآءَهَا
شعبة	(٧) فَعَزَزْنَا
خلف	مَّثَلًا أَصْحَٰبَ خ س (٦) (٣) جَآءَهَا (١٠) إِذ أَرْسَلْنَآ إِلَيْهُمْ خ بس (١٢)
خلاد	جَآءَهَا إِلَيْهُمْ
الكسائي	(٩) إِلَيْهُمْ
أبو جعفر	لَهُمُ مَّثَلًا
يعقوب	(٤) إِلَيْهُمْ
خلف	جَآءَهَا إِلَيْهُمْ

﴿فَعَزَّزْنَا﴾: (ش) وَتَنْزِيلُ نَصْبُ الرَّفْعِ كَهْفُ صِحَابِهِ وَخَفِّفْ فَعَزَّزْنَا لِشُعْبَةَ مُحْمِلَا

﴿فَعَزَّزْنَا﴾: أجمع القراء على تشديد الزاي إلا ما رواه (أبو بكر) عن (عاصم) من التخفيف. فمعنى التشديد: قوَّينا ومنه: أعزَّك الله. ومعنى التخفيف: غلَبنا ومنه: (مَن عزَّ بزَّ) أي من غلب: أخذ السَّلَب. (الحجة خا: ٢٩٨).

حفص	إِلَيۡكُم مُّرۡسَلُونَ ﴿١٤﴾ قَالُواْ مَآ أَنتُمۡ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا وَمَآ أَنزَلَ ٱلرَّحۡمَٰنُ مِن شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا تَكۡذِبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُواْ رَبُّنَا يَعۡلَمُ إِنَّآ
قالون	(٢)(٦) إِلَيۡكُمُ مُرۡسَلُونَ (١) (٣) أَنتُمُ (٢)(٤) أَنتُمُ (١) (٣)
ورش	(٥) أَنتُمُ شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمُ (٥)
ابن كثير	إِلَيۡكُمُ مُرۡسَلُونَ أَنتُمُ أَنتُمُ
خلف	(٦) أَنتُمُ إِلَّا ح.س (٨) شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمُ إِلَّا س ح.س ح.س ح.س
خلاد	شَيۡءٍ (٧) س.ح
أبو جعفر	إِلَيۡكُمُ مُرۡسَلُونَ أَنتُمُ أَنتُمُ
حفص	إِلَيۡكُمۡ لَمُرۡسَلُونَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيۡنَآ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ﴿١٧﴾ قَالُواْ إِنَّا تَطَيَّرۡنَا بِكُمۡۖ لَئِن لَّمۡ تَنتَهُواْ لَنَرۡجُمَنَّكُمۡ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا
قالون	(٢)(٤) إِلَيۡكُمُ (١) (٢) (١) (٣) (٢)(٤) بِكُمُ لَنَرۡجُمَنَّكُمُ وَلَيَمَسَّنَّكُمُ مِّنَّا
ورش	(٣) (٥)
ابن كثير	إِلَيۡكُمُ بِكُمُ لَنَرۡجُمَنَّكُمُ وَلَيَمَسَّنَّكُمُ مِّنَّا
أبو جعفر	إِلَيۡكُمُ بِكُمُ لَنَرۡجُمَنَّكُمُ وَلَيَمَسَّنَّكُمُ مِّنَّا
حفص	عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿١٨﴾ قَالُواْ طَٰٓئِرُكُم مَّعَكُمۡ أَئِن ذُكِّرۡتُمۚ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ مُّسۡرِفُونَ ﴿١٩﴾ وَجَآءَ مِنۡ أَقۡصَا ٱلۡمَدِينَةِ
قالون	(١) (٥) طَٰٓئِرُكُمُ مَّعَكُمُ (٨) أَين ذُكِّرۡتُمُ أَنتُمُ (١)
ورش	عَذَابٌ أَلِيمٌ (٩) طَٰٓئِرُكُم مَّعَكُمُ أَين بَلَ أَنتُمُ (٣) مِنَ أَقۡصَا
ابن كثير	طَٰٓئِرُكُم مَّعَكُمُ (٦) أَين ذُكِّرۡتُمُ أَنتُمُ
الدوري	أَين
السوسي	أَين
هشام	(٢)(٣) أَين
ابن ذكوان	(٤) وَجَآءَ
خلف	(٦) عَذَابٌ أَلِيمٌ ح.س (٧) (١٠) مَّعَكُمُ أَين ح.س (١١) بَلۡ أَنتُمُ ح.س (٦) وَجَآءَ مِنۡ أَقۡصَا ح.س (٨)
خلاد	عَذَابٌ أَلِيمٌ وَجَآءَ
أبو جعفر	طَٰٓئِرُكُمُ مَّعَكُمُ (٧) أَن ذُكِرۡتُمُ أَنتُمُ
يعقوب	(٤) أَين (رويس)
خلف	وَجَآءَ

﴿عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾: نقل ورش حركة الهمزة إلى الساكن قبلها وحذف الهمزة في حالتي الوقف والوصل. وخالف أبو جعفر ورشاً. ولخلف التحقيق مع السكت وعدمه وصلاً، والنقل والتحقيق مع السكت وعدمه وقفاً. ولخلاد التحقيق فقط من غير السكت وصلاً، والنقل والتحقيق وقفاً. وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله. (انظر

حفص	رَجُلٌ يَسۡعَىٰ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱتَّبِعُواْ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿٢٠﴾ ٱتَّبِعُواْ مَن لَّا يَسۡـَٔلُكُمۡ أَجۡرٗا وَهُم مُّهۡتَدُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا لِيَ لَآ أَعۡبُدُ ٱلَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ
قالون	(١) يَسۡـَٔلُكُمۡ (٣)(٤) وَهُم مُّهۡتَدُونَ (١) (٣)
ورش	يَسۡعَىٰ (ف ق) (٥) يَسۡـَٔلُكُمۡ (٤)
ابن كثير	يَسۡـَٔلُكُمۡ وَهُم مُّهۡتَدُونَ (٢) وَإِلَيۡهِ
خلف	رَجُلٌ يَسۡعَىٰ (د ع) يَسۡـَٔلُكُمۡ (٢) أَجۡرًا وَهُم (٦) (خ س د ع) (٥) لِي
خلاد	(٧) يَسۡعَىٰ لِي
الكسائي	(٢) يَسۡعَىٰ
أبو جعفر	يَسۡـَٔلُكُمۡ وَهُم مُّهۡتَدُونَ
يعقوب	(٦) لِي تَرۡجِعُونَ
خلف	(٥) يَسۡعَىٰ (٧) لِي

الوافي: ١٠٤). انظر مج١: ٢٧، ٥٩.

﴿أَإِن﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ أُخْرَىٰ هَمْزَتَيْنِ بِكِلْمَةٍ سَمَا وَبِذَاتِ الْفَتْحِ خُلْفٌ لِتَجْمُلَا

(ش) وَمَدُّكَ قَبْلَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ حُجَّةٌ بِهَا لُذْ وَقَبْلَ الْكَسْرِ خُلْفٌ لَهُ وَلَا

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقْ يَمِينٌ وَسَهِّلَنْ بِمَدٍّ أَتَى وَالْقَصْرُ فِي الْبَابِ حُلِّلَا

﴿أَإِن﴾: انظر التوجيه مج٢: ٣١.

﴿أَإِن ذُكِّرْتُم﴾: (د) أَئِنْ فَافْتَحَنْ خَفِّفْ ذُكِرْتُمْ وَصَيْحَةً وَوَاحِدَةً كَانَتْ مَعاً فَارْفَعِ الْعُلَا

﴿أَإِن ذُكِّرْتُم﴾: قرأ أبو جعفر وحده بفتح الهمزة الثانية من لفظ ﴿أَئِن﴾ مع تسهيلها وإدخال ألف بينها وبين الأولى وهي من تفرده. وبتخفيف الكاف من ﴿ذُكِرْتُم﴾، والباقون بكسر الهمزة وتشديد الكاف، وجه فتح الهمزة الثانية على تقدير حذف حرف العلة أي لأن ذكرتم تطيرتم، ووجه كسر الهمزة الثانية على تقدير أن الأولى للاستفهام والثانية شرطية. وجه تخفيف الكاف على أنه من الذكر، أي طائركم معكم حيث جرى ذكركم، ووجه التشديد على أنه من التذكير. (هامش الإيضاح ز: ٣٨٦).

﴿وَمَالِيَ﴾: (ش) وَفَتْحُ وَلِي فِيهَا لِوَرْشٍ وَحَفْصِهِمْ وَمَا لِيَ فِي يَٰسٓ سَكِّنْ فَتَكْمُلَا

(د) كَقَالُونَ أَدْ لِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي وَرَبِّي افْتَحَ اَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿وَمَالِيَ﴾: قرئ بسكون الياء، والوجه أن الياء خُفِّفَت بالتسكين؛ لأن الحركة ثقيلة على الياء، وإن كانت فتحة، والسكون أخفُّ منها. وقرئت مفتوحة الياء، والوجه أن الفتحة في هذه الياء، أعني ياء الضمير، هي الأصل، وهي أعني الفتحة لا تُسْتَثْقَل على الياء استثقال الضمة والكسرة عليها. (الموضح٣: ١٠٧١).

﴿تُرْجَعُونَ﴾: (ش) بِقِيلَ وَمَا مَعَهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا إِذَا كَانَ لِلْأُخْرَىٰ فَسَمِّ حُلًى حَلَا

﴿تُرْجَعُونَ﴾: انظر مج١: ٤٣.

حفص	﴿٢٢﴾ ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً إِن يُرِدۡنِ ٱلرَّحۡمَٰنُ بِضُرّٖ لَّا تُغۡنِ عَنِّي شَفَٰعَتُهُمۡ شَيۡـٔٗا وَلَا يُنقِذُونِ ﴿٢٣﴾ إِنِّيٓ إِذٗا لَّفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾
قالون	(١) ءَاتَّخِذُ (٤) (٧) (١١) شَفَٰعَتُهُمُو (٢) (٥) (١) إِنِّيَ
ورش	(١) (٦) ءَاتَّخِذُ ءَالِهَةً إِن شَيۡـًٔا إِنِّيَ
ابن كثير	ءَاتَّخِذُ (٨) شَفَٰعَتُهُمُو (٢)
الدوري	ءَاتَّخِذُ إِنِّيَ
السوسي	ءَاتَّخِذُ إِنِّيَ
هشام	(١٢) ءَاتَّخِذُ (٣)
ابن ذكوان	(١٣)
خلف	(١٤) ءَالِهَةً إِن يُرِدۡنِ ح.س د.غ (١٦) شَيۡـًٔا وَلَا س د.غ (٤)
خلاد	(١٥) شَيًّا س ح
أبو جعفر	ءَاتَّخِذُ (٣) يُرِدۡنِيَ شَفَٰعَتُهُمُو إِنِّيَ
يعقوب	(رويس) ءَاتَّخِذُ (١٧) (٩) يُنقِذُونِي
حفص	إِنِّيٓ ءَامَنتُ بِرَبِّكُمۡ فَٱسۡمَعُونِ ﴿٢٥﴾ قِيلَ ٱدۡخُلِ ٱلۡجَنَّةَۖ قَالَ يَٰلَيۡتَ قَوۡمِي يَعۡلَمُونَ ﴿٢٦﴾ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلۡمُكۡرَمِينَ ﴿٢٧﴾
قالون	(١) إِنِّيَ (٢) بِرَبِّكُمُو (١) (١)
ورش	إِنِّيَ ءَامَنتُ (٣)
ابن كثير	إِنِّيَ بِرَبِّكُمُو
الدوري	إِنِّيَ
السوسي	إِنِّيَ (٢) غَفَرلِّي
هشام	(٤) (٢) قِيلَ
خلف	(٥)
الكسائي	قِيلَ
أبو جعفر	إِنِّيَ بِرَبِّكُمُو
يعقوب	(٦) قِيلَ (رويس) فَٱسۡمَعُونِي

﴿ءَأَتَّخِذُ﴾: انظر مج١: ٢١.

﴿يُرِدۡنِ﴾: قرأ أبو جعفر بإثبات الياء مفتوحة وصلاً وساكنة وقفاً، وأثبتها في الوقف فقط يعقوب، وحذفها الباقون في الحالين:

(د) وَتَثۡبُتُ فِي ٱلۡحَالَيۡنِ ... . (د) ..وَقَدۡ زَادَ فَاتِحاً يُرِدۡنِ بِحَالَيۡهِ..أَلَا

﴿يُنقِذُونِ﴾: أثبت الياء وصلاً وحذفها وقفاً ورش، وأثبتها في الحالين يعقوب، وحذفها الباقون مطلقاً:

(ش) وَتَثۡبُتُ فِي ٱلۡحَالَيۡنِ.... .... (ش) وَفِي ٱلۡوَصۡلِ حَمَّادٌ ... إِمَامُهُ ...

(ش) نَذِيرِي لِوَرۡشٍ ثُمَّ .... (ش) وَعِيدِي ثَلَاثٌ يُنقِذُونِ ... .

(د) وَتَثۡبُتُ فِي ٱلۡحَالَيۡنِ لَا يَتَّقِي يِيُو سُفٍ حُزۡ كَرُوسِ ٱلۡآيِ وَٱلۡحَبۡرُ مُوصِلَا

﴿إِنِّيٓ إِذٗا﴾: انظر مج١: ٢٠١. ﴿إِنِّيٓ ءَامَنتُ﴾: انظر مج١: ٢٦٨.